



LINN CLASSIK

INDEPENDENT CD/TUNER/CONTROL/POWER AMPLIFIER
OWNERS MANUAL

Important safety information

Explanation of symbols used in this manual and on the product:



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the enclosure of sufficient magnitude to cause electric shock.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important maintenance and servicing information in the instruction and service manuals.

CAUTION

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER.
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

CAUTION: REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.
ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE.

DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.
ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

MAINS PLUGS

This appliance is supplied with a non-rewireable mains plug for the intended country.

Replacement mains leads can be obtained from your Linn retailer.
Should you need to change the plug please dispose of it carefully.

A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.

The Brown wire must be connected to the Live (Line) supply pin.
The Blue wire must be connected to the Neutral supply pin.
The Green/Yellow wire must be connected to the Earth (Ground) supply pin.

Please contact your retailer or a competent electrician if you are in any doubt.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions. Read the safety and operating instructions before operating the appliance.
2. Retain instructions. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Heed warnings. Observe all warnings on the appliance and in the operating instructions.
4. Follow instructions. Follow all operating and use instructions.
5. Water and moisture. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands. Use only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6a. An appliance and cart combination should be used with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or ceiling mounting. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat. Site the appliance away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power sources. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions or marked on the appliance.
11. Grounding or polarisation. Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding type plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Power cord protection. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, power sockets, and at the point where they exit from the appliance.
13. Protective attachment plug. As a safety feature the product is equipped with an attachment plug containing overload protection. See the instruction manual about resetting or replacing the plug. Should the plug need replacing ensure that a replacement is used which has the same overload protection as the original.
14. Cleaning. The product should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power lines. An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor antenna grounding. If an outdoor antenna is connected to the tuner/receiver ensure that the antenna system is grounded to provide some protection against voltage surges and static build up.
In the USA see article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 concerning installation requirements.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Objects and liquid entry. Take care not to let objects or liquids fall into the product.
19. Damage requiring service. The product should be serviced by qualified personnel if:
 - a) The power cord or plug has been damaged.
 - b) Objects or liquid have fallen into the product.
 - c) The product has been exposed to rain.
 - d) The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in operation.
 - e) The product has been dropped or the enclosure damaged.
20. Servicing. Don't attempt to service the product beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

UK USERS PLEASE READ THIS IMPORTANT SAFETY INFORMATION

CE Declaration of Conformity

Linn Products Ltd declare that this product is in conformance with the Low Voltage Directive 73/23/EEC and Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 73/23/EEC (LVD) is proved by full compliance with the following standards:

| Standard number | Date of issue | Test type |
|-----------------|---------------|----------------------|
| EN60065 | 1993 | General requirements |

Marking
Ionizing
Heating under normal conditions
Shock hazards under normal operating instructions
Insulation requirements
Fault conditions
Mechanical strength
Parts connected to the mains supply
Components
Terminal devices
External flexible cords
Electrical connections and mechanical fixings

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 89/336/EEC (EMC) is proved by full compliance with the following standards:

| Standard number | Date of issue | Test type |
|-----------------|---------------|----------------------|
| EN55013 | 1994 | Conducted emissions |
| EN55013 | 1994 | Absorbed emissions |
| EN60555-2 | 1987 | Harmonics |
| EN60555-3 | 1987 | Voltage fluctuations |
| EN55020 | 1994 | Immunity |

FCC notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.
- Disconnect the plug from the mains supply.
 - Cut off the plug and dispose of it safely. A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.
 - Only fit a 13 Amp BS1363A approved plug with a 5 Amp fuse.
 - The cable wire colours or a letter will be marked at the connection points of most quality plugs.
- Attach the wires securely to their respective points. The Brown wire must go to the Live pin, the Blue wire must go to the Neutral pin, and the Green/Yellow wire must go to the Earth pin.
- Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.

Mains plug replacement

- Fuses are for fire protection and do not protect against electric shock.
- Always ensure the fuse cover is fitted. If the fuse cover is missing do not use the plug. Contact your Linn retailer to obtain a replacement fuse cover.
- Pull out the red fuse cover/carrier.
 - Remove and dispose of the blown fuse.
 - Fit a new 5 Amp BS1362 approved fuse into the carrier and push the carrier back into the plug.

This appliance is fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug. The plug contains a 5 Amp fuse. If the fuse has blown it can be replaced as follows:

Instructions de sécurité

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

ATTENTION : DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn.

Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin.

Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

1. Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
5. Eau et humidité. N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une piscine, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
6. Chariots et socles. Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution. Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
7. Montage au mur ou au plafond. Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
8. Ventilation. Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
9. Chaleur. Éloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
10. Alimentation électrique. Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
11. Raccord à la masse ou polarisation. Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre a trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
12. Protection du cordon d'alimentation. Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'ils ne puissent pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
13. Fiche de raccordement de protection. Dans un souci de sécurité, ce produit a été équipé d'une fiche de raccordement dotée d'une protection contre les surtensions. Reportez-vous aux instructions relatives au remplacement ou au réenclenchement de la fiche. Si la fiche doit être remplacée, veillez à ce que la nouvelle fiche soit également munie d'une protection contre les surtensions.
14. Nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
15. Lignes secteur. Veillez à ce que l'antenne extérieure soit éloignée des lignes secteur.
16. Raccordement à la masse de l'antenne extérieure. Si une antenne extérieure est connectée au tuner/récepteur, veillez à ce que le système de l'antenne soit raccordé à la masse de façon à fournir une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique.
Pour les Etats-Unis, consultez l'article 810 du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 relatif à la conformité des installations électriques.
17. Périodes de non-utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
18. Pénétration d'objets et de liquides. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe à l'intérieur et qu'aucun liquide ne coule dans l'appareil.
19. Dégâts exigeant une réparation. Le système doit être confié à un réparateur agréé si :
 - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
 - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
 - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
 - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notable de performance ou
 - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
20. Réparations. N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.

INSTRUCTIONS DE SECURITE À L'INTENTION DES UTILISATEURS RÉSIDENT AU ROYAUME-UNI

Remplacement du fusible

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable de 13 A. La fiche comporte un fusible de 5 A. Si le fusible a sauté, remplacez-le en suivant la procédure ci-dessous :

a) Ouvrez le compartiment du fusible.

b) Retirez le fusible endommagé.

c) Remplacez-le par un fusible neuf de 5 A conforme à la norme BS1362 et refermez le compartiment fusible.

Vérifiez que le compartiment a été correctement refermé. Si le couvercle du logement est absent, n'utilisez pas la fiche. Procurez-vous un autre couvercle auprès de votre revendeur Linn.

Les fusibles servent à protéger contre les incendies, mais en aucun cas contre les risques de choc électrique.

Remplacement de la fiche secteur

Si vous devez remplacer la fiche secteur et ne vous sentez pas suffisamment compétent pour le faire, adressez-vous à votre revendeur Linn ou à un électricien qualifié.

a) Débranchez la fiche de l'alimentation secteur.

b) Coupez la fiche et placez-la en lieu sûr. Une fiche présentant des fils dénudés est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

c) Seule une fiche de 13 A conforme à la norme BS1363A avec un fusible de 5 Amp peut être utilisée.

d) La couleur des fils du câble ou une lettre sera indiquée sur les bornes de contact de la plupart des fiches de bonne qualité.

Fixez chaque fil sur la borne qui lui correspond. Reliez le fil marron au secteur, le fil bleu au neutre et le fil vert/jaune à la terre.

e) Avant de replacer le couvercle de la fiche, assurez-vous que la gaine du câble pénètre bien dans la fiche et qu'elle est fermement maintenue. Vérifiez également que les fils ont été connectés correctement.

ATTENTION

CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA TERRE.

Valeur nominale du fusible. Voir la section Spécifications.

Tolérance secteur. Voir la section Spécifications.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Linn Products Ltd certifie que ce produit est conforme à la directive 73/23/EEC concernant la basse tension et à la directive 89/336/EEC concernant la compatibilité électromagnétique comme amendé par les circulaires 92/31/EEC et 93/68/EEC.

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 73/23/EEC (LVD) :

| Numéro de norme | Date | Type de test |
|-----------------|------|---------------------|
| EN60065 | 1993 | Conditions requises |

| | |
|--|--|
| Marquage | Ionisation |
| Chauffage dans des conditions normales | Risque de chocs dans des conditions normales de fonctionnement |
| Exigences relatives à l'isolation Anomales | Force mécanique |
| Pièces connectées à l'alimentation secteur | Composants |
| Périphériques terminaux | Cordons externes flexibles |
| Connexions électriques et accessoires mécaniques | |

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 89/336/EEC (EMC) :

| Numéro de norme | Date | Type de test |
|-----------------|------|----------------------------|
| EN55013 | 1994 | Emissions par conduction |
| EN55013 | 1994 | Emissions absorbées |
| EN60555-2 | 1987 | Harmoniques |
| EN60555-3 | 1987 | Fluctuations de la tension |
| EN55020 | 1994 | Immunité |

Déclaration FCC

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Copyright and acknowledgements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Scotland, United Kingdom.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

Printed in the United Kingdom.

Linn CLASSIK is a trademark of Linn Products Limited.

Linn Part Number: PACK 618

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Linn Products Limited. Linn Products Limited assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.

Droits d'auteur et remerciements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,
Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée, sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, par procédé électronique ou mécanique, par photocopie, par enregistrement ou par toute autre méthode, sans l'accord préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

Linn CLASSIK est une marque de Linn Products Limited.

Numéro de référence : PACK 618

Les renseignements que contient ce manuel sont fournis à titre d'information uniquement, peuvent être modifiés sans préavis et ne doivent pas être considérés comme un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes qui peuvent apparaître dans ce manuel.

Contents

| | |
|--|-----------|
| Key Features | 1 |
| Setting up the Linn CLASSIK | 3 |
| Check you have | 4 |
| Positioning the Linn CLASSIK | 5 |
| Warning! | 6 |
| Connecting the Linn CLASSIK | 7 |
| Restoring factory default settings | 9 |
| Display and controls | 11 |
| Handset controls | 12 |
| Switching on and off | 13 |
| CD Functions | 15 |
| Changing the display | 16 |
| Playing, pausing and stopping a disc | 18 |
| Skipping and searching through tracks | 19 |
| Selecting a track by number | 20 |
| Repeating a sequence of tracks | 21 |
| Programming a selection of tracks (mode A) | 22 |
| Programming a selection by excluding tracks (mode B) | 23 |
| Programming shuffle and random playlists | 24 |
| Using intro mode | 25 |
| Using index points | 26 |
| Tuner Functions | 27 |
| Display and controls | 28 |
| Tuning manually | 29 |
| Searching and scanning | 30 |
| Storing presets and auto storing | 31 |
| Selecting and clearing presets | 32 |

| | |
|------------------------------------|----|
| Finding the strongest signal | 33 |
| Selecting a mute threshold | 34 |

| | |
|--|-----------|
| Amplifier Functions | 35 |
| Adjusting the volume and balance | 36 |
| Adjusting the bass and treble | 37 |
| Muting and selecting a source | 38 |
| Recording | 39 |

| | |
|------------------------------|-----------|
| Alarm Functions | 41 |
| Setting the clock | 42 |
| Setting the alarm | 43 |
| Setting the timer | 45 |

| | |
|---------------------------------|-----------|
| User Option Tables | 47 |
| Programming user options | 48 |
| Option Tables | 49 |

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Linn Classik Connect | 59 |
| Classik Connent | 60 |
| Connecting the CLASSIK Connect | 61 |
| Using the Classik connect | 62 |
| Party Mode | 63 |
| Selecting Party Mode | 64 |
| Party Poop | 65 |
| CLASSIK KNEKT system | 66 |

| | |
|--|-----------|
| Maintenance and Technical Support | 67 |
| Servicing and cleaning | 68 |
| Technical support and information | 69 |
| Linn CLASSIK Specifications | 70 |

Sommaire

| | |
|--|-----------|
| Caractéristiques clés | 1 |
| Assemblage du Linn CLASSIK | 3 |
| Vérifiez que vous avez | 4 |
| Position du Linn CLASSIK | 5 |
| Attention ! | 6 |
| Branchement du Linn CLASSIK | 7 |
| Remise en mémoire des réglages par défaut d'usine .. | 9 |
| Affichage et commandes | 11 |
| Télécommande | 12 |
| Allumer/Eteindre | 13 |
| Fonctions CD | 15 |
| Changement de l'affichage | 16 |
| Pour passer, mettre sur pause ou arrêter un disque .. | 18 |
| Sauter et rechercher des morceaux | 19 |
| Choix d'un morceau par numéro | 20 |
| Répétition d'une séquence de morceaux | 21 |
| Programmation d'une sélection de morceaux (mode A) | 22 |
| Programmation d'une sélection avec exclusion de certains morceaux (mode B) | 23 |
| Programmation de listes mélangées et au hasard | 24 |
| Utilisation du mode intro | 25 |
| Utilisation de numéros d'index | 26 |
| Fonctions du Tuner | 27 |
| Affichage et commandes | 28 |
| Syntonisation manuelle | 29 |
| Recherche et balayage | 30 |
| Mise en mémoire des préréglages et préréglage automatique | 31 |

Inhalt

| | |
|----|--|
| 32 | Sélectionner et annuler les pré-régulages |
| 33 | Trouver le signal le plus puissant |
| 34 | Sélection d'un seuil de sourdine |
| 35 | Fonctions de l'amplificateur |
| 36 | Réglage du volume et de la balance |
| 37 | Réglage basse et aigus |
| 38 | Mise en sourdine et sélection de la source |
| 39 | Enregistrement |
| 41 | Fonctions réveil |
| 42 | Réglage de l'horloge |
| 43 | Réglage du réveil |
| 45 | Réglage de la minuterie |
| 46 | Utilisation de la sortie avec interrupteur |
| 47 | Tableaux d'options de l'utilisateur |
| 48 | Programmation des options de l'utilisateur |
| 49 | Options de l'utilisateur |
| 59 | Linn CLASSIK Connect |
| 60 | Linn CLASSIK Connect |
| 61 | Connexion du CLASSIK |
| 62 | Utilisation du Linn CLASSIK Connect |
| 63 | Party Mode (mode multipoint) |
| 64 | Sélection du mode multipoint |
| 65 | Party Poop |
| 66 | Le système CLASSIK KNEKT |
| 67 | Support technique et entretien |
| 68 | Révision et nettoyage |
| 69 | Support technique et autres renseignements |
| 70 | Spécifications du Linn CLASSIK |

| | |
|----|---|
| 1 | Hauptmerkmale |
| 3 | Einrichtung des Linn CLASSIK |
| 4 | Zubehör überprüfen |
| 5 | Aufstellung des Linn CLASSIK |
| 6 | Warnung! |
| 7 | Anschluss des Linn CLASSIK |
| 9 | Rückstellung auf Werkseinstellungen |
| 11 | Display und Steuerungen |
| 12 | Handset-Steuerungen |
| 13 | Ein- und Ausschalten |
| 15 | CD-Funktionen |
| 16 | Display ändern |
| 18 | CD wiedergeben, pausieren u. stoppen |
| 19 | Titel suchen und überspringen |
| 20 | Titelwahl mit Nummer |
| 21 | Eine Titelfolge wiederholen |
| 22 | Eine Titelfolge programmieren (Modus A) |
| 23 | Titelfolge mit Anschluss von Titeln programmieren (Modus B) |
| 24 | Gemischte und zufällige Spielisten programmieren |
| 25 | Anspielmodus verwenden |
| 26 | Indexpunkte verwenden |
| 27 | Tuner-Funktionen |
| 28 | Display und Steuerungen |
| 29 | Sender Manuell Einstellen |
| 30 | Suchen und Scannen |
| 31 | Festsender Speichern und Autom. Speichern |
| 32 | Festsender Wählen und Hören |

viii

| | |
|----|---|
| 33 | Das Stärkste Signal Finden |
| 34 | Stummschwele Wählen |
| 35 | Verstärkerfunktionen |
| 36 | Lautstärke und Balance einstellen |
| 37 | Höhen und Bass einstellen |
| 38 | Stummschalten und Tonquelle wählen |
| 39 | Aufnehmen |
| 41 | Weckfunktionen |
| 42 | Zeit einstellen |
| 43 | Wecker stellen |
| 45 | Timer einstellen |
| 46 | Geschaltete Ausgabe verwenden |
| 47 | Tabelle Benutzeroptionen |
| 48 | Benutzeroptionen Programmieren |
| 49 | Benutzeroptionen |
| 59 | Linn CLASSIK Anschluss |
| 60 | Linn CLASSIK Anschluss |
| 61 | Anschluss des CLASSIK |
| 62 | Verwendung des Linn CLASSIK Anschlusses |
| 63 | Party-Modus |
| 64 | Party-Modus wählen |
| 65 | Party-Poop-Funktion |
| 66 | CLASSIK KNEKT-System |
| 67 | Wartung und Technische Beratung |
| 68 | Service und Reinigung |
| 69 | Technische Beratung und Information |
| 71 | Linn CLASSIK Technische Daten |

Contenido

| | |
|--|-----------|
| Caratteristiche principali | 2 |
| Installación del Linn CLASSIK | 3 |
| Compruebe que tiene | 4 |
| Colocación del Linn CLASSIK | 5 |
| !Advertencia! | 6 |
| Conexión del Linn CLASSIK | 7 |
| Restablecimiento de ajustes predeterminados | 9 |
| de fábrica | 9 |
| Visualizador y Controles | 11 |
| Controles del Mando a Distancia | 12 |
| Encendido y apagado | 13 |
| Funciones de CD | 15 |
| Modificación del visualizador | 16 |
| Reproducción, pausa y parada de un disco | 18 |
| Salto y búsqueda a través de las pistas | 19 |
| Selección de una pista por el número | 20 |
| Repetición de una secuencia de pistas | 21 |
| Programación de una selección de pistas (modo A) | 22 |
| Programación de una selección excluyendo | 23 |
| pistas (modo B) | 23 |
| Programación de una lista de reproducción | 24 |
| aleatoria y shuffle | 24 |
| Utilización del modo Intro | 25 |
| Utilización de puntos de índice | 26 |
| Funciones de Sintonizador | 27 |
| Visualizador y Controles | 28 |
| Sintonización manual | 29 |

| | |
|--|----|
| Selezione e cancellazione delle preselezioni | 32 |
| Ricerca del segnale più forte | 33 |
| Selezione della soglia di muting | 34 |

35 Funzioni dell'amplificatore

| | |
|--|----|
| Regolazione del volume e del bilanciamento | 36 |
| Regolazione dei toni bassi e alti | 37 |
| Muting e selezione sorgente | 38 |
| Registrazione | 39 |

41 Funzioni Sveglia

| | |
|--|----|
| Impostazione dell'ora | 42 |
| Impostazione della sveglia | 43 |
| Impostazione del timer | 45 |
| Utilizzo della presa elettrica commutata | 46 |

47 Tabelle delle opzioni utente

| | |
|---|----|
| Programmazione delle opzioni utente | 48 |
| Opzioni utente | 49 |

59 Connessione Linn CLASSIK

| | |
|---|----|
| Connessione Linn CLASSIK | 60 |
| Connessione di CLASSIK | 61 |
| Utilizzo della connessione Linn CLASSIK | 62 |
| Modalità Party | 63 |
| Selezione della modalità Party | 64 |
| Party Poop | 65 |
| Sistema CLASSIK KNEKT | 66 |

67 Manutenzione ed assistenza tecnica

| | |
|---|----|
| Riparazione e pulizia | 68 |
| Assistenza tecnica e informazioni | 69 |
| Specifiche di Linn CLASSIK | 72 |

2 Funzioni principali

3 Installazione di Linn CLASSIK

| | |
|---|----|
| Verificare di avere disponibili | 4 |
| Posizione di Linn CLASSIK | 5 |
| Avvertenze! | 6 |
| Connessione di Linn CLASSIK | 7 |
| Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica | 9 |
| Display e comandi | 11 |
| Comandi del telecomando | 12 |
| Accensione e spegnimento | 13 |

15 Funzioni del lettore di CD

| | |
|---|----|
| Dati visualizzati nel display | 16 |
| Riproduzione, pausa ed arresto del disco | 18 |
| Avanzamento, riavvolgimento e ricerca dei brani | 19 |
| Selezione del numero di un brano | 20 |
| Ripetizione di una sequenza di brani | 21 |
| Programmazione di una selezione di brani | 22 |
| (modo A) | 22 |
| Programmazione di una selezione escludendo i | 23 |
| brani (modo B) | 23 |
| Programmazione di sequenze casuali e sequenze | 24 |
| casuali continue | 24 |
| Utilizzo del modo Intro | 25 |
| Utilizzo dei numeri d'indice | 26 |

27 Funzioni del sintonizzatore

| | |
|--|----|
| Display e comandi | 28 |
| Sintonia manuale | 29 |
| Ricerca e scansione | 30 |
| Memorizzazione delle preselezioni ed automemoria | 31 |

| | |
|--|-----------|
| Búsqueda y Exploración | 30 |
| Memorización de Presintonías y Memorización Automática | 31 |
| Selección y Borrado de Presintonías | 32 |
| Búsqueda de la señal más fuerte | 33 |
| Selección del umbral de silencio | 34 |
| Funciones del amplificador | 35 |
| Ajuste del volumen y del balance | 36 |
| Ajuste de graves y agudos | 37 |
| Silenciamiento y selección de una fuente | 38 |
| Grabación | 39 |
| Funciones de alarma | 41 |
| Ajuste del reloj | 42 |
| Ajuste de la alarma | 43 |
| Ajuste del temporizador | 45 |
| Utilización de la salida conmutada | 46 |
| Tablas de opciones de usuario | 47 |
| Programación de Opciones del Usuario | 48 |
| Opciones de Usuario | 49 |
| Linn CLASSIK Connect | 59 |
| Linn CLASSIK Connect | 60 |
| Conexión del CLASSIK | 61 |
| Uso del conector Linn CLASSIK | 62 |
| Party Mode (Modo Fiesta) | 63 |
| Seleccionar el Party Mode | 64 |
| Party Poop | 65 |
| Sistema CLASSIK KNEKT | 66 |
| Mantenimiento y Soporte Técnico | 67 |
| Reparación y Limpieza | 68 |
| Soporte técnico e información | 69 |
| Características técnicas Linn CLASSIK | 72 |

Inhoud

| | |
|--|-----------|
| Voornaamste eigenschappen | 2 |
| Gebruiksklaar maken van de Linn CLASSIK | 3 |
| Controleer of u ondergenoemde zaken bezit | 4 |
| Opstellen van de Linn CLASSIK | 5 |
| Waarschuwing! | 6 |
| Aansluiten van de Linn CLASSIK | 7 |
| Opnieuw instellen van fabrieksinstellingen | 9 |
| Display en bedieningstoetsen | 11 |
| Bedieningstoetsen handset | 12 |
| Aan- en uitzetten | 13 |
| CD-functies | 15 |
| Wijzigen van het display | 16 |
| Afspelen, onderbreken en stoppen van een CD | 18 |
| Het overslaan of uitzoeken van nummers | 19 |
| Het kiezen van een track | 20 |
| Het herhalen van een aantal tracks | 21 |
| Het programmeren van een aantal tracks (mode A) | 22 |
| Het programmeren door een aantal tracks weg te laten (mode B) | 23 |
| Het programmeren van een willekeurige volgorde (SHUFFLE en RANDOM) | 24 |
| Gebruik van de intro | 25 |
| Indexeren | 26 |
| Tuner-functies | 27 |
| Display en bedieningstoetsen | 28 |
| Handmatig afstellen | 29 |
| Zoeken en scannen | 30 |

| | |
|---|----|
| Instellingen opslaan en automatisch opslaan | 31 |
| Instellingen selecteren en opheffen | 32 |
| Het sterkste signaal zoeken | 33 |
| Selecteren van de mute-drempel | 34 |

Versterkerfuncties 35

| | |
|--|----|
| Instellen van volume en balans | 36 |
| Instellen van bas en treble | 37 |
| Muting en het kiezen van de bron | 38 |
| Opnemen | 39 |

Wekkerfuncties 41

| | |
|---|----|
| Klok op tijd zetten | 42 |
| De wekker zetten | 43 |
| Instellen van de timer | 45 |
| Gebruik maken van de geschakelde output | 46 |

Gebruiksoverzicht 47

| | |
|--|----|
| Gebruiksmogelijkheden programmeren | 48 |
| Gebruiksoverzicht | 49 |

Linn CLASSIK Connect 59

| | |
|---|----|
| Linn CLASSIK Connect | 60 |
| Aansluiten van de CLASSIK | 61 |
| Het gebruik van de Linn CLASSIK connect | 62 |
| Party Mode | 63 |
| Kiezen van Party Mode | 64 |
| Party Poop | 65 |
| CLASSIK KNEKT systeem | 66 |

Onderhoud en technische ondersteuning 67

| | |
|--|----|
| Onderhoud en reiniging | 68 |
| Technische ondersteuning en informatie | 69 |
| Linn CLASSIK Specificaties | 74 |

Key Features

- Superb audio quality due to high quality CD Engine and CD pick up.
- AM/FM Tuner with 80 station presets and adjustable threshold control.
- Pre-amplifier with 2 external line level inputs, a record output and an external pre-amplifier output.
- High powered power amplifier (75W into 4 Ohms).
- Twin loudspeaker terminals to drive two pairs of loudspeakers simultaneously or to bi-wire a single pair.
- Clock, alarm and timer features.
- Power amplifier standby to reduce power consumption.
- Individual bass, treble and balance controls.
- Plug and play multi room capability that enables a Linn Classic to be DIY installed and connected to up to four additional Classics.
- Complete Linn Knekt multi room capability that enables a Linn Classic to operate as a main room driver or a local room receiver within a Knekt system.
- Tape monitor facility.
- AV surround processor slave operation, for easy integration into an AV system.
- Configurable user options.
- CD optical digital output.

Caractéristiques clés

- Qualité audio excellente grâce à un moteur et une réception CD de grande qualité.
- Tuner AM/FM avec vingt stations pré-réglées et bouton de séuil réglable.
- Préamplificateur avec deux entrées de ligne externes, une sortie enregistréement et une sortie préamplificateur externe.
- Amplificateur haute puissance (75W en 4 Ohms).
- Prises d'enceintes jumelles pour deux paires d'enceintes ou une paire unique à deux fils.
- Fonctions d'horloge, de réveil et de minuterie.
- Mise en veille de l'amplificateur pour réduire la consommation de courant.
- Basse individuelle, boutons de réglage des aigus et de la balance.
- Fonction « plug and play » pour pièces multiples permettant d'installer soi-même un Linn Classic et de le brancher sur quatre Classics additionnels maximum.
- Fonction complète Linn Knekt pour pièces multiples permettant à un Linn Classic de fonctionner comme haut-parleur de pièce principale ou comme récepteur de pièce locale au sein d'un système KNEKT
- Sortie secteur équipée d'un interrupteur pour alimenter un autre composant source ou même une lampe ou une cafetière.
- Option de suivi de l'enregistrement.
- Processeur AV surround esclave pour intégration facile à un système AV.
- Options configurables par l'utilisateur.
- Sortie pour CD optique numérique

Hauptmerkmale

- Ausgezeichnete Tonqualität dank erstklassigem CD-Laufwerk.
- AM/FM Tuner mit 80 Empfindlichkeit.
- Vorverstärker mit 2 ext. Leitungseingängen, einer Aufnahmeausgabe und einer ext. Vorverstärkerausgabe.
- Endstufe mit 75W Leistung.
- 2X2 Lautsprecheransgänge für gleichzeitigen Einsatz von zwei Lautsprecherpaaren oder zur Doppelschaltung eines Einzelpaars.
- Zeitanzeige, Weck- und Timerfunktion.
- Verstärker Standby zur Minimierung des Stromverbrauchs.
- Individuelle Steuerung für Bässe, Höhen und Balance.
- Sofortinsatz ("plug and play") in mehreren Räumen, durch einfache Installation des Linn Classic und die Möglichkeit, bis zu vier weitere Classics anzuschließen.
- Vollständige Einsatzmöglichkeit mit Linn Knekt Mehrraumsystem, womit ein Linn Classic als Treiber vom Musikraum aus oder als Empfänger in einem anderen Raum innerhalb eines Knekt-Systems eingesetzt werden kann.
- Netzausgang Betrieb eines anderen Gerätes
- Tape Monitor.
- Möglichkeit des Anschlusses an einen AV Prozessor
- Konfigurierbare Benutzeroptionen, AV-Surround Prozessor-Zweitbetrieb, zur einfachen Integration in ein AV-System.
- Konfigurierbare Benutzeroptionen.
- Optisch-digitaler Ausgang für CD

Funzioni principali

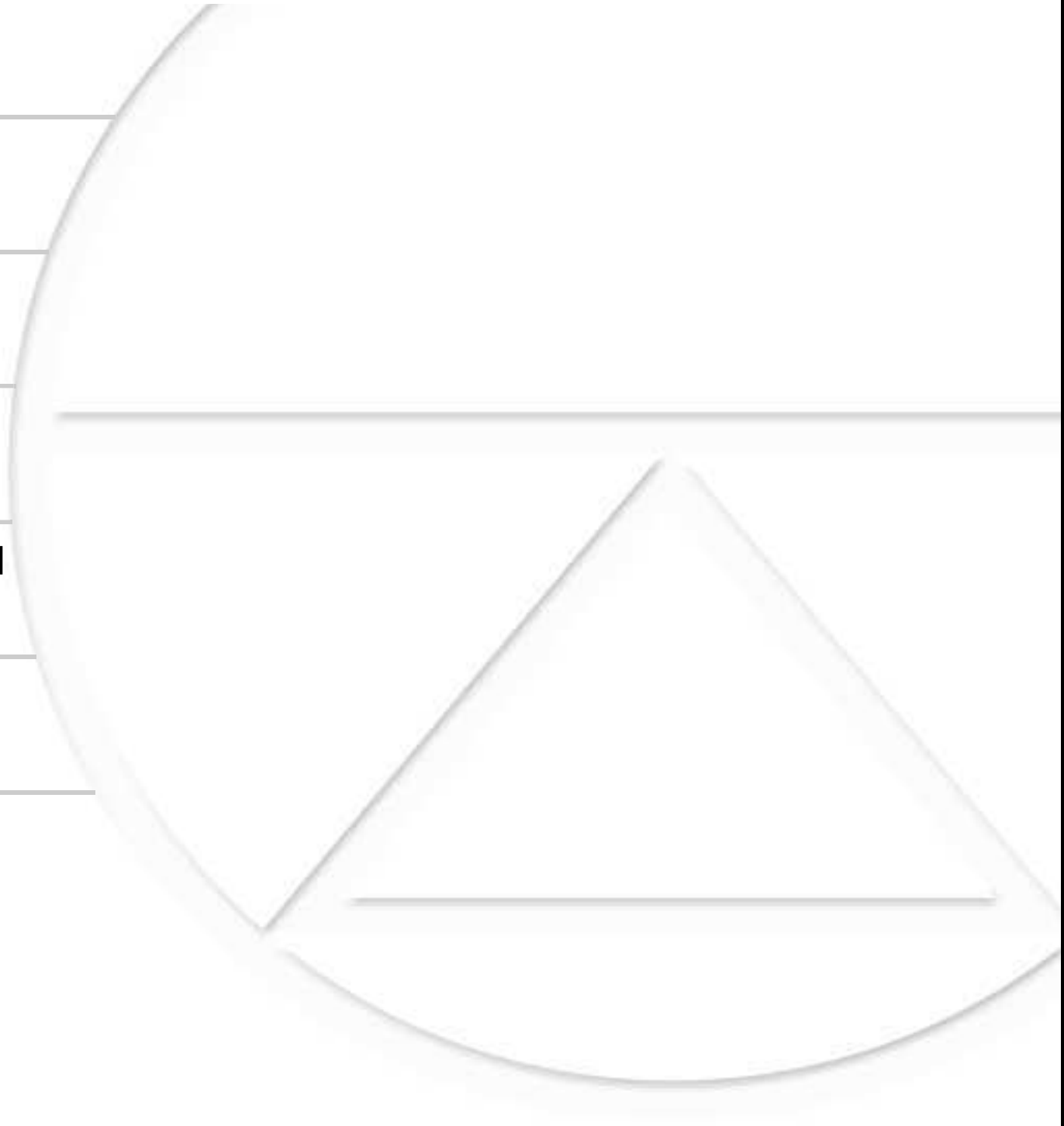
- Eccellente qualità audio grazie all'alta qualità del lettore CD.
- Sintonizzatore AM/FM con 80 stazioni preselezionate e controllo di soglia regolabile.
- Preamplificatore con due ingressi di linea per apparecchi esterni, un'uscita per registratore ed un'uscita variabile aggiuntiva.
- Amplificatore di potenza ad alte prestazioni (75W in 4 Ohm).
- Due terminali per l'altoparlante per collegare due paia di casse acustiche simultaneamente o per collegarne un unico paio con doppio cablaggio.
- Orologio, sveglia e timer.
- Funzione di stand-by per l'amplificatore di potenza per ridurre il consumo energetico.
- Comandi individuali per i toni bassi ed alti e per il bilanciamento.
- Dispositivo "plug-and-play" multistanza che consente all'utilizzatore finale di installare e collegare a casa propria un Linn Classik con un numero massimo di altri quattro Classiks.
- Dispositivo multistanza completo Linn Knekt che consente a un Linn Classik di funzionare come pilota principale o come ricevitore locale in un sistema Knekt.
- Presa elettrica comandata dal timer per l'alimentazione di un'altra sorgente, di un'altra sorgente, di una lampada o di un piccolo elettrodomestico.
- Funzione di monitoraggio dei nastri.
- Funzionamento slave del processore AV surround per la facile integrazione in un sistema AV.
- Opzioni configurabili dall'utente.
- Uscita ottica digitale CD

Características principales

- Excepcional calidad de audio debida a la alta calidad del transporte y del lector de CD.
- Sintonizador FM/AM con 80 presintonías y control de umbral ajustable.
- Etapa preamplificadora con 2 entradas externas de nivel, una salida de grabación y una salida del preamplificador.
- Potente amplificador de potencia (75 W a 4 ohmios).
- Salidas dobles para altavoz para gobernar simultáneamente dos parejas de cajas acústicas o para bi-cablear una pareja.
- Funciones de 10 reloj, alarma y temporizador.
- Función de reposo del amplificador de potencia para reducir el consumo.
- Controles individuales para balance, graves y agudos.
- Capacidad Plug & play multi sala que permite que usted mismo instale un equipo Linn Classik y conecte hasta un total de otros cuatro equipos Classiks.
- Capacidad completa para multisala del sistema Linn Knekt que permite que uno de los equipos Linn Classik funcione como emisor de señal de sala principal o receptor de señal en sala secundaria o local mediante el sistema Knekt.
- Salida de red conmutada para alimentar otro dispositivo o incluso una lámpara o una cafetera (máx. 440W).
- Función para monitoraje de cinta.
- Funcionamiento esclavo de procesador AV surround para su fácil integración en un sistema AV.
- Opciones de usuario configurables.
- Señal óptica digital de salida de CD

Voornaamste eigenschappen

- Uitstekende geluidswaardigheid door de hoogwaardige CD-aandrijving en laserkop.
- AM/FM Tuner met 80 voorkeuzezenders.
- Eindversterker met 2 externe aansluitingen, een opname uitgang en een aansluiting voor een aparte voorversterker.
- Versterker met hoog vermogen (75W / 4 Ohm).
- Dubbele luidsprekeraansluitingen om twee paar luidsprekers aan te kunnen sluiten.
- Tijd klok, wekker en programmeerbaar.
- Versterker met wachtstand om stroomverbruik te minimaliseren.
- Individuele bas-, treble- en balans-instelling.
- Plug and play multikamer mogelijkheden waarbij de Linn Classik zelf kan worden geïnstalleerd en aangesloten op maximaal vier aanvullende Classiks.
- Complete Linn Knekt multikamer mogelijkheden waarbij een Linn Classik binnen het KNEKT-systeem als driver op de geluidsinstallatie of als ontvanger in een andere kamer fungeert.
- Netstroomuitgang waar u andere toestellen op kunt aansluiten – zelfs een schemerlamp of koffiezetapparaat.
- Cassettedeck-aansluiting.
- Video surround processor slave operation, om een videorecorder aan te kunnen sluiten.
- Naar eigen wensen instelbaar.
- CD optische digitale output



Setting up the Linn CLASSIK

Assemblage du Linn CLASSIK

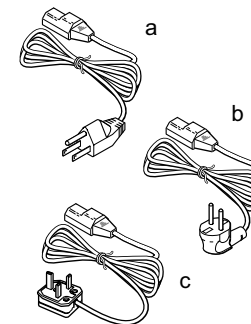
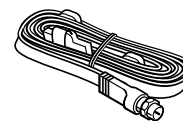
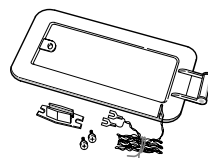
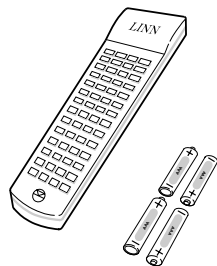
Einrichtung des Linn CLASSIK

Installazione di Linn CLASSIK

Instalación del Linn CLASSIK

Gebruiksaanwijzing van de Linn CLASSIK

English



Check you have

Remote handset
LR03, AAA
batteries (x 4)

AM aerial

FM aerial

Mains lead a, b or c

Français

Vérifiez que vous avez

Télécommande
Piles LR03, AAA (x 4)

Antenne AM

Antenne FM

Câble d'alimentation secteur a, b
ou c

Deutsch

Zubehör überprüfen

Fernbedienung
LR03, AAA
Batterien (x 4)

AM Antenne

FM Antenne

Hauptkabel a, b oder c

Italiano

Verificare di avere disponibili

Telecomando
Batterie
LR03, AAA (x 4)

Antenna AM

Antenna FM

Cavi di alimentazione a, b o c

Español

Compruebe que tiene

Mando a distancia
Baterías
LR03, AAA (x 4)

Antena AM

Antena FM

Cable de alimentación a, b o c

Nederlands

Controleer of u onderge-
noemde zaken bezit

Afstandsbediening
LR03, AAA
batterijen (x 4)

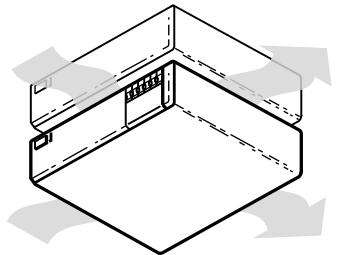
AM-antenne

FM-antenne

Netsnoer a, b of c

Positioning the Linn CLASSIK

Allow plenty of air circulation for power amplifiers and other heat generating components.



French

Position du Linn CLASSIK

Assurer une bonne circulation d'air autour d'amplificateurs de puissance et autres composants produisant de la chaleur.

Deutsch

Aufstellung des Linn CLASSIK

Verstärker und andere wärmeerzeugende Geräte benötigen ausreichend Luftumlauf.

Italiano

Posizione di Linn CLASSIK

Lasciare sufficiente spazio per la circolazione dell'aria per gli amplificatori di potenza e gli altri componenti che generano calore.

Español

Colocación del Linn CLASSIK

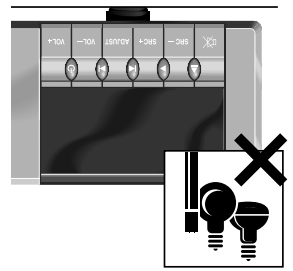
Permita una circulación de aire adecuada para los amplificadores de potencia y demás componentes generadores de calor.

Nederlands

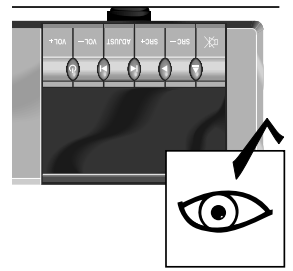
Opstellen van de Linn CLASSIK

Zorg voor voldoende ventilatie voor elektronische versterkers en andere onderdelen die warmte afgeven.

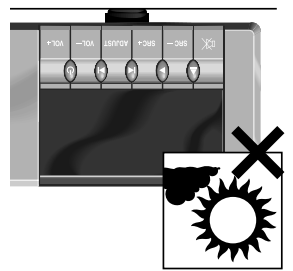
Keep halogen lamps, low-energy and fluorescent bulbs away from infra-red sensor.



Do not obscure infra-red sensor.



Keep infra-red sensor out of direct sunlight.



Garder le détecteur d'infrarouge à l'abri de la lumière du soleil.

Infrarotsensor vor direktem Sonnenlicht schützen.

Ne rien placer devant le détecteur d'infrarouge.

Non coprire il sensore infrarossi.

Mantenga el sensor infrarrojo lejos de la luz solar directa.

Scherm de infra-rood sensor niet af.

Stel de infra-rood sensor niet bloot aan direct zonlicht.

Mantenga el sensor infrarrojo lejos de las lámparas halógenas, fluorescentes y bombillas de bajo consumo.

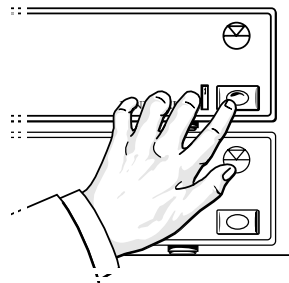
Tenere le lampade alogene, le lampadine a bassa energia e quelle fluorescenti lontano dal sensore infrarossi.

Halogenlampen und Glühlampen vom Infrarotsensor fernhalten.

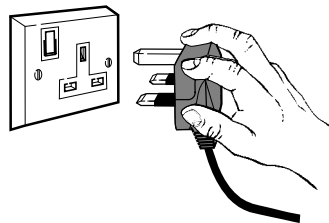
Eloigner les lampes halogènes et ampoules à faible énergie et fluorescentes du détecteur d'infrarouge.

Stel de infra-rood sensor niet bloot afgeven.

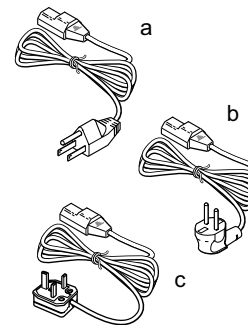
Stel de infra-rood sensor niet bloot aan halogeenlampen, energiebeparende lampen of tl-buizen.



Always switch off all equipment when changing connections.



Always connect mains lead to earthed power outlet.



Always use earthed mains lead supplied.

| USE CORRECT FUSE | | |
|------------------|--------------------|------------|
| SETTING: | VOLTAGE RANGE: | FUSE TYPE: |
| 100 | 90-110V ~ 50/60Hz | T6.3A |
| 115 | 103-126V ~ 50/60Hz | T6.3A |
| 230 | 207-253V ~ 50/60Hz | T3.15A |

See back panel for correct fuse ratings [FUSE TYPE]. If your Linn Classik fails, please return to local Linn retailer.

Attention !

Prendre garde de toujours débrancher tout l'équipement avant de changer les connexions.

Ne brancher le câble d'alimentation secteur que dans une prise de courant mise à la terre.

N'utiliser que le câble d'alimentation secteur fourni.

Voir panneau arrière pour vérifier la valeur nominale des fusibles [FUSE TYPE]. En cas de panne de votre Linn Classik, veuillez le retourner à votre détaillant Linn local.

Warnung!

Bei Anschlussänderungen stets alle Geräte ausschalten.

Hauptkabel ausschließlich an geerdete Stromausgabe anschließen.

Ausschließlich mitgeliefertes, geerdetes Netzkabel verwenden.

Korrekte Sicherungsgröße siehe rückseitiges Bedienfeld [FUSE TYPE]. Bei Problemen mit Ihrem Linn Classik bringen Sie ihn bitte zu Ihrem Linn Händler vor Ort.

Avvertenza!

Spegner sempre l'apparecchio quando si modificano le connessioni.

Collegare sempre i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Utilizzare sempre i cavi di alimentazione messi a terra in dotazione.

Vedere il pannello posteriore per la scelta del fusibile corretto [FUSE TYPE]. Se Linn Classik non funziona, rivolgersi al rivenditore di zona dei prodotti Linn.

¡Advertencia!

Apague siempre el equipo para cambiar las conexiones.

Conecte siempre el cable de red a un enchufe con toma de tierra.

Utilice siempre el cable de red con toma de tierra que se suministra.

Véase el panel posterior para las características correctas de los fusibles [FUSE TYPE]. Si fallara su equipo Linn Classik, por favor, devuélvalo a su proveedor.

Waarschuwing!

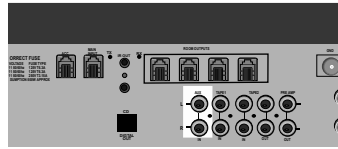
Schakel altijd alle apparaten uit bij het veranderen van verbindingen.

Sluit het netsnoer altijd aan op een geaard stopcontact.

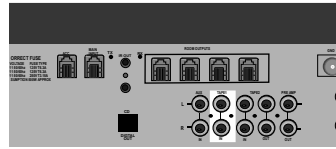
Gebruik altijd de bijgeleverde, geaarde kabel.

Kijk op het achterpaneel voor de juiste zekeringsterkte [FUSE TYPE]. Indien uw Linn Classik gebreken vertoont dient u contact op te nemen met uw Linn-dealer.

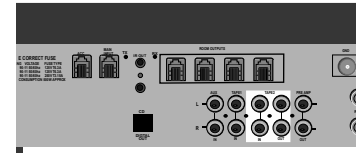
Connecting the Linn CLASSIK



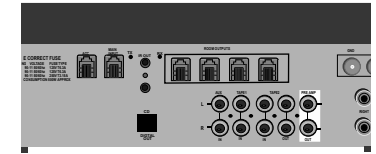
Use the AUX (auxiliary) connection to connect an external source, such as a TV.



Use the TAPE 1 connections to play an external tape deck through the Linn Classik amplifier.



Use the TAPE 2 connections to connect a tape deck to record from the Linn Classik.



Use the PRE OUT to connect the output of the preamplifier to a separate power amplifier.

Branchement du Linn CLASSIK

Utiliser la connexion AUX (auxiliaire) pour brancher une source externe, telle qu'une télévision.

Utiliser les connexions TAPE 1 pour brancher une platine cassettes externe par le biais de l'amplificateur Linn Classik.

Utiliser les connexions TAPE 2 pour brancher une platine cassettes à partir du Linn Classik.

Utiliser PRE OUT pour brancher la sortie du préamplificateur à un amplificateur séparé.

Anschluss des Linn CLASSIK

AUX-Anschluss (Zusatzger.) zum Anschluss eines externen Gerätes wie z.B. Fernseher.

TAPE 1 -Anschlüsse zur Wiedergabe eines externen Kassettendecks über den Linn Classik Verstärker.

TAPE 2 -Anschlüsse zum Anschluss eines Kassettendecks zur Aufnahme vom Linn Classik.

PRE OUT zum Anschluss des Vorverstärkerausgangs an eine Endstufe.

Connessione di Linn CLASSIK

Utilizzare la presa AUX (ausiliaria) per collegare una sorgente esterna, ad es. un televisore.

Utilizzare l'ingresso TAPE 1 per collegare un registratore esterno al Linn Classik in sola riproduzione.

Utilizzare i connettori TAPE 2 per collegare un registratore esterno al Linn Classik in registrazione / riproduzione.

Utilizzare la presa PRE OUT per collegare l'output del preamplificatore ad un amplificatore di potenza diverso.

Conexión del Linn CLASSIK

Utilice los conectores AUX (auxiliar) para conectar a una fuente externa, tal como una TV.

Utilice los conectores TAPE 1 para reproducir una pletina externa con el Linn Classik.

Utilice los conectores TAPE 2 para conectar una pletina para la grabación desde el Linn Classik.

Utilice la salida PRE OUT para conectar la salida de la etapa preamplificadora a un amplificador de potencia separado.

Aansluiten van de Linn CLASSIK

Gebruik de AUX (auxiliary) ingang voor de aansluiting van een ander toestel, zoals b.v. een TV.

Gebruik de TAPE 1 ingangen om via de Linn Classik versterker een cassettedeck aan te sluiten.

Gebruik de TAPE 2 ingangen om via de Linn Classik versterker met een cassettedeck op te nemen.

Gebruik de PRE OUT om het signaal van de voorversterker aan te sluiten op een aparte versterker.

Connecting the Linn CLASSIK (continued)

Branchement du Linn CLASSIK (suite)

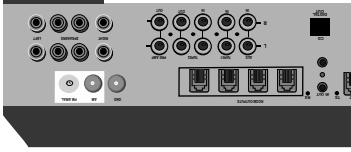
Anschluss des Linn CLASSIK (Fortsetzung)

Connessione di Linn CLASSIK (continua)

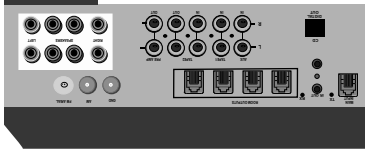
Conexión del Linn CLASSIK (continuación)

Aansluiten van de Linn CLASSIK (vervolg)

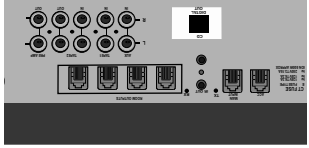
Connect the supplied aerials to the AM and FM sockets.



Speaker connections: You can connect 2 pairs of speakers or bi-wire a single pair.



Use the CD DIGITAL out connection to connect to a digital recorder.



Brancher les antennes fournies aux prises AM et FM.

Branchements des enceintes : Vous pouvez brancher deux paires d'enceintes ou une seule paire à deux fils.

Utilisez la connexion « CD DIGITAL » pour vous brancher sur un enregistreur numérique.

Mitgelieferte Antennen an die AM und FM Anschlüsse anschließen.

Lautsprecheranschlüsse: 2 Lautsprecherpaare oder Doppelschaltung eines einzelnen Pares möglich.

Zum Anschluss eines Digitalrecorders bitte den CD DIGITAL Ausgangsanschluss verwenden.

Collegare le antenne in dotazione alle rispettive prese per antenna AM e FM.

Collegamenti delle casse acustiche: È possibile collegare 2 paia di casse acustiche o un unico paio con doppio cablaggio.

Utilizzare la connessione in uscita CD DIGITAL per collegare un registratore digitale.

Conecte las antenas que se suministran a los conectores AM y FM.

Conectores de altavoz: Pueden conectarse 2 pares de cajas acústicas o bi-cablear una pareja.

Utilice el puerto de salida de un reproductor de CD DIGITAL para conectar el grabador digital.

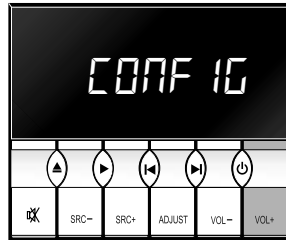
Koppel de meegeleverde antennes aan de AM en FM aansluitpunten.


Luidsprekeeraansluitingen: U kunt vier luidsprekers aansluiten of twee met dubbele bedrading.

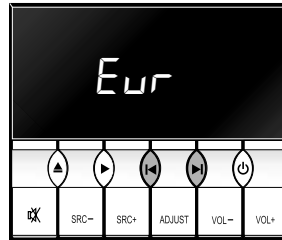
Gebruik de CD DIGITAL out-aansluiting om een digitale recorder aan te sluiten.

English

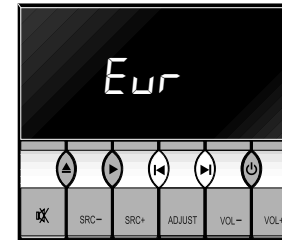
Restoring factory default settings



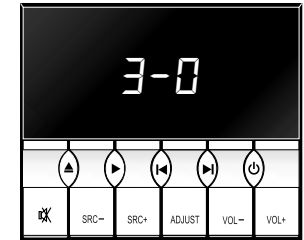
Switch power on while holding VOL  for 10seconds.



Using highlighted buttons on the front panel, select the area the tuner will operate in: Europe, Japan or USA.




Press any other button on front to store.



The factory default settings are highlighted in grey in the Option tables (pages 49-55).

Français

Remise en mémoire des réglages par défaut d'usine

Mettre sous tension tout en maintenant VOL  enfoncé pendant dix secondes.


A l'aide des boutons éclairés sur le panneau avant, choisir la zone où le tuner va fonctionner : Europe, Japon ou Etats-Unis.

Appuyer sur n'importe quel autre bouton sur le devant pour mémoriser.

Les réglages par défaut d'usine sont surlignés en gris dans les tableaux d'options (pages 49-55).

Deutsch

Rückstellung auf Werkseinstellungen

Einschalten, während VOL  10 Sekunden lang gedrückt wird.


Mit den hervorgehobenen Tasten am vorderen Bedienfeld den Betriebsbereich des Tuners wählen: Europa, Japan oder USA.

Zum Speichern beliebige vorderseitige Taste drücken.

Werkseinstellungen werden in der Optionentabelle grau hervorgehoben (Seite 49-55).

Italiano

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica

Accendere l'apparecchio tenendo premuto VOL  per 10 secondi.


Utilizzando i pulsanti evidenziati sul pannello anteriore, selezionare la regione in cui verrà utilizzato il sintonizzatore: Europa, Giappone o USA.

Premere un qualsiasi altro tasto del pannello anteriore per memorizzare.

Le impostazioni predefinite in fabbrica sono evidenziate in grigio nelle tabelle Opzioni (pagina 49-55).

Español

Restablecimiento de ajustes predeterminados de fábrica

Encienda la unidad mientras mantiene pulsado VOL  durante 10 segundos.


Utilizando los botones señalados en el panel de control, seleccione el área en el que funcionará el sintonizador: Europa, Japón o USA.

Pulse cualquier otro botón en el panel frontal para memorizar.

Los valores predeterminados de fábrica están señalados en gris en las Tablas de Opciones (páginas 49-55).

Nederlands

Opnieuw instellen van fabrieksinstellingen

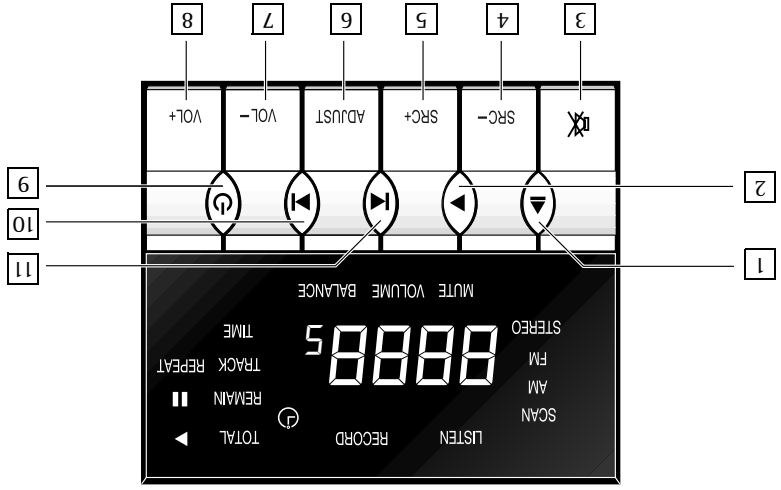
Schakel het toestel aan door VOL  gedurende tien seconden in te drukken.

Met de verlichte knoppen op het voorpaneel geeft u aan in welk gebied u de tuner gebruikt: Europa, Japan of USA.

Druk op een willekeurige toets aan de voorkant om op te slaan.

De fabrieksinstellingen worden in grijs weergegeven in de optietabellen (pag. 49-55).

| Display en bedieningsknoppen | Visualizador y Controles | Display e comandi | Display und Steuerungen | Affichage et commandes | Display and controls |
|------------------------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|----------------------------|------------------------|
| Stop/open | Parada/abrir | Stop/Apri | Stopp/Öffnen | Stop/ouvrir | Stop/Open |
| Play | Reproducir | Riproduzione | Wiederg. | Marche | Play |
| Mute | Silenciamiento | Muting | Stumm | Sourdine | Mute |
| Bronkenuze | Selección de fuente | Selezione sorgente | Tonquelle wählen | Selectionner source | Source select |
| Versterkerinstellingen wijzigen | Ajuste configuración amplificador. | Regolazione impostazioni amplificatore | Verst.-Einst. regulieren | Ajuster réglages ampli. | Amp Settings adjust |
| Minder volume | Bajar volumen | Abbassamento volume | Lautstärker höher | Baisser volume | Decrease volume |
| Meer volume | Subir volumen | Aumento volume | Lautstärke niedriger | Monter volume | Increase volume |
| Wachtstand | Reposo | Standby | Standby | Veille | Standby |
| Skip Voorwärts | Saltar adelante | Branco successivo | Vorwärts | Saut vers l'avant | Skip forward |
| Skip Terug | Saltar atrás | Branco precedente | Rückwärts | Saut vers l'arrière | Skip back |



Note: [0..9] keys can operate a CD or tuner. If [0..9] keys appear not to work press one of the CD or tuner control keys.

Remarque: Les touches [0..9] peuvent faire fonctionner le lecteur CD ou le tuner. Si les touches [0..9] ne semblent pas fonctionner, appuyer sur l'une des touches de la platine CD ou du tuner.

Hinweis: [0..9] Tasten dienen für Tuner oder CD-Betrieb. Wenn [0..9] Tasten nicht funktionieren, drücken Sie eine der CD- oder Tuner-Steuerungstasten drücken.

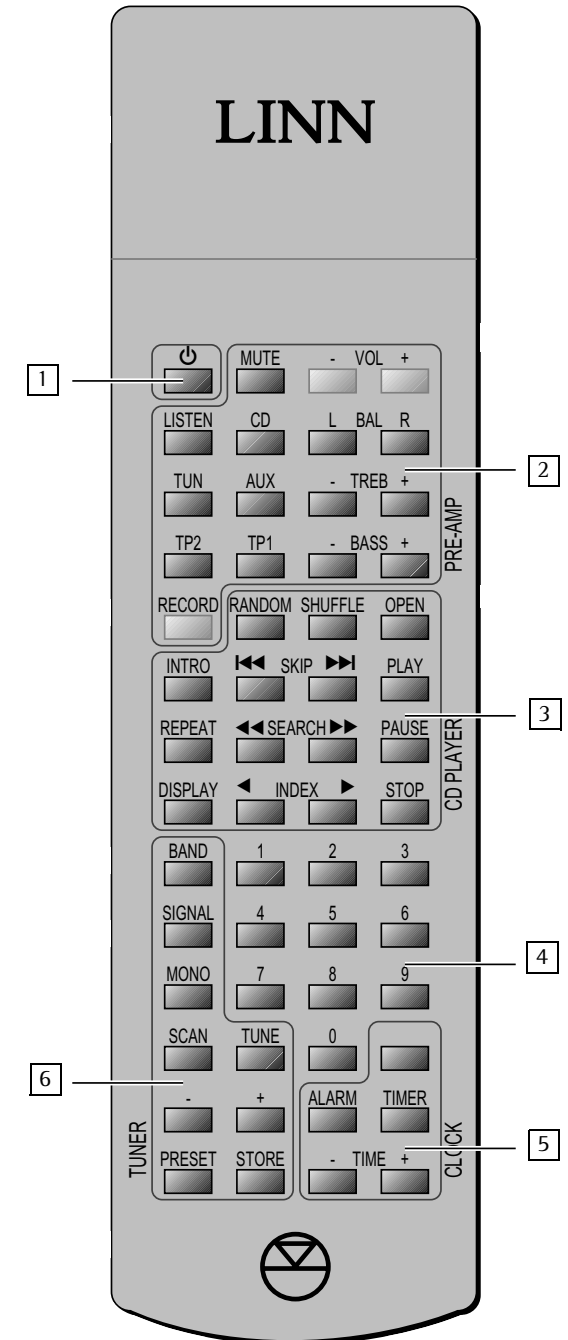
Nota: I tasti [0..9] consentono di comandare un CD o un sintonizzatore. Se sembra che i tasti [0..9] non funzionino, premere uno dei tasti di comando del CD o del sintonizzatore.

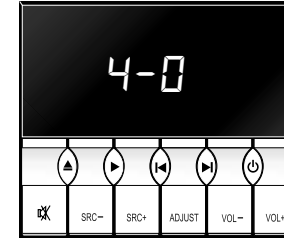
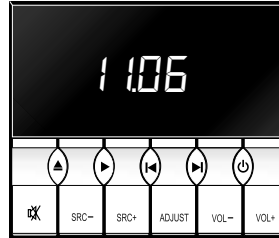
Nota: Las teclas [0..9] pueden controlar el CD o el sintonizador. Si parece que las teclas [0..9] no responden, pulse primero una de las teclas de control del CD o del sintonizador.

NB: [0..9] toetsen kunnen een CD of een tuner bedienen. Als [0..9] toetsen niet schijnen te werken, druk een van de CD- of tunerbedieningstoetsen in.

[1] [2] [3] [4] [5] [6]

| | | | | | | |
|--|-------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------|--|--------------------------|
| Handset controls | Standby key | Preamplifier keys | CD Player keys | Number keys | Clock, Timer, Alarm keys | Tuner keys |
| Télécommande | Touche veille | Touches préamplificateur | Touches lecteur de CD | Touches numériques | Touches horloge, minuterie, réveil | Touches tuner |
| Handset-Steuerungen | Standby-Taste | Vorverstärker-tasten | CD-Player-Tasten | Zifferntasten | Uhr-, Timer-, Alarmtasten | Tuner-Tasten |
| Comandi del telecomando | Tasto di stand-by | Tasti del preamplificatore | Tasti del lettore di CD | Tasti numerici | Tasti dell'orologio, del timer e della sveglia | Tasti del sintonizzatore |
| Controles del Mando a Distancia | Tecla Reposo | Teclas del Preamplificador | Teclas del Reproductor de CD | Teclas Numéricas | Teclas de Reloj, Temporizador y Alarma | Teclas del Sintonizador |
| Bedieningstoetsen handset | Standby-toets | Versterkertoetsen | CD-spelertoetsen | Nummertoeetsen | Toetsen voor de klok, tijdsinstelling en alarminstelling | Tunertoetsen |





English

Switching on and off

Press **POWER** on the front panel.

The time will be displayed.

To change power up state see *User Options* (see pages 49-55).

Français

Allumer/Eteindre

Appuyer sur **POWER** sur le panneau de devant.

L'heure va s'afficher.

Pour changer l'affichage obtenu à la mise sous tension, se reporter au chapitre *Options de l'utilisateur* (voir pages 49-55).

Deutsch

Ein- und Ausschalten

Am vorderen Bedienfeld **POWER** drücken.

Zeit wird angezeigt.

Ändern der Startanzeige siehe *Benutzeroptionen* (siehe Seite 49-55).

Italiano

Accensione e spegnimento

Premere **POWER** sul pannello anteriore.

Viene visualizzata l'ora.

Per modificare lo stato di accensione, consultare *Opzioni Utente* (vedere pagina 49-55).

Español

Encendido y apagado

Pulse **POWER** en el panel frontal.

Se visualizará la hora.

Para cambiar el estado de encendido, véase *Opciones de Usuario* (véase páginas 49-55).

Nederlands

Aan- en uitzetten

Druk **POWER** in op het voorpaneel.

De tijd wordt weergegeven.

Voor het wijzigen van power-up status zie *Gebruiksmogelijkheden* (zie pag. 49-55).



CD Functions

Fonctions CD

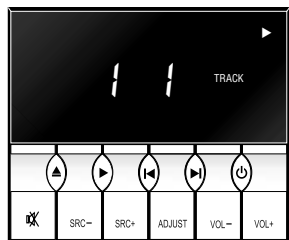
CD-Funktionen

Funzioni del lettore di CD

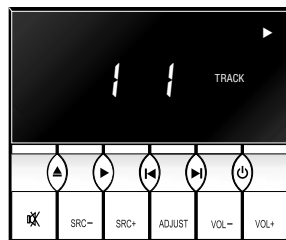
Funciones de CD

CD-functions

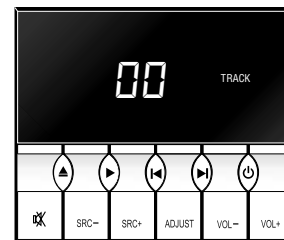
Changing the display



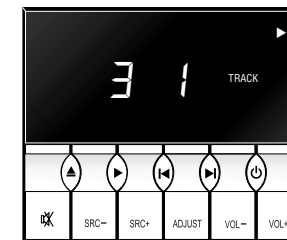
Press **DISPLAY** to change the information that appears on the display.



TRACK: shows the number and index number of the current track.



Example1:
There is no disc present.



Example2:
Track 3 index number 1 is playing.

Changement de l'affichage

Appuyer sur **DISPLAY** pour changer les informations de l'affichage.

TRACK : montre le numéro et le numéro d'index du morceau qui passe.

Exemple 1 :
Aucun CD présent.

Exemple 2 :
Le morceau 3 numéro d'index 1 passe.

Display ändern

Zum Ändern der Info am Display **DISPLAY** drücken.

TRACK: zeigt Nummer und Indexnummer des aktuellen Titels an.

Beispiel 1:
Keine CD eingelegt.

Beispiel 2:
Titel 3 Indexnummer 1 spielt.

Dati visualizzati nel display

Premere **DISPLAY** per modificare i dati visualizzati sul display.

TRACK: indica il numero e il numero d'indice del brano attualmente riprodotto.

Esempio 1:
Nessun disco è inserito.

Esempio 2:
Il brano 3 con numero d'indice 1 è in fase di riproduzione.

Modificación de la visualización,

Pulse **DISPLAY** para cambiar la información que aparece en el visualizador.

TRACK: muestra el número y el número de índice de la pista actual.

Ejemplo1:
No hay ningún disco.

Ejemplo2:
Se está reproduciendo la pista 3 y número de índice 1.

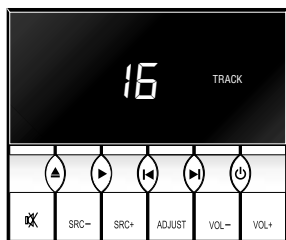
Wijzigen van het display

Druk op **DISPLAY** om de informatie op het display te wijzigen.

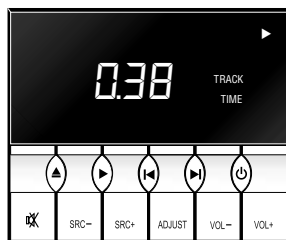
TRACK: geeft het nummer en indexnummer van de huidige track aan.

Voorbeeld 1:
Er zit geen CD in de speler.

Voorbeeld 2:
Track 3 van indexnummer 1 wordt afgespeeld.

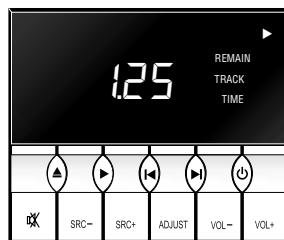
**Example3:**

The disc is stopped.
The disc has 16 tracks.



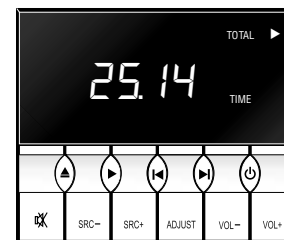
Press **DISPLAY**.

TRACK TIME: shows the time from the start of the current track.



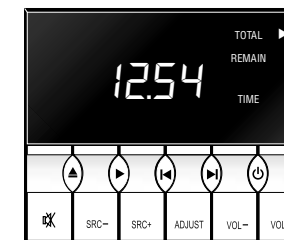
Press **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: shows the time remaining for the current track.



Press **DISPLAY**.

TOTAL TIME: shows the time from start of disc.



Press **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Shows the time remaining for the disc.

Exemple 3 :

Le CD est arrêté.
Le CD compte 16 morceaux.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TRACK TIME : montre le temps écoulé depuis le début du morceau.

Appuyer sur **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME : montre la durée restante pour le morceau qui passe.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TOTAL TIME : montre la durée écoulée depuis le début du CD.

Appuyer sur **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME : montre la durée restante pour tout le CD.

Beispiel 3:

CD gestoppt.
CD enthält 16 Titel.

DISPLAY drücken.

TRACK TIME: zeigt die Zeit seit Beginn des aktuellen Titels an.

DISPLAY drücken.

REMAIN TRACK TIME: zeigt die restl. Spielzeit des aktuellen Titels an.

DISPLAY drücken.

TOTAL TIME: zeigt die Zeit ab Beginn der CD.

DISPLAY drücken.

TOTAL REMAIN TIME: Zeigt die restl. Spielzeit der CD an.

Esempio 3:

Il disco è fermo.
Il disco ha 16 brani.

Premere **DISPLAY**.

TRACK TIME: indica il tempo trascorso dall'inizio del brano riprodotto.

Premere **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: indica il tempo residuo del brano riprodotto.

Premere **DISPLAY**.

TOTAL TIME: indica il tempo trascorso dall'inizio del disco.

Premere **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: indica il tempo residuo del disco.

Ejemplo3:

El disco está parado.
El disco tiene 16 pistas.

Pulse **DISPLAY**.

TRACK TIME: muestra el tiempo desde el inicio de la pista actual.

Pulse **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: muestra el tiempo restante para la pista actual.

Pulse **DISPLAY**.

TOTAL TIME: muestra el tiempo desde el inicio del disco.

Pulse **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Muestra el tiempo restante para el disco.

Voorbeeld 3:

De CD is afgelopen.
De CD heeft 16 nummers.

Druk op **DISPLAY**.

TRACK TIME: Toont de verlopen speeltijd vanaf het begin van het huidige nummer.

Druk op **DISPLAY**.

REMAIN TRACK TIME: geeft de nog resterende speeltijd van het huidige nummer aan.

Druk op **DISPLAY**.

TOTAL TIME: Geeft de verlopen tijd vanaf het begin van de CD aan.

Druk op **DISPLAY**.

TOTAL REMAIN TIME: Geeft de resterende speeltijd van de CD aan.

Playing, pausing and stopping a disc

Pour passer, mettre sur pause ou arrêter un disque

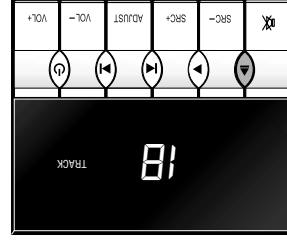
CD wiedergeben, pausieren u. stoppen

Riproduzione, pausa ed arresto del disco

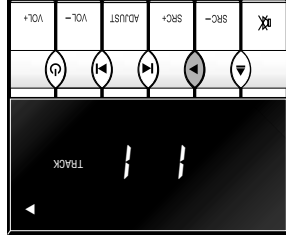
Reproducción, pausa y parada de un disco

Afspelen, onderbreken en stoppen van een CD

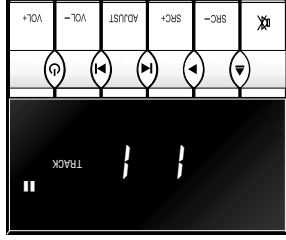
Press . Insert disc.
 Press or nudge drawer to close.



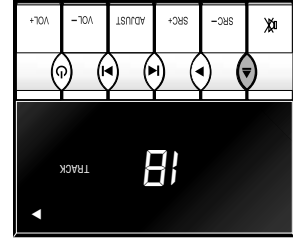
Press to play from the start of the disc.



Press to pause.
 Press or to resume.



Appuyer sur pour mettre sur pause.
 Appuyer sur pour arrêter.
 Appuyer sur ou pour reprendre.



drücken. CD einlegen.
 drücken oder Fach zuschieben.

Für Wiedergabe ab Beginn der CD drücken.

Zum Pausieren drücken.
 Zum Stoppen drücken.
 Zur erneuten Wiederg. oder drücken.

Zum Pausieren drücken.
 Zum Stoppen drücken.

. Introduzca el disco.
 Pulse o empuje la bandeja para cerrar.

para reproducir desde el inicio del disco.

para pausa.
 Pulse o para continuar.
 Pulse para parar.

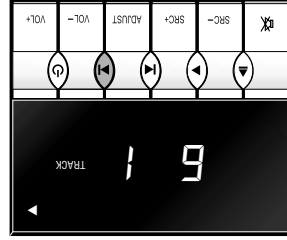
Druk op . Leg de CD in.
 Druk op of druk de lade voorzichtig dicht.

Druk op om vanaf het begin van de CD af te spelen.

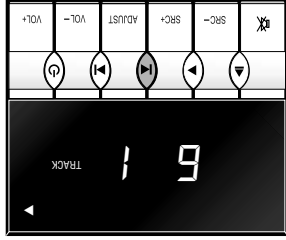
Druk op om te onderbreken.
 Druk op of om te hervatten.
 Druk op om te stoppen.

Skipping and searching through tracks

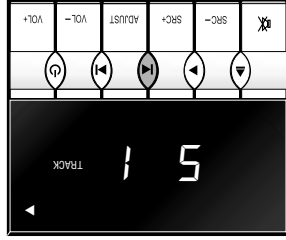
Skip Forward: Press to skip to the start of the next track.



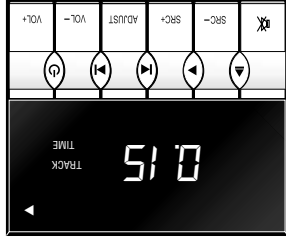
Skip Backward: Press to return to start of current track.



Press again to skip back to the previous track.



Search: Press to search forward. Press to search backwards.



Sauter et rechercher des morceaux

Saut vers l'avant : Appuyer sur pour sauter au début du prochain morceau.

Saut vers l'arrière : Appuyer sur pour revenir au début du morceau actuel.

Appuyer sur pour revenir au morceau précédent.

Recherche : Appuyer sur pour recherche avant. Appuyer sur pour recherche arrière.

Titel suchen und überspringen

Überspringen Vorw.: Zum Springen an Beginn des nächsten Titels drücken.

Überspringen Rückw.: Zur Rückkehr an Beginn des aktuellen Titels drücken.

Zum Springen auf vorherg. Titel erneut drücken.

Suchen: Zur Vorwärtssuche drücken. Zur Rückwärtssuche drücken.

Avanzamento, riavvolgimento e ricerca dei brani

Brano successivo: Premere per passare all'inizio del brano successivo.

Brano precedente: Premere per passare all'inizio del brano in fase di riproduzione.

Premere nuovamente per passare al brano precedente.

Ricerca: Premere per avanzare. Premere per riavvolgere.

Salto y búsqueda a través de las pistas

Salto adelante: Pulse para saltar al inicio de la siguiente pista.

Salto atrás: Pulse para volver al inicio de la pista actual.

Pulse de nuevo para saltar a la pista anterior.

Búsqueda: Pulse para buscar hacia delante. Pulse para buscar hacia atrás.

Het overslaan of uitzoeken van nummers

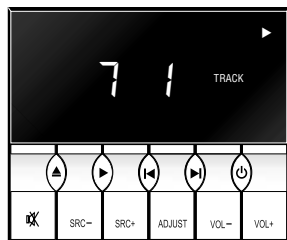
Skip Voorwaarts : Druk op om vanaf het begin van het volgende nummer over te slaan.

Skip achterwaarts: Druk op om terug te gaan naar het begin van het huidige nummer.

Druk nogmaals op om naar het voorgaande nummer te gaan.

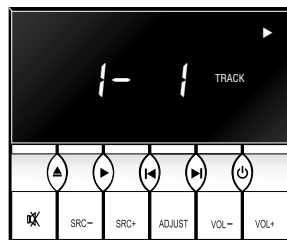
Zoeken: Druk op om voorwaarts te zoeken. Druk op om achterwaarts te zoeken.

Selecting a track by number



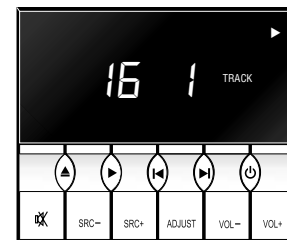
Selecting tracks 1-9:

Press to select required track. The CD player can be playing, stopped or open.

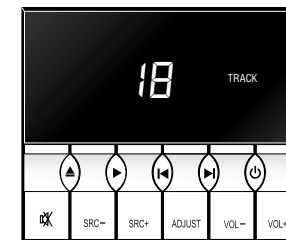


Selecting track 10 and above:

Press for first digit and hold until the above display shows.



Press for the second digit. The selected track plays immediately.



Note: If track is not selected press any CD control button and then start again.

Choix d'un morceau par numéro

Pour choisir un morceau de 1 à 9 :

Appuyer sur pour choisir le morceau voulu. Le lecteur CD peut être en marche, arrêté ou ouvert.

Pour choisir le morceau 10 et au-delà :

Appuyer sur pour obtenir le premier chiffre et maintenir enfoncé jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur pour le deuxième chiffre. Le morceau choisi passe immédiatement.

Remarque : Si le morceau n'a pas été sélectionné, appuyer sur n'importe quel bouton du lecteur puis recommencer.

Titelwahl mit Nummer

Titel 1-9 wählen:

Zur Wahl des gewünschten Titels drücken. CD-Spieler kann gerade spielen, gestoppt oder offen sein.

Titel 10 und höher wählen:

Für erste Ziffer drücken, bis Display wie oben erscheint.

Für zweite Ziffer drücken. Der gewählte Titel wird sofort gespielt.

Hinweis: Wird Titel nicht gewählt, beliebige CD-Steuertaste drücken und erneut beginnen.

Selezione del numero di un brano

Selezione dei brani 1-9:

Premere per selezionare il brano voluto. Il lettore di CD può essere in fase di riproduzione, fermo o aperto.

Selezione di brani dal 10 in poi:

Premere per selezionare la prima cifra e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere per selezionare la seconda cifra. Il lettore inizia immediatamente la riproduzione del brano selezionato.

Nota: Se il brano non viene selezionato, premere un qualsiasi pulsante di comando del CD, quindi iniziare nuovamente la selezione.

Selección de una pista por el número

Selección de las pistas 1-9:

Pulse para seleccionar la pista que desea. El reproductor CD puede estar reproduciendo, parado o abierto.

Selección de la pista 10 y superior:

Pulse para el primer dígito y mantenga hasta que aparezca la visualización de la figura.

Pulse para el segundo dígito. La pista seleccionada se reproducirá inmediatamente.

Nota: Si no se selecciona ninguna pista, pulse cualquier tecla de control del CD y comience de nuevo.

Het kiezen van een track op nummer

Het kiezen van tracks 1-9:

Druk op om de gewenste track te kiezen. Dit kan al den niet tijdens het spelen of als de lade open staat.

Het kiezen van tracks 10 en hoger:

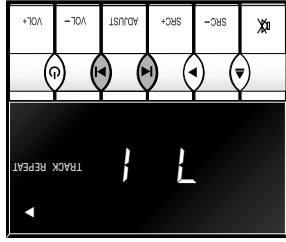
Druk op voor het eerste cijfer en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt.

Druk op voor het tweede cijfer. De gekozen track begint meteen te spelen.

Opm.: Als er geen track wordt gekozen dient u een willekeurige knop op de CD-speler in te drukken en opnieuw te beginnen.

Repeating a sequence of tracks

Press **REPEAT** or **0.9** to choose a start point for the section required.



Appuyer sur **REPEAT** ou **0.9** pour sélectionner le point de départ de la sélection. Appuyer sur **REPEAT**.

Répétition d'une séquence de morceaux

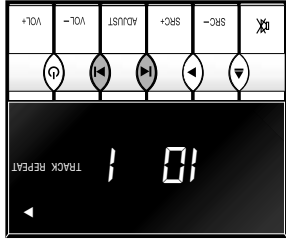
Eine Titelfolge wiederholen

Ripetizione di una sequenza di brani

Repetición de una secuencia de pistas

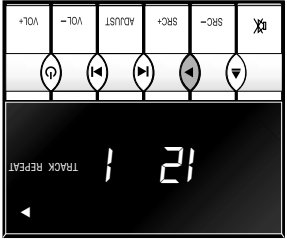
Het herhalen van een aantal tracks

Press **REPEAT** or **0.9** to choose the end point.



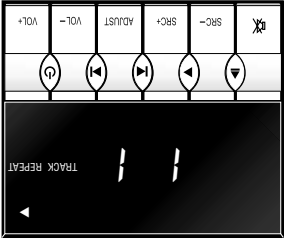
Appuyer sur **REPEAT** ou **0.9** pour choisir la fin de la sélection. Appuyer sur **REPEAT**.

Press **PLAY** to play the selected sequence.



Appuyer sur **PLAY** pour passer la séquence choisie. Appuyer à nouveau sur **REPEAT** pour annuler la répétition.

Press **REPEAT** once to repeat the entire disc.



Appuyer une fois sur **REPEAT** pour réécouter tout le disque. Appuyer sur **PLAY**.

Zur Wahl des Beginns der Titelfolge oder **0.9** drücken.

Zur Wahl des Endpunkts **REPEAT** drücken.

Zur Wiedergabe der gewählten Titelfolge **PLAY** drücken.

Zur Wiederholung der ganzen CD **REPEAT** einmal drücken.

Premere **REPEAT** o **0.9** per selezionare il punto da cui iniziare la riproduzione della sezione voluta.

Premere **REPEAT** o **0.9** per selezionare il punto in cui interrompere la riproduzione della sezione voluta.

Premere **PLAY** per riprodurre la sequenza selezionata.

Premere una volta **REPEAT** per ripetere la riproduzione di tutto il disco.

Pulse **REPEAT** o **0.9** para seleccionar un punto de inicio para la sección que desea.

Pulse **REPEAT** o **0.9** para seleccionar el punto final.

Pulse **PLAY** para reproducir la secuencia seleccionada.

Pulse una vez **REPEAT** para repetir el disco entero.

Druk op **REPEAT** of **0.9** om het begin van het gewenste onderdeel te kiezen.

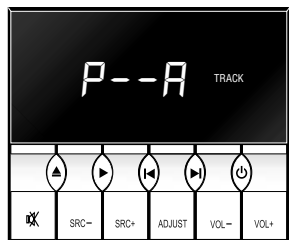
Druk op **REPEAT** of **0.9** om het eind van het gewenste onderdeel te kiezen.

Druk op **PLAY** om het geselecteerde onderdeel af te spelen.

Druk eenmaal op **REPEAT** om de hele CD te herhalen.

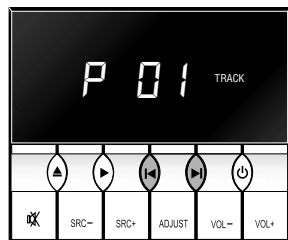
English

Programming a selection of tracks (mode A)



Make sure disc is loaded but not playing.

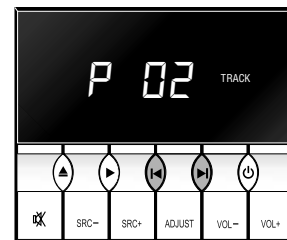
Hold **DISPLAY** until above display appears then release. 'P 00' will now be displayed



Now select the first track by using

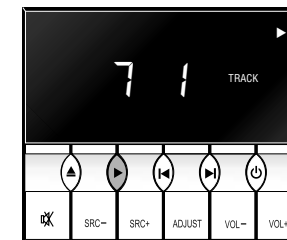
◀◀ **▶▶** or **0...9**.

Press **DISPLAY** to save.



Select the second track in the same way and press **DISPLAY**.

Repeat for further tracks.



Press **PLAY** to play selection.

To clear the programme open the drawer.

Français

Programmation d'une sélection de morceaux (mode A)

Vérifiez que vous avez chargé votre disque mais sans le jouer.

Maintenir **DISPLAY** enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ci-dessus apparaisse suivi de 'P 00'.

Choisir le premier morceau en utilisant **◀◀** **▶▶** ou **0...9**.

Appuyer sur **DISPLAY** pour mettre en mémoire.

Choisir le second morceau de la même manière et appuyer sur **DISPLAY**.

Répéter l'opération pour les autres morceaux.

Appuyer sur **PLAY** pour passer la sélection.

Pour arrêter le programme ouvrir le tiroir.

Deutsch

Eine Titelfolge programmieren (Modus A)

Sicherstellen, das die Disc eingelegt ist, jedoch nicht gespielt wird. **DISPLAY** halten, bis Display wie oben erscheint, gefolgt von 'P 00'.

Ersten Titel mit **◀◀** **▶▶** oder **0...9** wählen.

Zum Speichern **DISPLAY** drücken.

Zweiten Titel in gleicher Weise wählen und **DISPLAY** drücken.

Für weitere Titel wiederholen.

Zur Wiedergabe der Titelfolge **PLAY** drücken.

Zum Löschen der Programmierung CD-Fach öffnen.

Italiano

Programmazione di una selezione di brani (modo A)

Assicurarsi che il disco sia caricato ma non sia in funzione.

Tener premuto **DISPLAY** fino alla visualizzazione del display riportato qui sopra, seguito da 'P 00'.

Selezionare il primo brano con **◀◀** **▶▶** o **0...9**.

Premere **DISPLAY** per memorizzare.

Selezionare il secondo brano in modo analogo, quindi premere **DISPLAY**.

Ripetere per ciascun brano.

Premere **PLAY** per riprodurre la selezione.

Per annullare la programmazione, aprire il piatto disco.

Español

Programación de una selección de pistas (modo A)

Asegúrese de que el disco esté en el cargador y de que la reproducción no esté en marcha.

Mantenga **DISPLAY** hasta que aparezca el display superior seguido de 'P 00'.

Ahora, seleccione la primera pista utilizando **◀◀** **▶▶** o **0...9**.

Pulse **DISPLAY** para guardar.

Seleccione la segunda pista de la misma forma y pulse **DISPLAY**.

Repítalo para las demás pistas.

Pulse **PLAY** para reproducir la selección.

Para borrar el programa, abra la bandeja.

Nederlands

Het programmeren van een aantal tracks (mode A)

Controleer of de disc is geladen maar niet speelt.

Houd **DISPLAY** vast tot het bovenstaande display verschijnt en wordt gevolgd door 'P 00'.

Nu kiest u de eerste track via **◀◀** **▶▶** of **0...9**.

Druk op **DISPLAY** om op te slaan.

Kies de tweede track op dezelfde wijze en druk op **DISPLAY**.

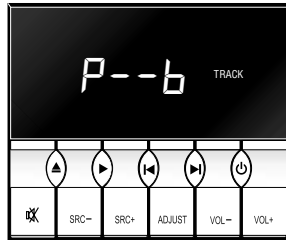
Dit herhaalt u voor volgende tracks.

Druk op **PLAY** om de selectie af te spelen.

Om het programma op te heffen, opent u de lade.

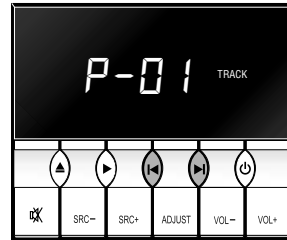
English

Programming a selection by excluding tracks (mode B)



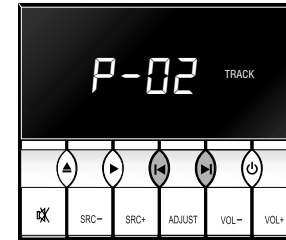
Make sure disc is loaded but not playing.

Hold **DISPLAY** until above display appears then release. 'P 00' will now be displayed.



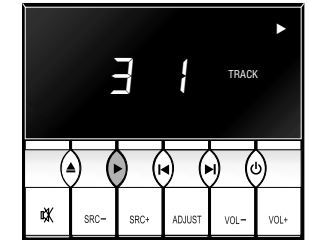
Now select the first track to exclude by using **◀◀** **▶▶** or **0...9**.

Press **DISPLAY** to save.



Select the second track in the same way and press **DISPLAY**.

Repeat for further tracks.



Press **PLAY** to play selection.

To clear the programme open the drawer.

Français

Programmation d'une sélection avec exclusion de certains morceaux (mode B)

Vérifiez que vous avez chargé votre disque mais sans le jouer.

Maintenir **DISPLAY** enfoncé jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus suivi de 'P-00'.

Choisir le premier morceau à exclure en utilisant **◀◀** **▶▶** ou **0...9**.

Appuyer sur **DISPLAY** pour mémoriser.

Choisir le second morceau à exclure de la même façon et appuyer sur **DISPLAY**. Répéter l'opération pour les autres morceaux.

Appuyer sur **PLAY** pour passer la sélection.

Pour arrêter le programme ouvrir le tiroir.

Deutsch

Titelfolge mit Ausschluss von Titeln programmieren (Modus B)

Sicherstellen, das die Disc eingelegt ist, jedoch nicht gespielt wird. **DISPLAY** halten, bis Display wie oben erscheint, gefolgt von 'P-00'.

Ersten auszuschließenden Titel mit **◀◀** **▶▶** oder **0...9** wählen.

Zum Speichern **DISPLAY** drücken.

Zweiten Titel in gleicher Weise wählen und **DISPLAY** drücken.

Für weitere Titel wiederholen.

Zur Wiedergabe der Titelfolge **PLAY** drücken.

Zum Löschen der Programmierung CD-Fach öffnen.

Italiano

Programmazione di una selezione escludendo i brani (modo B)

Assicurarsi che il disco sia caricato ma non sia in funzione.

Tener premuto **DISPLAY** fino alla visualizzazione del display riportato qui sopra, seguito da 'P-00'.

Selezionare il primo brano da escludere con **◀◀** **▶▶** o **0...9**.

Premere **DISPLAY** per memorizzare.

Selezionare il secondo brano in modo analogo, quindi premere **DISPLAY**.

Ripetere per ciascun brano.

Premere **PLAY** per riprodurre la selezione.

Per annullare la programmazione, aprire il piatto disco.

Español

Programación de una selección excluyendo pistas (modo B)

Asegúrese de que el disco esté en el cargador y de que la reproducción no esté en marcha. Mantenga **DISPLAY** hasta que aparezca la visualización de arriba seguido de 'P-00'.

Ahora seleccione la primera pista descartar utilizando **◀◀** **▶▶** o **0...9**.

Pulse **DISPLAY** para guardar.

Seleccione la segunda pista de la misma forma y pulse **DISPLAY**.

Repítalo para las demás pistas.

Pulse **PLAY** para reproducir la selección.

Para borrar el programa, abra la bandeja.

Nederlands

Het programmeren door een aantal tracks weg te laten (mode B)

Controleer of de disc is geladen maar niet speelt.

Houd **DISPLAY** vast tot het bovenstaande display verschijnt en wordt gevolgd door 'P-00'.

Nu selecteert u de eerste track die overgeslagen moet worden via **◀◀** **▶▶** of **0...9**.

Druk op **DISPLAY** om op te slaan.

Selecteer de tweede track op dezelfde wijze en druk op **DISPLAY**.

Herhaal dit voor andere tracks.

Druk op **PLAY** om de selectie af te spelen.

Om het programma op te heffen, opent u de lade.

Programming shuffle and random playlists

Programmation de listes mélangées et au hasard

Gemischte und zufällige Spiellisten programmieren

Programmazione di sequenze casuali e sequenze casuali continue

Programación de una lista de reproducción aleatoria y shuffle

Het programmeren van een willekeurige volgorde (SHUFFLE en RANDOM)

NOTE: These functions can be programmed when CD player is playing, stopped or open.

REMARQUE : Ces fonctions peuvent être programmées lorsque le CD marche, est arrêté ou ouvert.

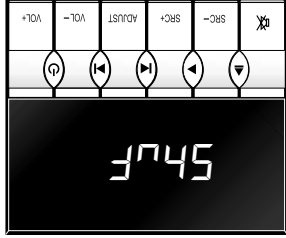
HINWEIS: Diese Funktionen können programmiert werden, wenn CD-Spieler spielt, gestoppt oder offen ist.

NOTA: Queste funzioni possono essere programmate con lettore di CD in fase di riproduzione, fermo o aperto.

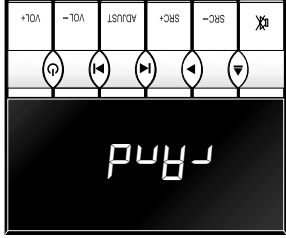
NOTA: Estas funciones pueden programarse cuando la unidad está reproduciendo, parada o abierta.

Opm.: Deze functie kan worden geprogrammeerd terwijl de CD-speler in bedrijf, buiten bedrijf of geopend is.

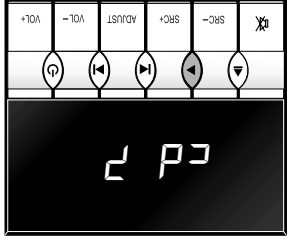
Shuffle plays all the tracks on the disc once in a random order.



Random plays all the tracks on the disc randomly, repeating when finished.



Alternative buttons: Press and hold **PLAY** until above screen shows. Press **2** for SHUFFLE. Press **3** for RANDOM.



Shuffle joue tous les morceaux du disque une fois dans le désordre.

Random joue tous les morceaux du disque au hasard, et répète une fois terminés.

Autre possibilité : Appuyer sur **PLAY** et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus. Appuyer sur **2** pour SHUFFLE. Appuyer sur **3** pour RANDOM.

Shuffle spielt alle Titel der CD einmal in zufälliger Folge ab.

Random spielt alle Titel der CD in zufälliger Folge ab und wiederholt danach die Wiedergabe.

Alternative Tasten: **PLAY** drücken und halten, bis Display wie oben erscheint. Für SHUFFLE **2** drücken. Für RANDOM **3** drücken.

Shuffle: tutti i brani di un disco vengono riprodotti una volta in sequenza casuale.

Random: tutti i brani di un disco vengono riprodotti in sequenza casuale, quindi ripetuti.

Pulsanti alternativi: Premere e tenere premuto **PLAY** fino a visualizzare il display riportato qui sopra. Premere **2** per SHUFFLE. Premere **3** per RANDOM.

Shuffle reproduce todas las pistas del disco una vez en orden aleatorio.

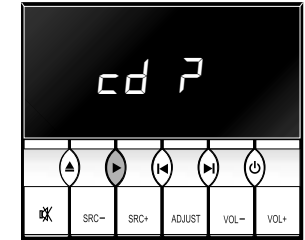
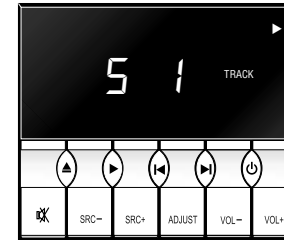
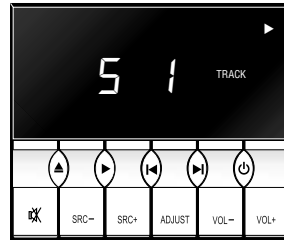
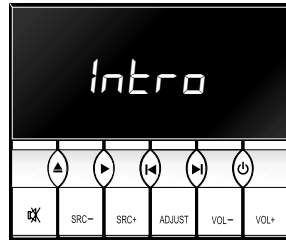
Random reproduce todas las pistas del disco de forma aleatoria, repitiendo cuando finaliza.

Botones alternativos: Pulse y mantenga pulsado **PLAY** hasta que aparezca el display superior. Pulse **2** para SHUFFLE. Pulse **3** para RANDOM.

Shuffle speelt alle nummers van de CD in willekeurige volgorde af.

Random speelt alle nummers van de CD in willekeurige volgorde af en herhaalt dit als alle nummers zijn geweest.

Alternatieve bedieningsknoppen: Druk op **PLAY** en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt. Druk op **2** voor SHUFFLE. Druk op **3** voor RANDOM.



Using intro mode

Intro plays the first 10 seconds of each track on the disc in sequence. Press .

Press when you hear the track you want to listen to.

The disc plays on normally.

Alternative buttons: Press and hold until above screen shows. Press for INTRO.

Utilisation du mode intro

Intro joue les premières dix secondes de chaque morceau du disque l'un après l'autre. Appuyer sur .

Appuyer sur quand vous entendez le morceau que vous voulez écouter.

Le disque passe normalement.

Autre possibilité : Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus. Appuyer sur pour INTRO.

Anspielmodus verwenden

Anspielen spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels der CD in Folge an. drücken.

drücken, wenn Sie einen Titel ganz hören möchten.

CD spielt normal weiter.

Alternative Tasten: drücken und halten, bis Display wie oben erscheint. Für ANSPIELEN drücken.

Utilizzo del modo Intro

Intro riproduce in sequenza i primi 10 secondi di ciascun brano del disco. Premere .

Premere quando viene riprodotto l'inizio del brano che si desidera ascoltare.

Il disco viene riprodotto normalmente.

Pulsanti alternativi: Premere e tenere premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra. Premere per INTRO.

Utilización del modo intro

Intro reproduce los primeros 10 segundos de cada pista del disco de forma secuencial. Pulse .

Pulse cuando escuche la pista que desea escuchar.

El disco se reproducirá normalmente.

Botones alternativos: Pulse y mantenga hasta que aparezca la pantalla superior. Pulse para INTRO.

Gebruik van de intro

Intro laat op volgorde de eerste 10 sec. van elk nummer van de CD horen. Druk op .

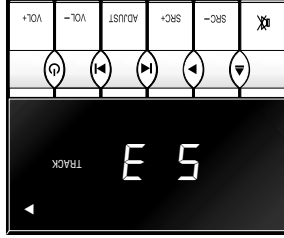
Druk op als u het nummer herkent dat u wilt beluisteren.

De CD wordt verder normaal afgespeeld.

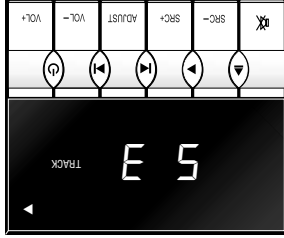
Alternatieve knoppen: Druk op en houd vast tot het bovenstaande display verschijnt. Druk op voor INTRO.

Using index points

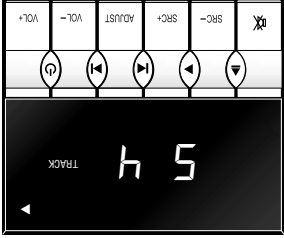
Some classical CDs have index points within a track for example to mark the start of a movement.



The above display shows the third movement of track 5.



Press to skip forward and backward through the track to find the movement you want.



Utilisation de numéros d'index

Certains CD classiques ont des numéros d'index au sein d'un morceau pour marquer par exemple le début d'un mouvement.

L'affichage indique le troisième mouvement du morceau 5.

Appuyer sur pour avancer ou reculer dans le morceau et trouver le mouvement voulu.

Indexpunkte verwenden

Auf klassischen CDs sind eventuell Indexpunkte innerhalb eines Titels aufgezichnet, die z. B. den Beginn eines Satzes angeben.

Das Display oben zeigt den 3. Satz von Titel 5.

Drücken, um vorwärts oder rückwärts durch den Titel nach dem gewünschten Satz zu suchen.

Utilizzo dei numeri d'indice

Alcuni CD di musica classica dispongono di numeri d'indice all'interno del brano per indicare, ad esempio, l'inizio di un movimento.

Nel display visualizzato qui sopra è indicato il terzo movimento del brano 5.

Premere per avanzare o retrocedere lungo il brano per trovare il movimento desiderato.

Utilización de puntos de índice

Algunos CDs de música clásica poseen puntos de índice dentro de una pista por ejemplo para indicar el inicio de un movimiento.

El display superior muestra el tercer movimiento de la pista 5.

Pulse para saltar adelante y atrás a través de la pista para buscar el movimiento que desea.

Indexeren

Sommige klassieke CD's hebben binnen een track een verborgen indexering om bijvoorbeeld een tempowijziging te markeren.

Het bovenstaande display toont het derde deel van track 5.

Druk op om vooruit en achteruit door de track te lopen en het onderdeel dat u zoekt te vinden.



Tuner Functions

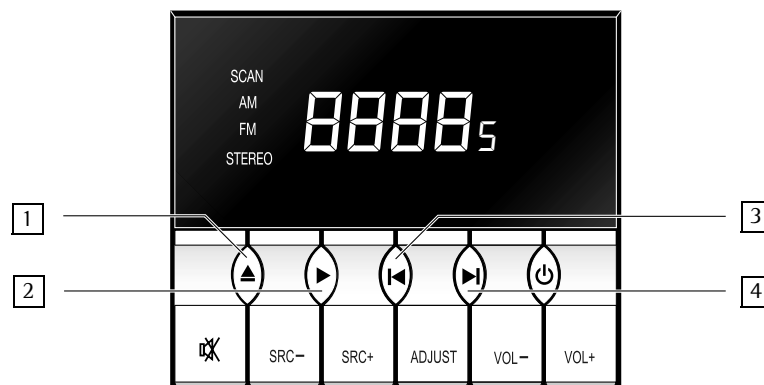
Fonctions du Tuner

Tuner-Funktionen

Funzioni del sintonizzatore

Funciones de Sintonizador

Tuner-functions



1

2

3

4

Display and controls

Band select

Mode Select:
Preset/Scan/Tune/Signal Strength

Minus

Plus

Affichage et commandes

Sélectionner bande

Sélectionner mode :
Préréglé/Balayage/Réglage automatique/
Force de signal

Moins

Plus

Display und Steuerungen

Bandbereich wählen

Modus wählen:
Festsender/Scan/Sender einst./Signalstärke

Minus

Plus

Display e comandi

Selezione della banda

Selezione della modalità:
Preselezione/Scansione/Sintonizzazione/
Forza segnale

Meno

Più

Visualizador y Controles

Selección de banda

Selección de modo:
Presintonía/Exploración/Sintonizar
Nivel de señal

Menos

Más

Display en bedieningstoetsen

Bandbreedtekeuze

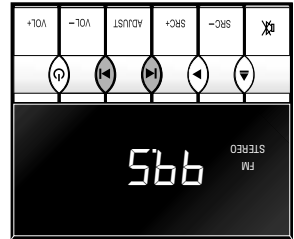
Mode kiezen:
Voorkeuze/Scan/Afstemmen/Signaalsterkte

Minus

Plus

Tuning manually

Press **TUNE** . Press **BAND** to select AM or FM. Use **+** **-** or **0...9** to find desired station.



Français

Sintonisation manuelle

Appuyer sur **TUNE** . Appuyer sur **BAND** pour sélectionner AM ou FM. Utiliser **+** **-** ou **0...9** pour trouver la station de radio souhaitée.

Deutsch

Sender Manuell Einstellen

TUNE drücken. Zur Wahl von AM oder FM **BAND** drücken. Zum Auffinden des gewünschten Senders **+** **-** oder **0...9** verwenden.

Italiano

Sintonia manuale

Premere **TUNE** . Premere **BAND** per selezionare AM o FM. Premere **+** **-** o **0...9** per cercare la stazione desiderata.

Español

Sintonización Manual

Pulse **TUNE** . Pulse **BAND** para seleccionar AM o FM. Utilice **+** **-** o **0...9** para buscar la emisora que desea.

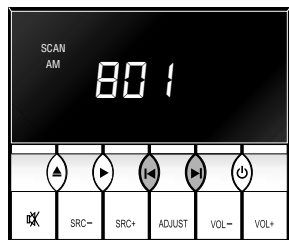
Nederlands

Handmatig afstellen

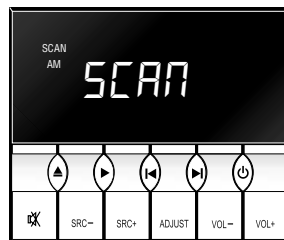
Druk op **TUNE** . Druk op **BAND** om AM of FM te selecteren. Gebruik **+** **-** of **0...9** om het gewenste station te vinden.

English

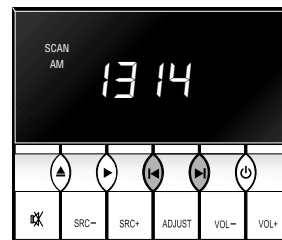
Searching and scanning



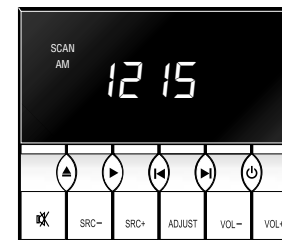
Searching:
Press .
Press or to search through the channels.



Scanning:
Press .
Press and hold until above display shows.



Press or to start scan.



The Linn CLASSIK will scan all stations and pause at each for 5 seconds.
Press or to exit.

Français

Recherche et balayage

Recherche :
Appuyer sur .
Appuyer sur ou pour faire une recherche parmi les canaux.

Balayage :
Appuyer sur .
Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à ce que le message ci-dessus soit affiché.

Appuyer sur ou pour commencer recherche.

Le Linn CLASSIK effectuera un balayage de toutes les stations et s'arrêtera 5 sec. à chacune d'entre elles.
Appuyer sur ou pour sortir.

Deutsch

Suchen und Scannen

Suchen:
 drücken.
Zum Durchsuchen der Kanäle oder drücken.

Scannen:
 drücken.
 gedrückt halten, bis Display wie oben erscheint.

Zum Starten von Scan oder drücken.

Der Linn CLASSIK tastet alle Sender ab und pausiert 5 Sekunden auf jedem Sender. Zum Beenden oder drücken.

Italiano

Ricerca e scansione

Ricerca:
Premere .
Premere o per scorrere i canali.

Scansione:
Premere .
Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere o per iniziare la scansione.

Linn CLASSIK eseguirà la scansione di tutte le stazioni e si arresterà su ciascuna di esse per 5 secondi.
Premere o per uscire.

Español

Búsqueda y Exploración

Búsqueda:
Pulse .
Pulse o para buscar a través de los canales.

Exploración:
Pulse .
Pulse y mantenga hasta que aparezca la pantalla superior.

Pulse o para iniciar el exploración.

El Linn CLASSIK explorará todas las emisoras y hará una pausa de 5 segundos en cada una de ellas.
Pulse o para salir.

Nederlands

Zoeken en scannen

Zoeken:
Druk op .
Druk op of om de kanalen af te zoeken.

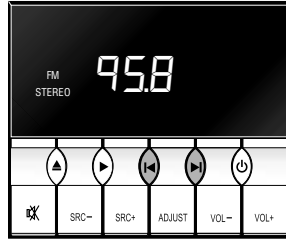
Scannen:
Druk op .
 ingedrukt houden totdat het display bovenin verschijnt.

Druk op of om te scannen.

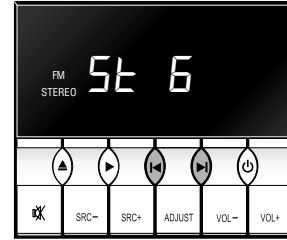
Linn CLASSIK scant alle stations en pauzeert 5 seconden bij elk station.
Druk op of om het programma af te sluiten.

English

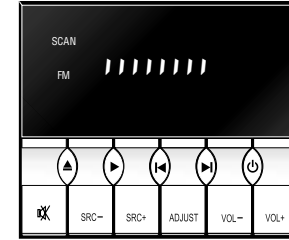
Storing presets and auto storing



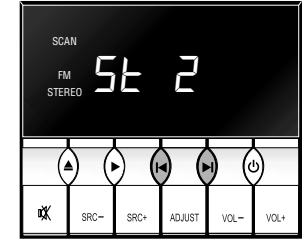
Storing:
Tune station to be stored.
Press **STORE**.



Use **-** **+** or **0...9** to key in a preset number.
Press **STORE**.



Auto storing multiple stations:
Press **STORE**.
Press and hold **STORE** until auto store begins.



Press **+** to skip past 5 second pause and still store.
Press **-** to skip past 5 second pause and not store.

Français

Mise en mémoire des pré-réglages et pré-réglage automatique

Mise en mémoire :
Régler la station devant être mise en mémoire.
Appuyer sur **STORE**.

Utiliser **-** **+** ou **0...9** pour saisir une fréquence pré-réglée.
Appuyer sur **STORE**.

Mise en mémoire autom. de plusieurs stations :
Appuyer sur **STORE**.
Appuyer sur **STORE** jusqu'à ce que la mise en mémoire autom. commence.

Appuyer sur **+** pour sauter la pause de 5 sec. mais mémoriser
Appuyer sur **-** pour sauter la pause de 5 sec. et ne pas mémoriser

Deutsch

Festsender Speichern und Autom. Speichern

Speichern:
Zu speichernden Sender einstellen.
STORE drücken.

Zur Eingabe einer Festnummer **-** **+** oder **0...9** verwenden.
STORE drücken.

Autom. Speichern mehrerer Sender:
STORE drücken.
STORE gedrückt halten, bis autom. Speichern beginnt.

+ zum Überspringen der 5 Sek.-Pause und weiterem Speichern.
- zum Überspringen der 5-Sek.-Pause und nicht Speichern.

Italiano

Memorizzazione delle preselezioni ed automemoria

Memorizzazione:
Sintonizzarsi sulla stazione da memorizzare.
Premere **STORE**.

Premere **-** **+** o **0...9** per immettere il numero della preselezione.
Premere **STORE**.

Automemoria di stazioni multiple:
Premere **STORE**.
Premere e tener premuto **STORE** fino a che ha inizio l'automemoria.

Premere **+** per saltare la pausa di 5 secondi e memorizzare.
Premere **-** per saltare la pausa di 5 secondi e non memorizzare.

Español

Memorización de Presintonías y Memorización Automática

Memorización:
Sintonice la emisora que desea guardar.
Pulse **STORE**.

Utilice **-** **+** o **0...9** para introducir un número de presintonía.
Pulse **STORE**.

Memorización automática de múltiples emisoras:
Pulse **STORE**.
Pulse y mantenga **STORE** hasta que comience la memorización automática.

Pulse **+** para saltar tras una pausa de 5 segundos y memorizar.
Pulse **-** para saltar tras una pausa de 5 segundos y no memorizar.

Nederlands

Instellingen opslaan en automatisch opslaan

Opslaan:
Station afstellen om op te slaan.
Druk op **STORE**.

Gebruik **-** **+** of **0...9** om een instellingsnummer in te toetsen.
Druk op **STORE**.

Automatisch opslaan van meerdere stations:
Druk op **STORE**.
STORE ingedrukt houden totdat automatisch opslaan begint.

Druk op **+** om de 5 seconden pauze over te slaan en toch op te slaan.
Druk op **-** om de 5 seconden pauze over te slaan en niet op te slaan.

Selecting and clearing presets

Sélectionner et annuler les prééglages

Festsender Wählen und Hören

Selezione e cancellazione delle preselezioni

Selección y Borrado de Presintonías

Instellingen selecteren en opheffen

Selecting: Press **PRESET** to

Use **-** **+** or **0...9** to select the preset.

Clearing one preset: Press and hold **PRESET**.
Select preset to be cleared.

Clearing all presets: Switch the power on while holding **PRESET** for 12 seconds.

Selection : Appuyer sur **PRESET**.

Utiliser **-** **+** ou **0...9** pour sélectionner le prééglage.

Annuler un prééglage : Sélectionner un prééglage devant être annulé.
Appuyer en continu sur **PRESET**.

Annuler tous les prééglages : Mettre sous tension tout en appuyant en continu sur **PRESET** pendant 12 sec.

Wählen: **PRESET** drücken.

Zur Wahl des Festsenders **-** **+** oder **0...9** verwenden.
Zu löschenden Festsender wählen.

Einen Festsender löschen: **PRESET** gedrückt halten.
Zu löschenden Festsender wählen.

Alle Festsender löschen: Einschalten und gleichzeitig **PRESET** gedrückt halten.
12 Sek. gedrückt halten.

Selezione: Premere **PRESET**.

Premere **-** **+** o **0...9** per selezionare la preselezione.

Cancellazione di una preselezione: Selezionare la preselezione da cancellare.
Premere e tener premuto **PRESET**.

Cancellazione di tutte le preselezioni: Accendere l'apparecchio tenendo premuto **PRESET** per 12 secondi.

Selección: Pulse **PRESET**.

Utilice **-** **+** o **0...9** para seleccionar la presintonía.

Borrado de presintonía: Seleccione la presintonía que desea borrar.
Pulse y mantenga **PRESET**.

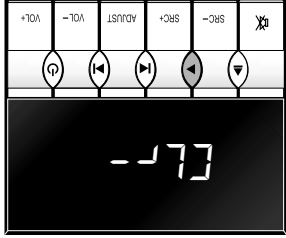
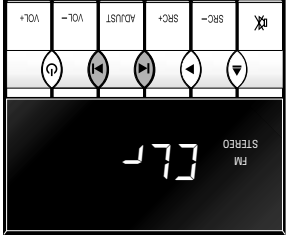
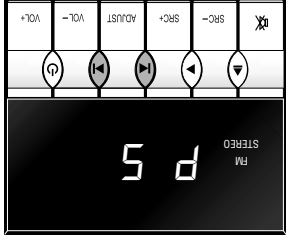
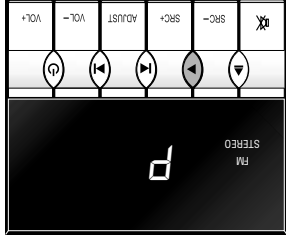
Borrado de todas las presintonías: Encienda el equipo mientras mantiene pulsado **PRESET** durante 12 segundos.

Selecteren: Druk op **PRESET**.

Gebruik **-** **+** of **0...9** om een reeds gemaakte instelling te selecteren.

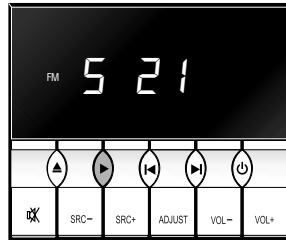
Eén instelling opheffen: Selecteër de op te heffen instelling. Ingedrukt houden. **PRESET**

Alle instellingen opheffen: Stroom inschakelen terwijl u **PRESET** 12 seconden ingedrukt houdt.

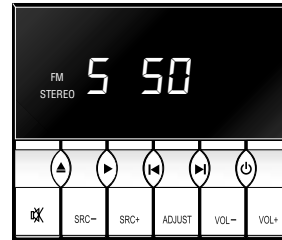


English

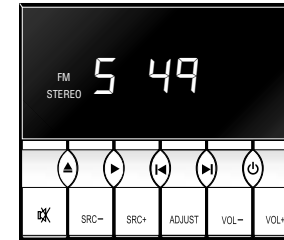
Finding the strongest signal



Press **SIGNAL**.
The strength of the present signal is displayed.



A range of 0 to 50 is used.
50 is the strongest signal.



Use this when positioning the aerial to get the best reception.



For more information on AM/FM reception go to www.linn.co.uk/amfmreception

Français

Trouver le signal le plus puissant

Appuyer sur **SIGNAL**.
L'intensité du signal trouvé est affichée.

Une échelle allant de 0 à 50 est utilisée.
50 indique le signal le plus puissant.

L'utiliser pour positionner l'antenne de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Pour plus de renseignements concernant la réception en AM/FM, consultez www.linn.co.uk/amfmreception

Deutsch

Das Stärkste Signal Finden

SIGNAL drücken.
Die Stärke des aktuellen Signals wird angezeigt.

Anzeige von 0 bis 50.
50 ist das stärkste Signal.

Bei Ausrichtung der Antenne zum bestmöglichen Empfang verwenden.

Weitere Informationen zum AM/FM Empfang finden Sie unter www.linn.co.uk/amfmreception

Italiano

Ricerca del segnale più forte

Premere **SIGNAL**.
Viene visualizzata la forza del segnale attualmente rilevato.

Viene utilizzato un intervallo compreso tra 0 e 50.
50 è il segnale più forte.

Utilizzare questa indicazione per posizionare l'antenna in modo da ottenere la miglior ricezione.

Per ulteriori informazioni sulla ricezione AM/FM, visitare il sito www.linn.co.uk/amfmreception

Español

Búsqueda de la señal más fuerte

Pulse **SIGNAL**.
Se visualizará el nivel de la señal actual.

Se utiliza una escala de 0 a 50.
50 es la señal más fuerte.

Utilice esto para obtener la mejor recepción cuando se está colocando la antena.

Para más información acerca de la recepción AM/FM ir a www.linn.co.uk/amfmreception

Nederlands

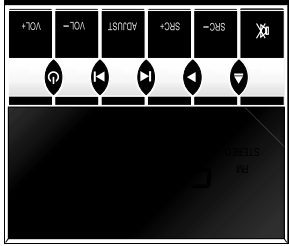
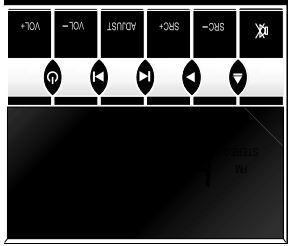
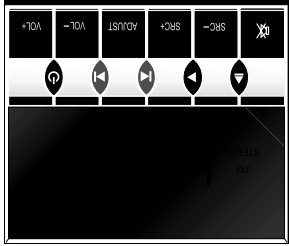
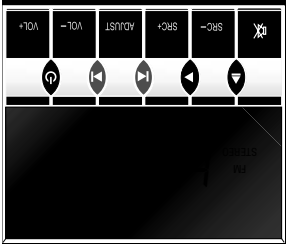
Het sterkste signaal zoeken

Druk op **SIGNAL**.
De sterkte van het aanwezige signaal wordt weergegeven.

Er wordt een schaal van 0 tot 50 gebruikt.
50 is het sterkste signaal.

Gebruik dit bij het plaatsen van de antenne voor de beste ontvangst.

Voor meer informatie over AM / FM ontvangst kunt u terecht op www.linn.co.uk/amfmreception



Selecting a mute threshold

English

Sélection d'un seuil de
sourine

Français

Stummschwelle Wählen

Deutsch

Selezione della soglia di
muting

Italiano

Selección del umbral de
silenciamiento

Español

Selecteren van de mute-
drempel

Nederlands

SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-

SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-

SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-

SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-

SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-

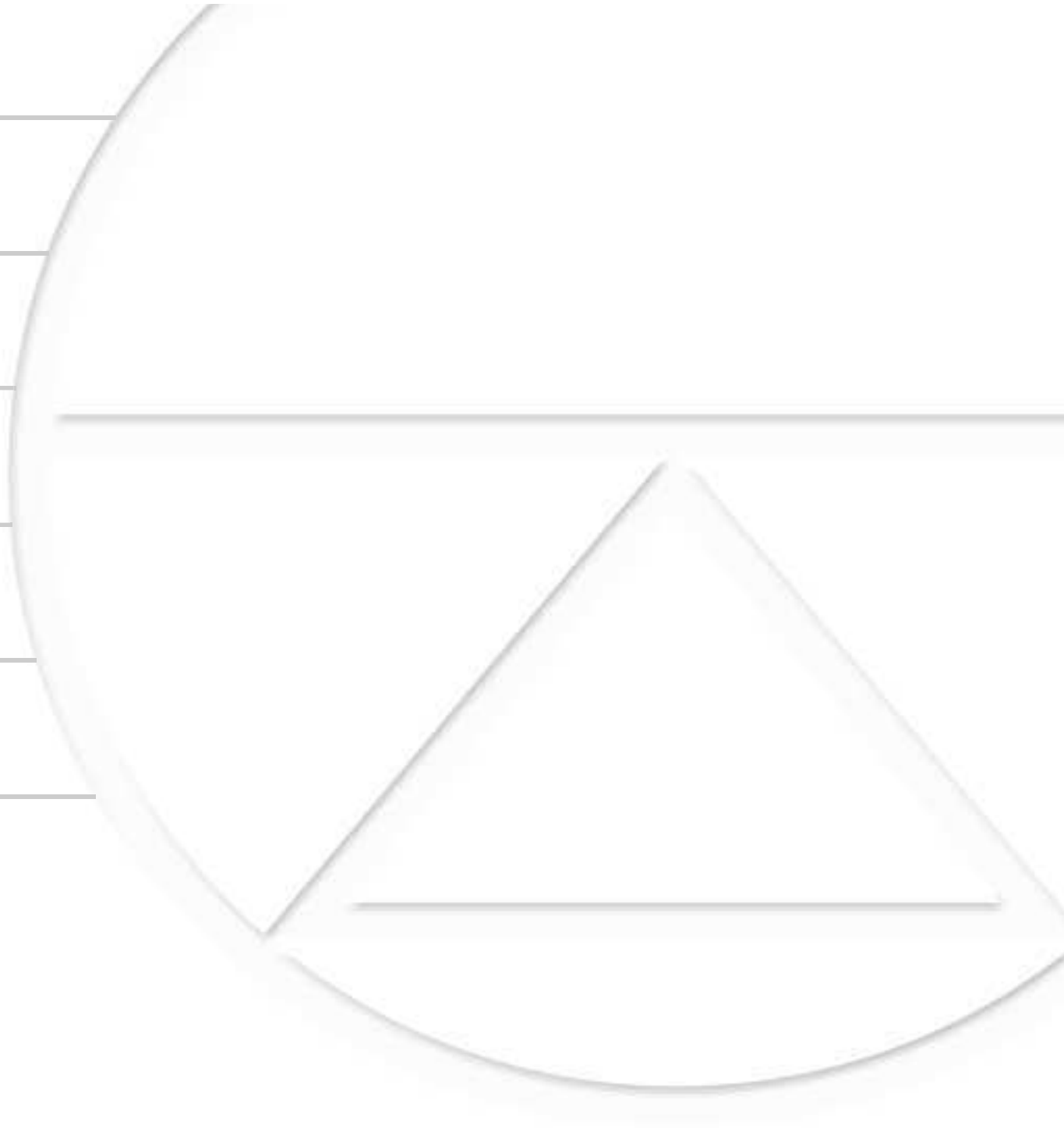
SIGNAL

SIGNAL

0..9

+

-



Versterkerfuncties

Funciones del amplificador

Funzioni dell'amplificatore

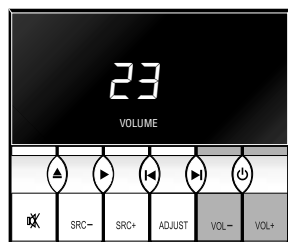
Verstärkerfunktionen

Fonctions de l'amplificateur

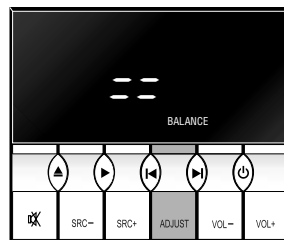
Amplifier Functions

English

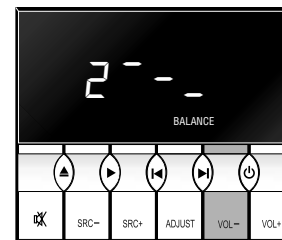
Adjusting the volume and balance



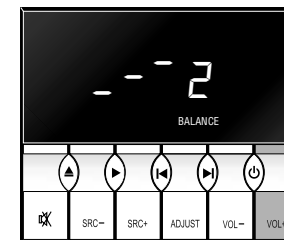
Volume:
Press VOL to change volume.



Balance:
Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press to move the balance to the left.



Press to move the balance to the right.

Français

Réglage du volume et de la balance

Volume :
Appuyer sur VOL pour changer le volume.

Balance :
Appuyer sur le bouton ADJUST sur le panneau de commandes jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur pour déplacer la balance vers la gauche.

Appuyer sur pour déplacer la balance vers la droite.

Deutsch

Lautstärke und Balance einstellen

Lautstärke:
Zum Ändern der Lautstärke VOL drücken.

Balance:
ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

drücken, um Balance nach links zu bewegen.

drücken, um Balance nach rechts zu bewegen.

Italiano

Regolazione del volume e del bilanciamento

Volume:
Premere VOL per modificare il volume.

Bilanciamento:
Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere per spostare il bilanciamento verso sinistra.

Premere per spostare il bilanciamento verso destra.

Español

Ajuste del volumen y del balance

Volumen:
Pulse VOL para cambiar el volumen.

Balance:
Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse para mover el balance a la izquierda.

Pulse para mover el balance a la derecha.

Nederlands

Instellen van volume en balans

Volume:
Druk op VOL om het volume te veranderen.

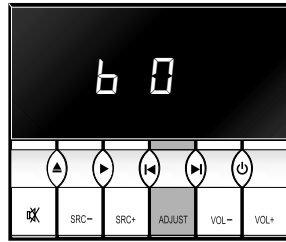
Balans:
Druk op de ADJUST-knop op het bedieningspaneel tot het bovenstaande display verschijnt.

Druk op om de balans naar links te verschuiven.

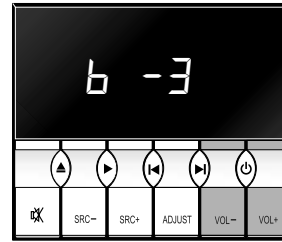
Druk op om de balans naar rechts te verschuiven.

English

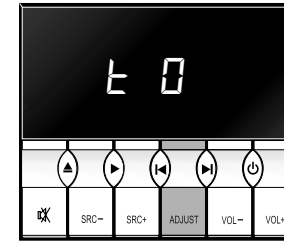
Adjusting the bass and treble



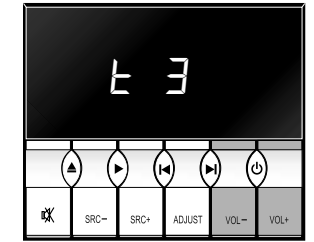
Bass:
Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press BASS to adjust bass.



Treble:
Press ADJUST button on control panel until the above display shows.



Press TREB to adjust treble.

Français

Réglage basse et aigus

Basse :
Appuyer sur le bouton ADJUST du panneau de commandes jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur BASS pour régler la basse.

Aigus :
Appuyer sur le bouton ADJUST du panneau de commandes jusqu'à obtention de l'affichage ci-dessus.

Appuyer sur TREB pour régler les aigus.

Deutsch

Höhen und Bass einstellen

Bass:
ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Bässe BASS drücken.

Höhen:
ADJUST-Taste am Bedienfeld drücken, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Höhen TREB drücken.

Italiano

Regolazione dei toni bassi e alti

Toni bassi:
Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere BASS per regolare i toni bassi.

Toni alti:
Premere il pulsante ADJUST sul pannello comandi fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere TREB per regolare i toni alti.

Español

Ajuste de graves y agudos

Graves:
Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse BASS para ajustar los bajos.

Agudos:
Pulse el botón ADJUST en el panel de control hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse TREB para ajustar los agudos.

Nederlands

Instellen van bas en treble

Bas:
Druk de ADJUST-knop op het bedieningspaneel in tot het bovenstaande display verschijnt.

Druk op BASS om de bas in te stellen.

Treble:
Druk de ADJUST-knop op het bedieningspaneel in tot het bovenstaande display verschijnt.

Druk op TREB om de treble in te stellen.

Muting and selecting a source

Mise en sourdine et sélection de la source

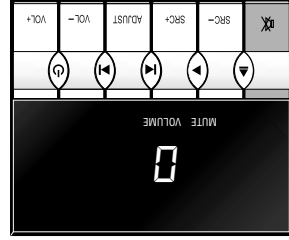
Stummschalten und Tonquelle wählen

Muting e selezione sorgente

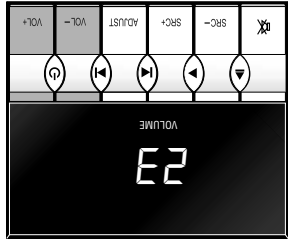
Silenciamiento y selección de una fuente

Muting en het kiezen van de bron

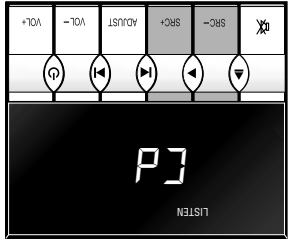
Muting: Press to mute the output.



Press or to return the volume to its original level.



Press or to select source.



Sourdine : Appuyer sur pour mettre la sortie en sourdine.

Appuyer sur ou pour remettre le volume à son niveau précédent.

Appuyer sur ou pour choisir la source.

Stummschalten:

Zur Tonstummenschaltg. drücken.

Zum Rückschalten der Lautst. auf Originalhöhe oder drücken.

Zum Wählen der Tonquelle drücken.

Disattivazione audio:

Premere per disattivare l'output.

Premere o per ripristinare il volume al livello originale.

Premere o per selezionare la sorgente.

Silenciamiento:

Pulse para silenciar la salida.

Pulse o para volver el volumen a su nivel original.

Pulse o para seleccionar la fuente.

Muting:

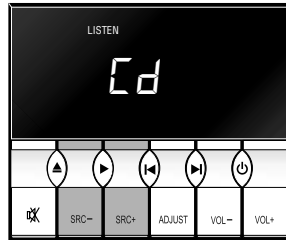
Druk op om het volume van de output op 0 te zetten.

Druk op of om het volume terug te brengen naar de oorspronkelijk ingestelde waarde.

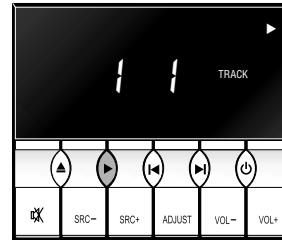
Druk op of om de bron te kiezen.

English

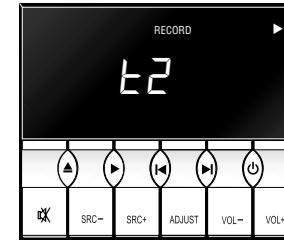
Recording



Press or to select source to be recorded.



Press play on CD, tape or auxiliary source.
Press .



Press to toggle the output between the source and the recording destination.

Français

Enregistrement

Appuyer sur ou pour choisir la source à enregistrer.

Appuyer sur play sur le CD, la platine cassettes ou la source auxiliaire.
Appuyer sur .

Appuyer sur pour faire basculer la sortie entre la source et la destination d'enregistrement.

Deutsch

Aufnehmen

Zur Wahl der aufzunehmenden Tonquelle oder drücken.

An CD, Kassette oder Zusatzgerät Wiedergabe starten.
 drücken.

Zum Schalten zwischen Tonausgabe der Tonquelle und des Aufnahmeziels drücken.

Italiano

Registrazione

Premere o per selezionare la sorgente da registrare.

Premere il tasto Play del lettore di CD, registratore a nastri o della sorgente ausiliaria.
Premere .

Premere per ascoltare alternativamente l'audio proveniente dalla sorgente o dal registratore in funzione.

Español

Grabación

Pulse o para seleccionar la fuente que se va a grabar.

Pulse reproducir en el CD, casete o fuente auxiliar.
Pulse .

Pulse para conmutar la salida entre la fuente y el soporte destino de la grabación.

Nederlands

Opnemen

Druk op of om de op te nemen bron te kiezen.

Druk op play van de CD of alternatieve bron.
Druk op .

Druk op om de output tussen de bron en de opnameapparatuur af te stemmen.



Alarm Functions

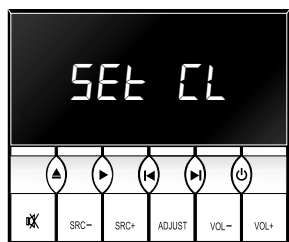
Fonctions réveil

Weckfunktionen

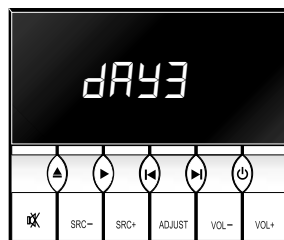
Funzioni Sveglia

Funciones de alarma

Wekkerfuntcies



Press and hold until the above display shows.

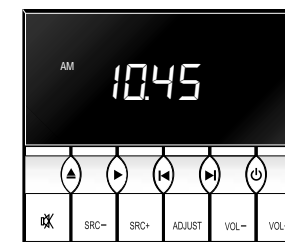


Press TIME to set the day of the week. Select which number represents which day e.g 1=Monday or 1=Sunday.

Press to store.



Press TIME to set hour.
Press to store.



Press TIME to set minute.

Press to store.

Setting the clock

Appuyer sur et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

Appuyer sur TIME poser le paramètre du jour de la semaine. Choisissez quel chiffre représentera quel jour de la semaine par ex 1= lundi ou 1= dimanche. Appuyer sur pour mémoriser

Appuyer sur TIME pour régler l'heure.
Appuyer sur pour mémoriser

Appuyer sur TIME pour régler les minutes.
Appuyer sur pour mémoriser

Réglage de l'horloge

drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen des Wochentages TIME drücken. Wählen Sie die den jeweiligen Tag repräsentierende Zahl, z.B. 1=Montag oder 1=Sonntag. Zum Speichern drücken.

Zum Einstellen der Stunde TIME drücken.
Zum Speichern drücken.

Zum Einstellen der Minute TIME drücken.
Zum Speichern drücken.

Zeit einstellen

Premere e tener premuto fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere TIME per impostare il giorno della settimana. Selezionare il numero che rappresenta il giorno, ad esempio 1=Lunedì o 1=Domenica. Premere per memorizzare.

Premere TIME per impostare l'ora.
Premere per memorizzare.

Premere TIME per impostare i minuti.
Premere per memorizzare.

Impostazione dell'ora

Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse TIME para fijar el día de la semana. Seleccione qué número representa a cada día. v.g. 1=Lunes ó 1= Domingo.
Pulse para guardar.

Pulse TIME para ajustar la hora.
Pulse para guardar.

Pulse TIME para ajustar los minutos.
Pulse para guardar.

Ajuste del reloj

Druk in en houd vast tot het display oplicht.

Toets TIME om de dag van de week in te stellen. Kies een nummer voor elke dag (b.v. 1=maandag of 1=zondag).
Toets om op te slaan.

Druk op TIME om de uren in te stellen.
Druk op om op te slaan.

Druk op TIME om de minuten in te stellen.
Druk op om op te slaan.

Klok op tijd zetten

Setting the alarm

Réglage du réveil

Wecker stellen

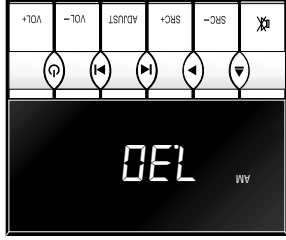
Impostazione della sveglia

Ajuste de la alarma

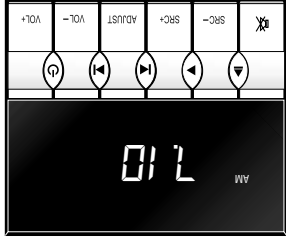
De wekker zetten



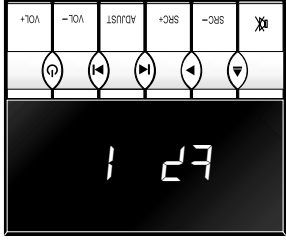
Press and hold **ALARM** until above display shows.



Set Time: Press **-** **TIME** **+** to set alarm hour.



Press **-** **TIME** **+** to set alarm minutes.



Set Alarm Source: If source is CD or tuner select track or preset using **-** **TIME** **+** buttons.

Press **ALARM** to store.

Appuyer sur **ALARM** et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

Réglage de l'heure : Appuyer sur **-** **TIME** **+** pour régler l'heure du réveil.

Appuyer sur **-** **TIME** **+** pour régler les minutes du réveil.

Appuyer sur **ALARM** pour mémoriser de l'heure.

Régler source du réveil : Si la source est CD ou tuner choisir un morceau ou un pré réglage en utilisant **-** **TIME** **+**

ALARM drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Zeit einst.: Zum Stellen der Weckstunde **-** **TIME** **+** drücken.

Zum Stellen der Weckminute **-** **TIME** **+** drücken.

Wecker-Tonquelle stellen: Bei CD oder Tuner Titel oder Festsender mit Hilfe der Tasten **-** **TIME** **+** wählen.

Zum Speichern **ALARM** drücken.

Premere e tener premuto **ALARM** fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Impostazione dell'ora: Premere **-** **TIME** **+** per impostare l'ora della sveglia.

Premere **-** **TIME** **+** per impostare i minuti.

Impostare la sorgente della funzione Sveglia: Se la sorgente è un CD o il sintonizzatore, selezionare il brano o la preselezione con i tasti **-** **TIME** **+**.

Premere **ALARM** per memorizzare.

Pulse y mantenga pulsado **ALARM** hasta que aparezca la visualización de arriba

Ajuste hora: Pulse **-** **TIME** **+** para ajustar la hora de la alarma.

Pulse **-** **TIME** **+** para ajustar los minutos de la alarma.

Ajuste de fuente de alarma: Si la fuente de la alarma es el CD o el sintonizador, seleccione la pista o elija la sintonía utilizando los botones **-** **TIME** **+**.

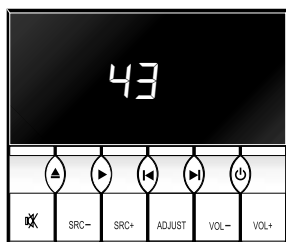
Pulse **ALARM** para guardar.

Tijd instellen: Druk op **-** **TIME** **+** om de uren in te stellen.

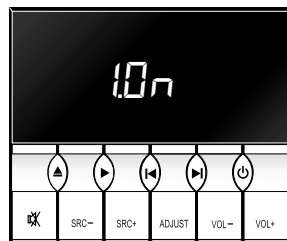
Druk op **-** **TIME** **+** om de minuten in te stellen.

Wekkerbron kiezen: Als de bron CD of tuner is, kiest u het gewenste nummer of een radiostation d.m.v. de **-** **TIME** **+** -knoppen.

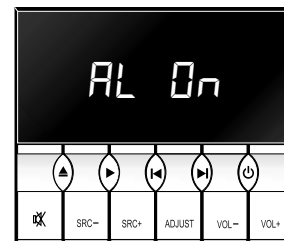
Druk **ALARM** om op te slaan.



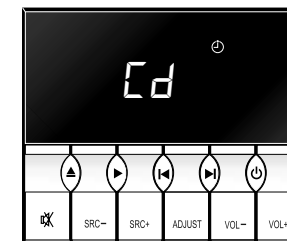
Set Alarm Volume: Press TIME to set the volume.
Press to store.



Set Alarm days: Use TIME to set alarm on and off.
Press to store.
Repeat for each day.



Turn the alarm on or off: Press to turn alarm on and off.



Note: If the alarm is set successfully ☺ will show on the display in standby mode.

English

Setting the alarm (continued)

Français

Réglage du réveil (suite)

Réglage volume réveil : Appuyer sur TIME pour régler le volume.
Appuyer sur pour mémoriser.

Entrer jours du réveil : Utiliser TIME pour allumer éteindre le réveil.
Appuyer sur pour mémoriser.
Répéter pour chaque jour.

Allumer ou éteindre le réveil : Appuyer sur pour allumer ou éteindre le réveil.

Remarque : Si le réveil est correctement réglé ☺ apparaîtra à l'affichage en mode veille.

Deutsch

Wecker stellen (Fortsetzung)

Weckerlautst. stellen: Zum Einstellen der Lautstärke TIME drücken.
Zum Speichern drücken.

Wecktage stellen: Wecker mit TIME Ein oder Aus stellen.
Zum Speichern drücken.
Für jeden Tag wiederholen.

Wecker Ein oder Aus stellen: Mit Ein oder Aus stellen.

Hinweis: Bei korrekter Weckereinstellung zeigt das Display in Standby ☺ an.

Italiano

Impostazione della sveglia (continua)

Impostare il volume della Sveglia: Premere TIME per impostare il volume.
Premere per memorizzare.

Impostare i giorni della Sveglia: Premere TIME per abilitare e disabilitare la funzione Sveglia.
Premere per memorizzare.
Ripetere per ciascun giorno.

Abilitazione o disabilitazione della Sveglia: Premere per abilitare e disabilitare la funzione Sveglia.

Nota: se la funzione è stata impostata correttamente ☺ verrà visualizzato sul display nello stato di stand-by.

Español

Ajuste de la alarma (continuación)

Ajuste de volumen de alarma: Pulse TIME para ajustar el volumen.
Pulse para guardar.

Ajuste de días de alarma: Utilice TIME para activar y desactivar la alarma.
Pulse para guardar.
Repita para cada día.

Activación y desactivación de la alarma: Pulse para activar y desactivar la alarma.

Nota: Si se ajusta correctamente la alarma, en el visualizador aparecerá ☺ en modo reposo.

Nederlands

De wekker zetten (vervolg)

Wekervolume instellen: Druk op TIME om het volume in te stellen.
Druk op om op te slaan.

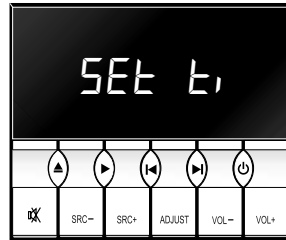
Instellen van de dagen van de week: Gebruik TIME om de wekker aan en uit te schakelen.
Druk op om op te slaan. Herhaal dit voor iedere dag van de week.

Aan- en uitzetten van de wekkerfunctie: Druk op om de wekkerfunctie aan- of uit te zetten.

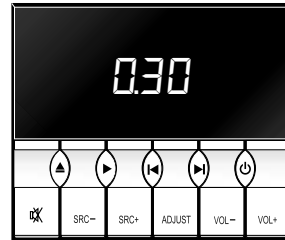
Opm.: Wanneer de wekkerfunctie goed is ingesteld ziet u ☺ op het display als hij in de wachtstand staat.

English

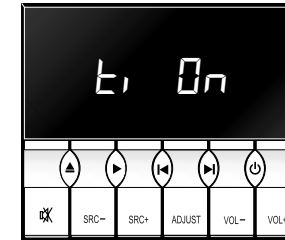
Setting the timer



The timer switches the product to standby after a set time.
Press and hold **TIMER** until above display shows.




Press **-** **TIMER** **+** to set timer duration.



Press **TIMER** to store.



Note: If the timer is set successfully  will flash on the display in operational mode.


Français

Réglage de la minuterie

La minuterie remet le produit en veille après un temps déterminé.
Appuyer sur **TIMER** et maintenir enfoncé jusqu'à obtention du message ci-dessus.

Appuyer sur **-** **TIMER** **+** pour régler la durée de la minuterie.

Appuyer sur **TIMER** pour mettre en mémoire.

Remarque : Si la minuterie est correctement réglée  clignotera à l'affichage en mode marche.


Deutsch

Timer einstellen

Der Timer schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeit auf Standby.
TIMER drücken und halten, bis Display wie oben erscheint.

Zum Einstellen der Timer-Zeitspanne **-** **TIMER** **+** drücken.

Zum Speichern **TIMER** drücken.

Hinweis: Bei korrekter Einst. des Timers blinkt  im Betriebsmodus am Display.


Italiano

Impostazione del timer

Il timer passa l'apparecchio nella modalità di stand-by dopo un periodo di tempo definito.
Premere e tener premuto **TIMER** fino a visualizzare il display riportato qui sopra.

Premere **-** **TIMER** **+** per impostare la durata del timer.

Premere **TIMER** per memorizzare.

Nota: se la funzione è stata impostata correttamente  lampeggerà sul display nel modo operativo.


Español

Ajuste del temporizador

El temporizador coloca la unidad en standby después de un intervalo predeterminado. Pulse y mantenga pulsado **TIMER** hasta que aparezca la visualización de arriba.

Pulse **-** **TIMER** **+** para fijar la duración del temporizador.

Pulse **TIMER** para guardar.

Nota: Si se ajusta correctamente el temporizador,  destelleará en el visualizador, en modo operativo.


Nederlands

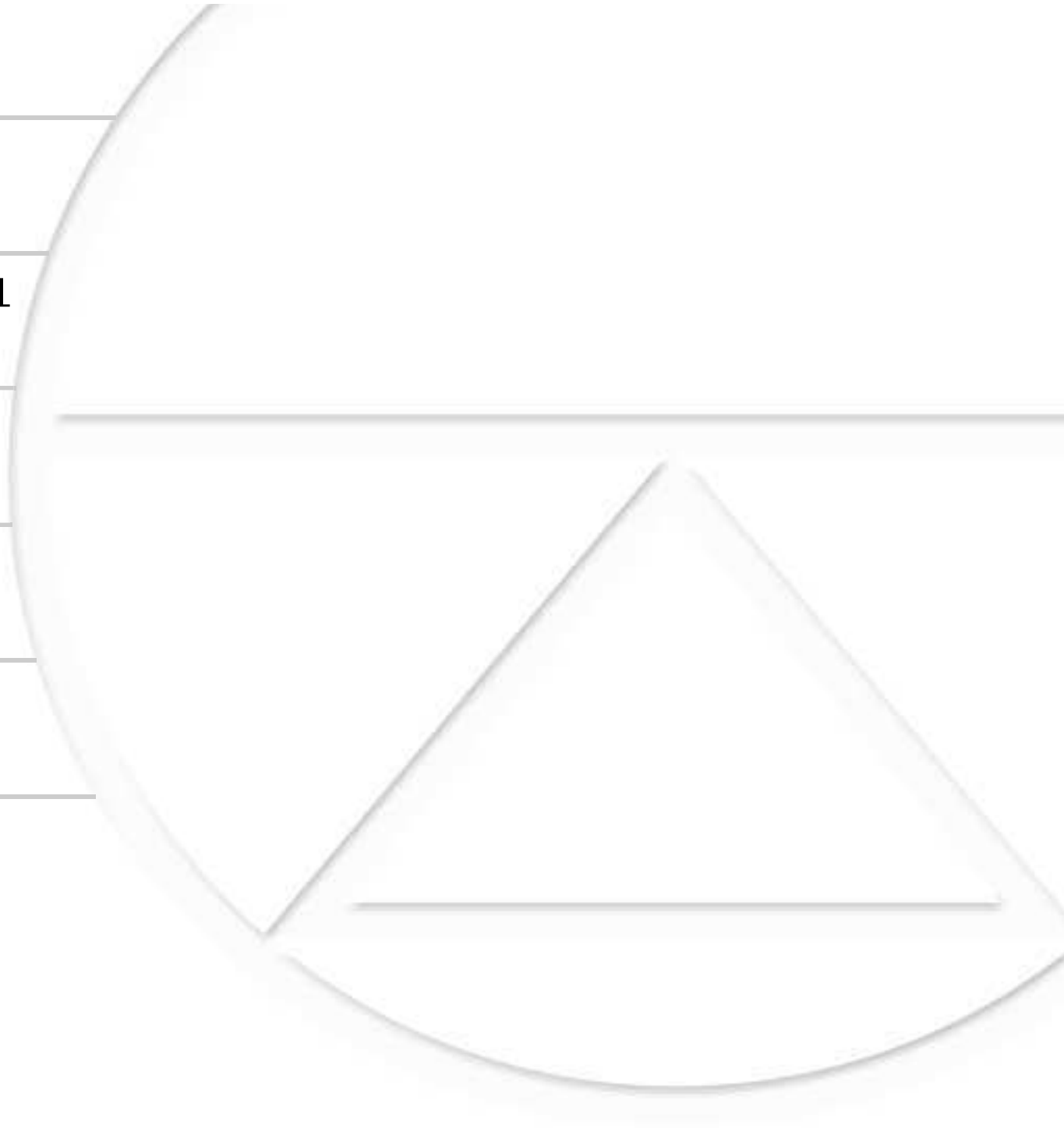
Instellen van de timer

De timer schakelt het toestel na een bepaalde tijd over in de wachtstand.
Druk **TIMER** in en houd vast tot het bovenstaand display verschijnt.

Druk op **-** **TIMER** **+** om de timer-duur in te stellen.

Druk op **TIMER** om op te slaan.

Opm.: Als de timer goed is ingesteld en in bedrijf is, ziet u  op het display knipperen.



User Option Tables

Tableaux d'options de
l'utilisateur

Tabelle Benutzeroptionen

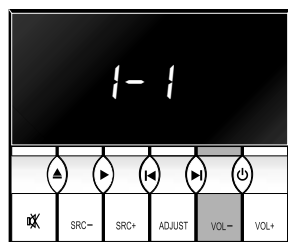
Tabella delle opzioni utente

Tablas de opciones de usuario

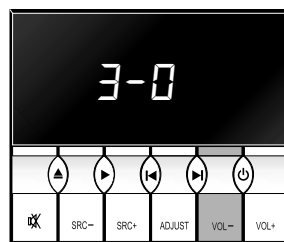
Gebruiksoverzicht

English

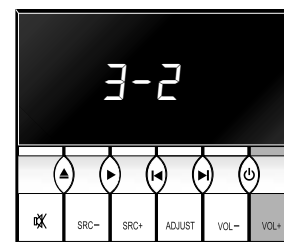
Programming user options



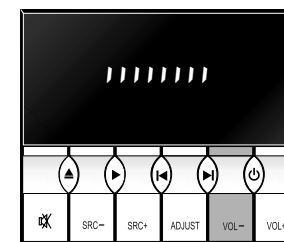
Switch power on while holding **[VOL-]** until the above display shows (12 seconds).



Press **[VOL-]** to select an option.



Press **[VOL+]** to change its value. (See tables on pages 49-55).



To exit: Press and hold **[VOL-]** for 5 seconds.

Français

Programmation des options de l'utilisateur

Mettre sous tension tout en appuyant sur **[VOL-]** et maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'affichage ci-dessus apparaisse (12 sec.).

Appuyer sur **[VOL-]** pour sélectionner une option.

Appuyer sur **[VOL+]** pour changer sa valeur. (cf. tableaux pages 49-55).

Pour sortir : Appuyer sur **[VOL-]** et maintenir enfoncé pendant 5 sec.

Deutsch

Benutzeroptionen Programmieren

Einschalten und gleichzeitig **[VOL-]** gedrückt halten, bis Display oben erscheint (12 Sek.).

Zur Wahl einer Option **[VOL-]** drücken.

Zur Wertänderung **[VOL+]** drücken. (Siehe Tabellen Seite 49-55).

Beenden: **[VOL-]** 5 Sek. gedrückt halten.

Italiano

Programmazione delle opzioni utente

Accendere l'apparecchio tenendo premuto **[VOL-]** fino a visualizzare il display riportato qui sopra (12 secondi).

Premere **[VOL-]** per selezionare un'opzione.

Premere **[VOL+]** per modificarne il valore. (Vedere le tabelle alle pagine 49-55).

Per uscire: Premere e tener premuto **[VOL-]** per 5 secondi.

Español

Programación de Opciones del Usuario

Encienda el equipo mientras mantiene pulsado **[VOL-]** hasta que se visualice el mensaje superior (12 segundos).

Pulse **[VOL-]** para seleccionar una opción.

Pulse **[VOL+]** para modificar su valor. (Vea las tablas en las páginas 49-55).

Para salir: Pulse y mantenga **[VOL-]** durante 5 segundos.

Nederlands

Gebruiksmogelijkheden programmeren

Schakel de spanning in terwijl u **[VOL-]** ingedrukt houdt totdat bovengetoonde display zichtbaar wordt (12 seconden).

Druk op **[VOL-]** voor het selecteren van een optie.

Druk op **[VOL+]** om de waarde te veranderen. (Zie tabellen op pag. 49-55).

Het programma als volgt afsluiten: **[VOL-]** 5 seconden ingedrukt houden.

| | | 1-0 | 0-1 | |
|---|--|-----|-----|--|
| Option 1 Sleep display | Sleep display enabled when product is left idle. | ✓ | ✗ | Change these operating options to suit your personal preferences. Further options are shown on the following pages. |
| Option 1 Affichage du mode Sleep (arrêt) | Le mode Sleep est affiché lorsque l'appareil est à l'arrêt. | ✓ | ✗ | Changer ces options de fonctionnement selon vos préférences personnelles. Les pages suivantes indiquent d'autres options. |
| Option 1 Schlaf-Display | Schlaf-Display aktiviert, wenn Gerät nicht benützt. | ✓ | ✗ | Diese Betriebsoptionen können nach persönlichem Belieben eingestellt werden. Weitere Optionen auf den folgenden Seiten. |
| Opzione 1 Display Sleep | Il display Sleep è abilitato, e si attiva quando l'apparecchio non riceve comandi per alcuni secondi | ✓ | ✗ | Modificare queste opzioni operative a seconda delle proprie preferenze. Ulteriori opzioni sono riportate nelle pagine che seguono. |
| Opción 1 Visualizador en reposo | El visualizador en reposo se activa cuando se deja el equipo sin utilizar. | ✓ | ✗ | Ajuste estas opciones de funcionamiento para adecuarse a sus gustos personales. En las páginas siguientes se muestran más opciones de personalización. |
| Optie 1 Slaapdisplay | Slaapdisplay staat aan wanneer het product niet wordt gebruikt. | ✓ | ✗ | U kunt deze bedieningsmogelijkheden aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur. Op de volgende pagina's worden meer mogelijkheden getoond. |

| | | | | | |
|-------------------------------------|--|---------|---------|------------------------------|-------------------|
| Option 2 Standby display | Display when product is in standby mode. | ' : : ' | Time | Time/next alarm day | 2-0 2-1 2-2 |
| Option 2 Affichage veille | Affichage lorsque le produit est en veille. | ' : : ' | Heure | Heure/ prochain réveil | |
| Option 2 Standby-Display | Display, wenn Gerät im Standby-Modus. | ' : : ' | Uhrzeit | Uhrzeit/ Nächster Wecktag | |
| Optione 2 Display di stand-by | Che cosa mostra il display quando l'apparecchio è nello stato di stand-by. | ' : : ' | Ora | Ora/veglia successivo | |
| Option 2 Visualizador en standby | Visualizador cuando la unidad se encuentra en modo reposo. | ' : : ' | Hora | Horadia alarma siguiente | |
| Option 2 Wachstand- display | Display als het toestel in wachtstand staat. | ' : : ' | Tijd | Tijd/ wekkerinstelling | |

| | | | | | |
|--------------------------------------|---|--|------------|------------|------------|
| Option 3 Clock display | Clock displayed as a 12 or 24 hour clock. | | 12 Hour | 24 Hour | E-0 E-1 |
| Option 3 Affichage de l'heure | Affichage à 12 ou 24 heures. | | 12 heures | 24 heures | |
| Option 3 Zeitanzeige | Zeitanzeige im 12- oder 24-Stundenformat. | | 12-Stunden | 24-Stunden | |
| Optione 3 Display ora | L'ora è visualizzata nel formato 12 o 24 ore. | | 12 ore | 24 ore | |
| Option 3 Visualización de [reloj] | El reloj es configurable como reloj de 12 o 24 horas. | | 12 Horas | 24 Horas | |
| Option 3 Tijdklok-display | Tijdklok als 12-of 24-uurs klok. | | 12-uurs | 24-uurs | |

| | | | | |
|-----------------------------------|-----------|--------------|---|-----|
| Option 4 Power up mode | Standby | Operational | Product in standby or operational mode when turned on by main power switch. | 4-0 |
| Option 4 Mode marche | Veille | Opérationnel | Le produit se met en veille ou en mode opérationnel lorsque mis sous tension. | 4-1 |
| Option 4 Einschaltmodus | Standby | Betrieb | Gerät im Standby- oder Betriebsmodus, wenn mit Hauptschalter eingeschaltet. | 4-0 |
| Optione 4 Stato all'accensione | Stand-by | Operativo | L'apparechio è nello stato di stand-by o nella modalità operativa quando viene acceso. | 4-0 |
| Option 4 Modo de encendido | Standby | Operativo | El producto está en modo reposo u operativo cuando se enciende con el interruptor de red. | 4-0 |
| Optie 4 In bedrijf | Wachstand | In bedrijf | Het toestel is in wachtstand of in bedrijf als de hoofdschakelaar aan staat. | 4-0 |

| | | | | |
|-----------------------------------|---|---|--|-----|
| Option 5 Power up CD | X | ✓ | CD starts playing when product enters operational mode. ✓ = Enabled. | 5-0 |
| Option 5 Mise en marche du CD | X | ✓ | Le CD se met en marche lorsque le produit se met en mode opérationnel. ✓ = Actif. | 5-1 |
| Option 5 CD-Einschaltmodus | X | ✓ | CD-Wiedergabe beginnt, sobald Gerät in Betriebsmodus ist. ✓ = Aktiviert. | 5-0 |
| Optione 5 Accensione CD | X | ✓ | Quando l'apparecchio entra nella modalità operativa la riproduzione del CD inizia automaticamente. ✓ = Abilitato. | 5-1 |
| Option 5 Encendido del CD | X | ✓ | El CD inicia la reproducción cuando la unidad pasa al modo operativo. ✓ = Activado. | 5-0 |
| Optie 5 De CD-speler aanzetten | X | ✓ | De CD-speler gaat lopen als het toestel in bedrijf wordt gesteld. ✓ = Ingeschakeld. | 5-1 |

| | | 6-0 | 6-1 |
|--|---|-----|-----|
| Option 6 CD settings | CD settings are always saved when the product is turned off and reloaded when the product is turned on. | × | ✓ |
| Option 6 Réglages du CD | Les réglages du CD sont automatiquement enregistrés lorsque le produit est éteint et rechargés lorsqu'il est remis en marche. | × | ✓ |
| Option 6 CD-Einstellungen | CD-Einstellungen beim Ausschalten immer speichern und beim Einschalten wieder aktivieren. | × | ✓ |
| Opzione 6 Impostazioni del CD | Le impostazioni del lettore vengono sempre memorizzate allo spegnimento dell'apparecchio, quindi ricaricate all'accensione. | × | ✓ |
| Opción 6 Configuración del CD | La configuración del CD queda siempre guardada cuando se apaga la unidad y se vuelve a cargar cuando ésta se enciende. | × | ✓ |
| Optie 6 CD-instellingen | CD-instellingen worden altijd bewaard als het toestel wordt uitgeschakeld en worden geactiveerd als het toestel in bedrijf wordt gesteld. | × | ✓ |

| | | 7-0 | 7-1 |
|--|---|-------------|--------------|
| Option 7 Amp memory | Grouped - All sources use the same volume, balance, bass and treble settings. Individual - Each source has individual settings. | Grouped | Individual |
| Option 7 Mémoire ampli | Groupée - Toutes les sources utilisent les mêmes réglages de volume, balance, basse et aigus. Individuelle - Chaque source a ses réglages spécifiques. | Groupée | Individuelle |
| Option 7 Verst.- Einstellungen | Gruppiert - Gleiche Lautstärke, Balance, Bass und Höheneinst. für alle Tonquellen verwenden. Individuell - Jede Tonquelle individuell einstellen. | Gruppiert | Individuell |
| Opzione 7 Memoria amplificatore | Raggruppate - Tutte le sorgenti hanno le stesse impostazioni di bilanciamento e di toni bassi e alti. Individuale - Ciascuna sorgente dispone di impostazioni individuali. | Raggruppate | Individuale |
| Opción 7 Memoria amplificador. | Agrupado - Todas las fuentes utilizan la misma configuración para el volumen, balance, graves y agudos. Individual - Cada fuente tiene su propia configuración. | Agrupado | Individual |
| Optie 7 Versterkergeheugen | Gegroepeerd - Alle bronnen hebben dezelfde volume-, balans-, bas- en treble-instellingen. Individueel - Elke bron heeft eigen instellingen. | Gegroepeerd | Individueel |

| | | 8-0 | 8-1 |
|---|---|-----|-----|
| Option 8 Amp settings | <p>✓ = Last saved settings used as default when the product is turned on. x = Last default settings are used when the product is turned on.</p> | ✓ | x |
| Option 8 Réglage ampli | <p>✓ = Les derniers réglages enregistrés seront utilisés par défaut lorsque le produit est mis en marche. x = Les derniers réglages par défaut sont utilisés lorsque le produit est mis en marche.</p> | ✓ | x |
| Option 8 Verst.- Einstellungen | <p>✓ = Zuletzt gespeicherte Einstellungen werden beim Einschalten des Geräts als Standard verwendet. x = Letzte Standardeinstellungen beim Einschalten wieder aktivieren.</p> | ✓ | x |
| Opzione 8 Impostazioni amplificatore | <p>✓ = All'accensione, dell'apparecchio, vengono utilizzati le ultime impostazioni memorizzate. x = All'accensione, vengono utilizzate le impostazioni predefinite.</p> | ✓ | x |
| Opción 8 Configuración amplificador. | <p>✓ = Por defecto se utilizará la última configuración guardada cuando se vuelva a encender el producto. x = Cuando se enciende el aparato se utiliza la última configuración predeterminada.</p> | ✓ | x |
| Optie 8 Versterkerinstelling- en | <p>✓ = Als het toestel wordt aangezet, worden de laatst opgeslagen instellingen als standaard gebruikt. x = De vorige standaardinstellingen worden overgenomen als het toestel wordt aangezet.</p> | ✓ | x |

| | | | | | |
|---|--|----------|---------|---------|-------------------|
| Option 9 Mute speed | Speed of muting when switching sources. | Slow | Medium | Fast | 9-0 9-1 9-2 |
| Option 9 Vitesse sourdine | Vitesse de la sourdine lorsqu'on change la source. | Lente | Moyenne | Rapide | |
| Option 9 Stumm-Geschw. | Geschw.für Stummschalten beim Umschalten zw. Tonquellen. | Langsam | Mittel | Schnell | |
| Optione 9 Velocità Muting | Velocità del muting durante la selezione delle sorgenti. | Bassa | Media | Veloce | |
| Option 9 Velocidad de silenciamiento | Velocidad de silenciamiento cuando se conmuta entre fuentes. | Baja | Media | Rápida | |
| Optie 9 Mute-snelheid | De snelheid waarmee bij het veranderen van bron de mute in werking treedt. | Langzaam | Medium | Snel | |

| | | | | | |
|---------------------------------|---|---|--|---|--------------|
| Option 10 Unity gain | x = Unity gain is off ✓ = Unity gain for AUX is enabled | x | | ✓ | 10-0 10-1 |
| Option 10 Gain Unité | x = Gain d'unité inactif ✓ = Gain d'unité pour AUX actif | x | | ✓ | |
| Option 10 Verstärkg.=1 | x = Verstärkg.=1 ausgeschaltet ✓ = Verstärkg.=1 für AUX aktiviert | x | | ✓ | |
| Optione 10 Guadagno Unitario | x = Il guadagno unitario è disattivato ✓ = Il guadagno unitario è attivato per l'ingresso AUX. | x | | ✓ | |
| Option 10 Ganancia unidad | x = Ganancia unidad está desactivada ✓ = Ganancia unidad para AUX está activada | x | | ✓ | |
| Optie 10 Unity gain | x = Unity gain staat uit ✓ = Unity gain voor AUX staat aan | x | | ✓ | |

| | | | | | | |
|--|----------------------------|---|-----------|-------------|------|------|
| | Option 11 Alarm mode | <p>Manual: You set time, source, track (if using CD), preset (if using tuner) and volume. Auto: Alarm uses last settings used before power down. Note: You must always set time and alarm days.</p> | Manual | Auto | 11-0 | 11-1 |
| | Option 11 Mode réveil | <p>Manuel : Vous réglez l'heure, la source, le morceau (si réveil CD), le préréglage (si réveil radio) et le volume. Auto : Le réveil prend les derniers réglages utilisés avant la dernière mise hors tension. Remarque : Vous devez toujours régler l'heure et les jours de réveil.</p> | Manuel | Auto | | |
| | Option 11 Weckmodus | <p>Manuell: Sie stellen Uhrzeit, Tonquelle, Titel (bei CD), Festsender (beim Tuner) und Lautstärke ein. Auto: Wecker verwendet Einstellungen vor letztem Ausschalten. Hinweis: Uhrzeit und Wecktage müssen von Ihnen eingestellt werden.</p> | Manuell | Auto | | |
| | Opzione 11 Modo Sveglia | <p>Manuale: l'utente imposta l'ora, la sorgente, il brano (CD), preselezione (sintonizzatore) e il volume. Auto: Il modo Sveglia adotta le ultime impostazioni utilizzate prima dello spegnimento. Nota: L'ora e i giorni vanno sempre impostati.</p> | Manuale | Auto | | |
| | Opción 11 Modo alarma | <p>Manual: Usted ajusta la hora, la fuente y la pista (si está utilizando el CD), presintonía (si utiliza el sintonizador) y el volumen. Auto: La alarma utiliza la última configuración que se utilizó antes de apagar el equipo. Nota: Siempre se deben programar los días para la hora y la alarma.</p> | Manual | Auto | | |
| | Opie 11 Wekker | <p>Handmatig: U stelt tijd, bron, track (bij gebruik van CD), voorkeuzestation (bij gebruik van tuner) en volume in. Auto: De wekker hanteert de laatst gebruikte instellingen. Opmerking: U moet altijd de tijd en de datum invoeren.</p> | Handmatig | Automatisch | | |

| | | 12-0 | 12-15 | 12-U |
|--|---|--------|---------------------------------------|---------------------------------|
| Option 12 IR1 Infra Red Out 1 | You can change the frequency of the Infra red controllers. | 0 = 36 | Frequency ranges from 1 - 36 | Frequency has been changed |
| Option 12 IR1 Infra Red Out 1 | Vous pouvez changer la fréquence des contrôleurs infrarouge. | 0 = 36 | Plages de fréquences de 1 à 36 | La fréquence a été changée. |
| Option 12 IR1 Infrarot Aus 1 | Die Frequenz der Infrarot-Controller kann geändert werden. | 0 = 36 | Der Frequenzbereich reicht von 1 - 36 | Frequenz wurde geändert. |
| Opzione 12 IR1 infrarossi uscita 1 | È possibile modificare la frequenza dei controller a infrarossi. | 0 = 36 | Gamme di frequenza da 1 - 36 | La frequenza è stata modificata |
| Opción 12 - IR1 Señal de Infrarojos de salida 1 | Usted puede modificar la frecuencia de los controladores de infrarojos. | 0 = 36 | La frecuencia varia entre 1 - 36 | Se ha modificado la frecuencia |
| Optie 12 IR1 Infra Red Out 1 | U kunt de frequentie van de infraroodbediening wijzigen. | 0 = 36 | Frequentiebereik van 1 - 36 | Frequentie is gewijzigd |

| | | 13-0 | 13-56 | 13-U |
|--|--|--------|--|----------------------------------|
| Option 13 IR2 Infra Red Out 2 | You can change the frequency of the Infra red controllers | 0 = 56 | Frequency ranges from 1 - 56 | Frequency has been changed |
| Option 13 IR2 Infra Red Out 2 | Vous pouvez changer la fréquence des contrôleurs infrarouge. | 0 = 56 | Plages de fréquences de 1 à 56 | La fréquence a été changée. |
| Option 13 IR2 Infrarot Aus 2 | Die Frequenz der Infrarot-Controller kann geändert werden. | 0 = 56 | Der Frequenzbereich reicht von 1 - 56. | Frequenz wurde geändert. |
| Opzione 13 IR2 infrarossi uscita 2 | È possibile modificare la frequenza dei controller a infrarossi. | 0 = 56 | Gamme di frequenza da 1 - 56 | La frequenza è stata modificata |
| Opción 13 - IR2 Señal de infrarojos de salida 2 | Usted puede modificar la frecuencia de los controladores de infrarojos | 0 = 56 | La frecuencia varía entre 1 - 56 | La frecuencia ha sido modificada |
| Optie 13 IR2 Infra Red Out 2 | U kunt de frequentie van de infraroodbediening wijzigen | 0 = 56 | Frequentiebereik van 1 - 56 | Frequentie is gewijzigd |

| | | 14-0 | 14-1 |
|--|--|----------------------------|----------------------|
| Option 14 Disable remote control | You can disable the infrared remote control. | 0 - not disabled | 1 - disabled |
| Option 14 Mise hors service de la commande à distance | Vous pouvez mettre hors service la commande à distance à infrarouge. | 0 – n'est pas hors service | 1 – est hors service |
| Option 14 Fernbedienung ausschalten | Die Infrarot-Fernbedienung kann ausgeschaltet werden. | 0 - eingeschaltet | 1 - ausgeschaltet |
| Opzione 14 Disattivare il telecomando | È possibile disattivare il telecomando a infrarossi. | 0 – non disattivato | 1 - disattivato |
| Opción 14 Desactivar el control remoto | Usted puede desactivar el control remoto. | 0 - no desactivado | 1 - desactivado |
| Optie 14 Afstandsbediening uitschakelen | De infrarode afstandsbediening is uit te schakelen. | 0 – Niet uitgeschakeld | 1 - Uitgeschakeld |

| | | 15-0 | 15-1 |
|--|---|----------------------------------|--|
| Option 15 ACC socket | Select the item connected to the ACC socket. | 0 - external infrared sensor | 1 - for RCU |
| Option 15 Prise ACC | Sélectionnez l'élément connecté à la prise pour accessoires ACC. | 0 - capteur extérieur infrarouge | 1 - pour le dispositif de commande de la pièce (RCU) |
| Option 15 ACC-Buchse | Wählen Sie den an die ACC-Buchse angeschlossenen Geräteteil. | 0 - externer Infrarot Sensor | 1 - für RCU (Fernbedienung) |
| Opzione 15 Presa ACC | Selezionare l'elemento collegato alla presa ACC. | 0 - sensore esterno a infrarossi | 1 - per RCU |
| Opción 15 Toma de corriente alterna | Seleccione el dispositivo conectado a la toma de corriente alterna. | 0 - sensor infrarrojos externo | 1 - para UCR (Unidad de Control Remoto) |
| Optie 15 ACC-aansluiting | Selecteer het item dat op de ACC-aansluiting zit. | 0 - extern infrarood sensor | 1 - voor RCU (Remote Control Unit) |

| | | | | | |
|------|---|--|---|--|--|
| 15-0 | For Classik connect system | For Main Room Classik in a Knekt system | For local room Classik in a Knekt system | Option 16 Knekt/Connect communication | Select the communication settings for the Classik connect and the KNEKT system |
| 15-1 | Voor Main Room Classik binnen een Knekt systeem | Pour le Classik de la pièce principale dans un système KNEKT | Pour le Classik d'une pièce locale dans un système KNEKT | Option 16 Communication Knekt/Connect | Sélectionnez les paramètres de communications pour le Classik Connect et le système KNEKT. |
| 15-2 | Voor secundaire kamer binnen een Knekt systeem | Für das Classik (Musikraum) in einem Knekt-System | Für Classik (anderer Raum) in einem Knekt-System | Option 16 Knekt/Kommunikationsanschluss | Wählen Sie die Kommunikationseinstellungen für den Classik und das KNEKT-System. |
| | Per il sistema Classik | Per il Classik principale in un sistema Knekt | Per il Classik secondario in un sistema Knekt | Optione 16 Comunicazione Knekt/Connect | Selezionare le impostazioni di comunicazione tra il Classik e il sistema KNEKT. |
| | Para la conexión del equipo Classik | Para el equipo Classik de la Sala Principal dentro de un sistema Knekt | Para el equipo de la sala secundaria dentro de un sistema Knekt | Opção 16 Comunicações conexão Knekt | Selecione los parámetros de las comunicaciones para la conexión entre el equipo Classik y el sistema KNEKT |
| | Voor Classik connect systeem | Voor Main Room Classik binnen een Knekt systeem | Voor secundaire kamer binnen een Knekt systeem | Optie 16 Knekt/Connect communicatie | Selecteer de communicatie-instellingen voor de Classik connect en het KNEKT systeem |



Linn Classik Connect

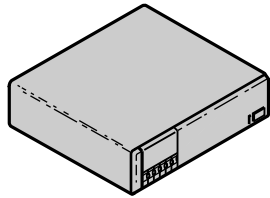
Linn Classik Connect

Linn Classik Anschluss

Connessione Linn Classik

Linn Classik Connect

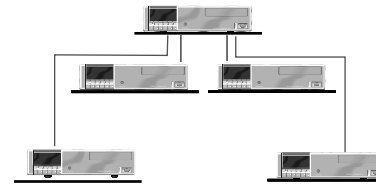
Linn Classik Connect



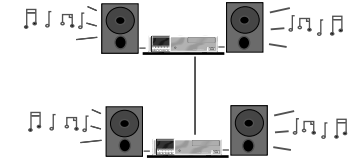
The Linn Classik can be connected to up to four other Classiks so that you can listen to the output from the Main room Classik in secondary rooms.



One Linn Classik is situated in the main room, this is called the driver.



Up to four other Linn Classiks can be placed in secondary rooms, these Linn Classiks are called receivers.



Using this system you can listen to output from the main room in a secondary room, However, you cannot listen to output from the secondary room in the main room or another secondary room.

English

Linn CLASSIK Connect

Français

Le Linn Classik peut se connecter jusqu'à quatre autres dispositifs Classik, pour vous permettre d'écouter le son d'un Classik installé dans une pièce principale dans des pièces auxiliaires.

Un Linn Classik est placé dans la pièce principale, c'est le haut-parleur.

Jusqu'à quatre autres Linn Classiks peuvent être placés dans des pièces auxiliaires, ce sont des récepteurs.

Grâce à ce système vous pouvez écouter le son provenant de la pièce principale dans une pièce auxiliaire. Mais vous ne pouvez pas écouter le son d'une pièce auxiliaire dans la pièce principale ou dans une autre pièce auxiliaire.

Linn CLASSIK Connect

Deutsch

Der Linn Classik kann an bis zu vier weitere Classiks angeschlossen werden, so dass Sie von dem in Ihrem Musikraum aufgestellten Classik auch in Nebenräumen Musik hören können.

Ein Linn Classik, der Treiber genannt wird, wird im Musikraum aufgestellt.

Es können bis zu vier weitere Linn Classiks, die als Empfänger bezeichnet werden, in Nebenräumen aufgestellt werden.

Mit diesem System können Sie die Tonquellen vom Musikraum in den Nebenräumen hören. Es ist allerdings nicht möglich, die Tonquelle eines Nebenraums im Musikraum oder in einem anderen Nebenraum zu hören.

Linn CLASSIK Anschluss

Italiano

Linn Classik può essere collegato a un numero massimo di altri quattro Classik, per consentire l'ascolto da una stanza principale ad altre stanze secondarie.

Un Linn Classik è posto nella stanza principale e viene definito pilota.

È possibile collocare altri quattro Linn Classik nelle stanze secondarie, che vengono definiti ricevitori.

Questo sistema consente di ascoltare nelle stanze secondarie il suono prodotto in quella principale. Tuttavia, non è possibile il contrario, ossia l'ascolto dalla stanza secondaria a un'altra secondaria o alla principale.

Conessione Linn CLASSIK

Español

El Linn Classik-K se puede conectar a otros cuatro Classik-K, de forma que puede usted escuchar las fuentes del Classik-K principal, en habitaciones secundarias.

Se sitúa un Linn Classik-K en la habitación principal; éste se llama emisor.

Se pueden colocar hasta cuatro Linn Classik-K en habitaciones secundarias, éstos se llaman receptores.

Mediante este sistema puede usted escuchar en cualquiera de las habitaciones secundarias, la señal emitida desde la habitación principal. Sin embargo, no puede escuchar en la habitación principal, ni en las secundarias, la señal emitida desde otra habitación secundaria.

Linn CLASSIK Connect

Nederlands

Op de Linn Classik Connect kunnen tot 4 andere Classik Connect's aangesloten worden, zodat u in andere ruimtes kunt luisteren naar de output van die ene Classik Connect.

Eén Linn Classik wordt in de 'hoofdruimte' geplaatst. Deze wordt de 'master' genoemd.

Maximaal vier aanvullende Linn Classiks kunnen in andere kamers worden geïnstalleerd. Deze noemen we ontvangers.

Door van dit systeem gebruik te maken kunt u in andere kamers luisteren naar de output van de geluidsinstallatie. Het is echter niet mogelijk de output van een andere kamer via de geluidsinstallatie of via de overige andere kamers te beluisteren.

Linn CLASSIK Connect

Connecting the CLASSIK

Français

Connexion du CLASSIK

Deutsch

Anschluss des CLASSIK

Italiano

Connessione di CLASSIK

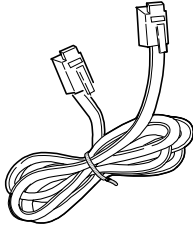
Español

Conexión del CLASSIK

Nederlands

Aansluiten van de CLASSIK

To connect a Classik to another Classik 1 Cat 5 cable is required. To order contact your Linn retailer/ distributor and ask for part no. Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)



Pour brancher un Classik sur un autre Classik, il vous faut un câble Cat 5. Pour le commander, contactez votre détaillant / distributeur Linn et demandez-lui la pièce no. Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

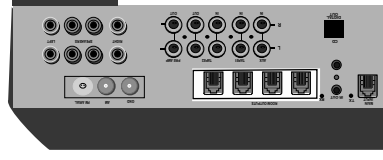
Zum Anschluss eines Classik an einen anderen Classik benötigen Sie ein Cat-5 Kabel. Bestellen Sie Kabel bitte bei Ihrem Linn Händler, indem Sie folgende Teilenummer angeben: Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m).

Per connettere un Classik a un altro Classik è necessario un cavo di cat. 5. Per ordinarlo, contattare il rivenditore o distributore del prodotto Linn e richiedere il codice pezzo Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

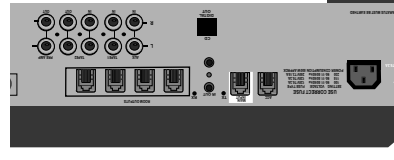
Para conectar un Classik-K secundario al principal, necesitará un conexión Cat 5. Para realizar un pedido póngase en contacto con su detallista/distribuidor de Linn y solicite la pieza con número de referencia: Con 638 (60m), 639 (40m), 640

Om de ene Classik op een andere Classik aan te sluiten heeft u 1 Cat 5-aansluitkabel nodig. Deze is via uw Linn-dealer/importeur te bestellen onder onderdeelnummer Con 638 (60m), 639 (40m), 640 (25m)

Connect from the Linn Classik main room to the other Linn Classiks by using the ROOM OUTPUTS connection.



Connect the Linn Classik receivers to the main room Linn Classik using the MAIN INPUT connector.



Faites votre branchement du Linn Classik qui se trouve dans la pièce principale aux autres Linn Classiks en utilisant la connexion « ROOM OUTPUTS ».

Connectez les récepteurs Linn Classik sur le Linn Classik de la pièce principale en utilisant le connecteur « MAIN INPUT ».

Zum Anschliessen des Linn Classik (Treiber) im Musikraum an die anderen Linn Classiks bitte die ROOM OUTPUTS-Buchsen verwenden.

Zum Anschliessen der Linn Classiks (Empfänger) an den Linn Classik im Musikraum bitte die MAIN INPUT-Buchse verwenden.

Connettere il Linn Classik della stanza principale con quelli delle secondarie mediante il collegamento ROOM OUTPUTS (USCITE STANZE).

Collegare i ricevitori Linn Classik a quello della stanza principale mediante il collegamento MAIN INPUT (ENTRATA PRINCIPALE).

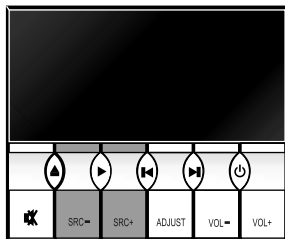
Conecte el Linn Classik-K emisor de la habitación principal con las otras habitaciones mediante una de las bases ROOM OUTPUTS.

Conecte los Linn Classik-K receptores con la habitación principal mediante el conector MAIN INPUT.

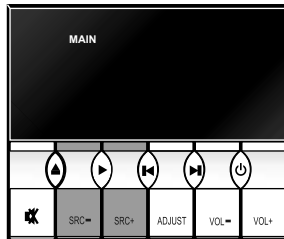
De aanvullende Linn Classiks worden via de ROOM OUTPUTS-aansluiting verbonden met de geluidsinstallatie.

Sluit de Linn Classik-ontvangers via de MAIN INPUT-aansluiting aan op de Classik van de geluidsinstallatie.

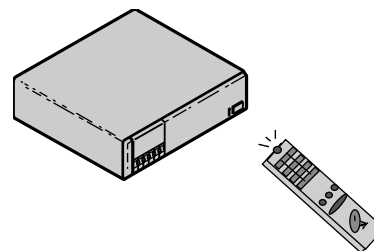
Using the Linn CLASSIK connect



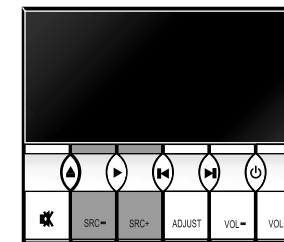
To connect to the Main room Linn Classik you must have "LISTEN" showing on the display to do this press SRC+, SRC- or Listen on the handset.



Then press SRC+ and SRC- together or press the Listen button on the handset, when "MAIN" is displayed, the controls of the secondary room Classik, now control the Linn Classik in the main room.



If you have a IR repeater connected to your Linn Classik, you can control one external source in the main room by pointing that source's handset at the Linn Classik in the secondary room. (e.g. a satellite receiver)



To return to the local source Linn Classik, press SRC + and SRC - together or LISTEN button on the handset.

Utilisation du Linn CLASSIK Connect

Pour vous brancher sur le Linn Classik de la pièce principale, le message « LISTEN » doit être affiché sur l'écran. Pour ce faire, appuyez sur « SRC + », « SRC - » sur le panneau de commandes frontal ou sur le bouton « LISTEN » de votre télécommande.

Puis appuyez sur « SRC+ » et « SCR- » ensemble ou appuyez sur le bouton « LISTEN » de votre télécommande. Lorsque « MAIN » s'affiche, les commandes du Classik de la pièce auxiliaire contrôlent maintenant le Linn Classik qui se trouve dans la pièce principale.

Si un répéteur infrarouge est connecté sur votre Linn Classik, vous pouvez commander une source extérieure dans la pièce principale en pointant la télécommande de cette source sur le Linn Classik de la pièce auxiliaire (par ex. un récepteur satellite).

Pour revenir au Linn Classik de la source locale, appuyez sur « SRC + » et « SRC - » ensemble ou sur le bouton « LISTEN » de votre télécommande.

Verwendung des Linn CLASSIK Anschlusses

Zum Anschalten eines Nebenraum-Classik an den Linn Classik im Musikraum muss das Display "LISTEN" anzeigen; drücken Sie dazu auf SRC+, SRC- oder "LISTEN" an der Fernbedienung.

Danach drücken Sie gleichzeitig auf SRC+ und SCR- oder auf "LISTEN" an der Fernbedienung; wenn "MAIN" angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Bedienfeld des Classiks im Nebenraum nun den Linn Classik im Musikraum steuert

Wenn Sie einen IR-Repeater an Ihren Linn Classik anschliessen, können Sie ein externes Gerät im Musikraum steuern, indem Sie die Fernbedienung dieses Gerätes auf den Linn Classik im Nebenraum richten (z.B. ein Satellitenempfänger).

Zum Rückschalten auf den Linn Classik als Tonquelle drücken Sie gleichzeitig auf SRC+ und SRC- oder auf "LISTEN" an der Fernbedienung.

Utilizzo della connessione Linn CLASSIK

Per collegare il Linn Classik principale, è necessario che sul display sia visualizzato "listen" (ascolto). A questo scopo, premere SRC+, SRC - oppure il tasto Listen del telecomando.

Quindi premere contemporaneamente SRC+ e SCR- oppure il tasto Listen del telecomando. Una volta visualizzato MAIN, i comandi del Classik della stanza secondaria controllano il Classik di quella principale.

Se al Linn Classik è collegato un ripetitore a raggi infrarossi, è possibile controllare una fonte esterna nella stanza principale puntando il telecomando della fonte verso il Linn Classik della stanza secondaria (ad esempio, un ricevitore satellitare).

Per tornare al Linn Classik della fonte locale, premere contemporaneamente SRC + e SRC - oppure il tasto LISTEN del telecomando.

Uso del conector Linn CLASSIK

Para poder conectarse con el Classik-K de la habitación principal, debe aparecer "LISTEN" en la pantalla. Para hacer que aparezca, pulse SRC+, SRC - o LISTEN en el mando a distancia.

Luego, en el Classik-K secundario, pulse SRC+ y SCR- al mismo tiempo o pulse el botón "LISTEN" ("escuchar") del mando a distancia. Cuando aparece la palabra "MAIN" ("PRINCIPAL"), los mandos de la habitación secundaria pasan a controlar el Classik-K de la habitación principal.sala principal.

Si tiene usted un repetidor IR conectado a su Classik-K principal, podrá controlar una fuente externa de la habitación principal, desde el Classik-K de la habitación secundaria, con el mando a distancia de dicha fuente (p. ej. un receptor de satélite).

Para volver a la fuente local del Linn Classik-K secundario, pulse SRC + y SRC - al mismo tiempo o el botón "LISTEN" del mando a distancia.

Het gebruik van de Linn CLASSIK connect

Om de Linn Classik op de hoofdstelling aan te sluiten dient "listen" op het display vermeld te worden. Om dit te bereiken drukt u SRC+, SRC- of LISTEN op de afstandsbediening in.

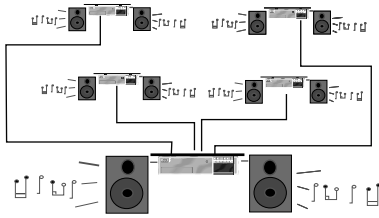
Vervolgens drukt u de toetsen SRC+ en SCR- gelijktijdig in of drukt de listen-toets in op de afstandsbediening. Als het opschrift "MAIN" verschijnt, besturen de bedieningsorganen van de secundaire Classik de Classik op de geluidsinstallatie.

Indien uw Linn Classik is voorzien van een IR repeater, kunt u een externe eenheid op de geluidsinstallatie (b.v. een satellietontvanger) met de afstandsbediening aansturen via de Linn Classik in een andere kamer.

Om terug te keren naar de Linn Classik in dezelfde kamer drukt u SRC + en SRC - gelijktijdig, of de LISTEN-toets op de afstandsbediening in.

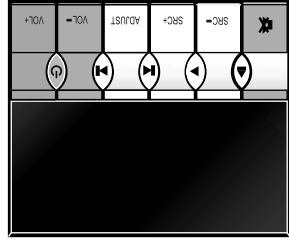
Party Mode

Party Mode allows the selected music source controlled from the main room Linn Classik to be played through all the secondary room Linn Classiks.



In party mode the Secondary room Linn Classiks can only adjust the volume, mute and switch to standby.

They cannot control the main room Classik or control any local sources.



Vous pouvez uniquement régler le volume, mettre sur muet ou sur « STANDBY » les Linn Classiks des pièces auxiliaires en mode multipoint.

ni des sources locales.

Der Classik im Musikraum oder Tonquellen im Nebenraum können im Party-Modus nicht kontrolliert werden.

Im Party-Modus können an den Classiks in den Nebenräumen nur Lautstärkeregelungen, Stummschalten oder Schalten auf Standby durchgeführt werden.

Party-Modus

Im Party-Modus wird die im Musikraum gewählte Tonquelle über die Linn Classiks in allen Nebenräumen abgespielt.

La modalità Party consente di diffondere la fonte musicale selezionata controllata dal Linn Classik principale al Linn Classik delle stanze secondarie.

El Party Mode permite que la fuente de música seleccionada en el Classik de la habitación principal suene en todos los Linn Classik-K de las habitaciones secundarias.

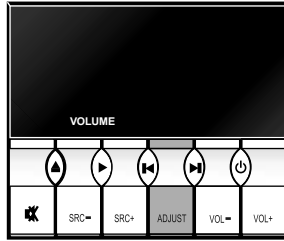
Party Mode (Modo Fiesta)

Quando el Party Mode está activado, los Linn Classik-K de las habitaciones secundarias solamente pueden regular el volumen, activar el modo mute o pasar a standby.

Bij ingeschakelde party mode kan op de secundaire Linn Classiks uitsluitend het volume en mute worden bediend, of kunnen ze op standby worden geschakeld.

Party Mode

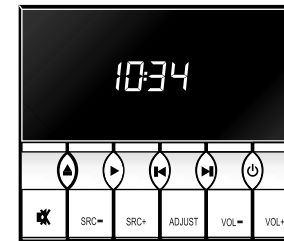
Party Mode maakt het mogelijk de op de geluidsinstallatie gekozen muziekbron via alle overige Linn Classiks ten gehore te brengen.



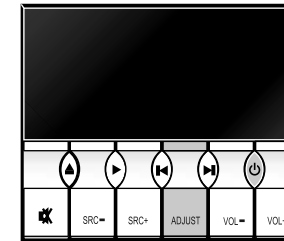
To select Party Mode on the main room Linn Classik you must have the display showing "VOLUME". Press the adjust button until "VOLUME" is displayed or press the volume + or - on the handset.



Hold down the adjust button until the display shows "Party On"



The secondary room Linn Classiks in stand by mode are switched on and volume aligned to the main room Linn Classik.



The secondary room Linn Classik will now replicate everything the main room Classik does. To end Party Mode either press STANDBY or ADJUST on the main room Linn Classik

Pour pouvoir sélectionner le mode multipoint sur le Classik de la pièce principale, le message «VOLUME» doit s'afficher sur l'écran. Pour ce faire, appuyez sur le bouton ADJUST jusqu'à ce que le mot «VOLUME» s'affiche ou appuyez sur la commande volume + ou - sur votre télécommande.

Maintenez votre pression sur le bouton « ADJUST » jusqu'à ce que le message « Party On » .

Les Linn Classiks qui se trouvent dans les pièces auxiliaires et qui sont sur le mode « STANDBY » sont mis sous tension et leur volume est aligné sur celui du Linn Classik de la pièce principale.

Le Linn Classik d'une pièce auxiliaire reproduira alors tout ce que fait le Classik qui se trouve dans la pièce principale. Pour mettre fin au mode multipoint appuyez sur « STANDBY » ou sur « ADJUST » sur le Linn Classik de la pièce principale.

Um den Party-Modus am Linn Classik im Musikraum einzuschalten, muss das Display "VOLUME" anzeigen. Drücken Sie die "ADJUST"-Taste, bis "VOLUME" angezeigt wird, oder Lautstärke + oder - an der Fernbedienung.

Halten Sie die "ADJUST"-Taste gedrückt, bis das Display "Party on" anzeigt.

Die auf Standby geschalteten Linn Classiks in den Nebenräumen werden eingeschaltet und die Lautstärke an die des Linn Classiks im Musikraum angeglichen.

Die Wiedergabe der Linn Classiks in den Nebenräumen entspricht nun der des Linn Classiks im Musikraum. Zum Beenden des Party-Modus drücken Sie am Linn Classik im Musikraum entweder auf "STANDBY" oder "ADJUST".

Per selezionare la modalità Party nel Linn Classik principale, è necessario che sul display sia visualizzato VOLUME. Premere il pulsante di regolazione fino a visualizzare VOLUME oppure premere Volume + o - nel telecomando.

Tenere premuto il tasto fino a visualizzare "Party On".

I Linn Classik delle stanze secondarie in modalità stand-by vengono accesi e il relativo volume viene allineato a quello del Linn Classik principale.

A questo punto, i Linn Classik secondari duplicano tutto quanto accade nel Classik principale. Per interrompere la modalità Party, premere STANDBY o ADJUST (REGOLAZIONE) del Linn Classik principale.

Para poder seleccionar el Party Mode en la habitación principal, el Classik-K deberá mostrar la palabra "VOLUME" en la pantalla. Pulse el botón "ADJUST" hasta que aparezca la palabra "VOLUME" o pulse el botón + ó - de volumen en el mando a distancia.

Mantenga pulsado el botón "ADJUST" hasta que en la pantalla aparezca el mensaje "Party On" (Modo Fiesta Activado).

Los Classik-K de las habitaciones secundarias que estén en standby, se pondrán en marcha y el volumen se pondrá al nivel del Linn Classik-K de la habitación principal.

En la habitación secundaria, el Linn Classik-K duplicará todo lo que se haga en la habitación principal. Para desactivar el Party Mode, puede pulsar STANDBY o ADJUST en el Classik-K de la habitación principal.

Om Party Mode op de Classik van de geluidsinstallatie te kiezen dient op het display "VOLUME" vertoond te worden. Druk de keuzetoets in totdat "VOLUME" verschijnt of gebruik de toetsen volume + of - van de afstandsbediening.

Houd de keuzetoets ingedrukt totdat "Party On" op het display verschijnt

De Linn Classiks die in de overige kamers op standby zijn geschakeld, worden aangezet en het volume wordt aangepast aan die van de Linn Classik op de geluidsinstallatie.

De secundaire Linn Classiks brengen nu exact hetzelfde voort als de Linn Classik op de geluidsinstallatie. Om Party Mode uit te schakelen toetst u STANDBY of ADJUST op de Linn Classik van de geluidsinstallatie in.

English

Selecting Party Mode

Français

Sélection du mode multipoint

Deutsch

Party-Modus wählen

Italiano

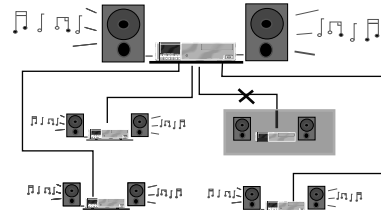
Selezione della modalità Party

Español

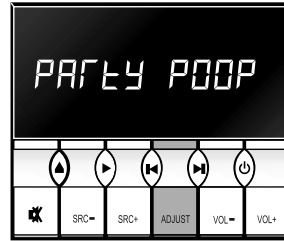
Seleccinar el Party Mode

Nederlands

Kiezen van Party Mode



Party Poop allows secondary room Linn Classiks to exit Party Mode and control their own sources.



Secondary room Linn Classiks can exit Party Mode. In volume adjust mode hold down the adjust button until "Party Poop" appears, then hold SRC + and SRC- until MAIN disappears from display.



"Party Poop" can be turned off by holding down the adjust button until "Party On" is displayed



Secondary room Classiks can be brought back into the party mode, by holding down the adjust button on the main room Linn Classik until "Party off" appears, then turning the Party Mode on again.

« Party Poop » permet de quitter le mode multipoint sur les Linn Classiks des pièces auxiliaires pour commander leurs propres sources.

Vous pouvez quitter le mode multipoint sur les Linn Classiks des pièces auxiliaires. En mode «VOLUME ADJUST » maintenez la pression sur le bouton « ADJUST » jusqu'à ce que le message « Party Poop » s'affiche.

Vous pouvez quitter « Party Poop » en maintenant la pression sur le bouton « ADJUST » jusqu'à ce que le message « Party On » s'affiche.

Vous pouvez remettre les Classiks des pièces auxiliaires sur le mode multipoint en maintenant la pression sur le bouton «ADJUST » sur le Classik de la pièce principale jusqu'à ce que le message «Party off» s'affiche. Vous devez ensuite resélectionner le mode multipoint (Party Mode on).

Mit der Party-Poop-Funktion kann der Party-Modus der Linn Classiks in individuellen Nebenräumen ausgeschaltet werden, so dass sie wieder getrennt gesteuert werden können.

Der Party-Modus der Linn Classiks in Nebenräumen kann ausgeschaltet werden. Dazu halten Sie während der Lautstärkeregelung die Reglertaste gedrückt, bis "Party Poop" angezeigt wird.

"Party Poop" kann ausgeschaltet werden, indem die Reglertaste gedrückt wird, bis "Party On" angezeigt wird.

Die Linn Classiks in den Nebenräumen können wieder auf Party-Modus geschaltet werden, indem Sie die Reglertaste am Linn Classik im Musikraum gedrückt halten, bis "Party Off" angezeigt wird

Party Poop consente ai Linn Classik secondari di uscire dalla modalità Party e controllare localmente le fonti.

Der Party-Modus der Linn Classiks in den Nebenräumen kann unabhängig ausgeschaltet werden. Dazu halten Sie im Lautstärke-Modus die "ADJUST"-Taste gedrückt, bis "Party Poop" angezeigt wird.

"Party Poop" kann wieder ausgeschaltet werden, indem die "ADJUST"-Taste gedrückt wird, bis "Party On" angezeigt wird.

Die Classiks in allen Nebenräumen können auch wieder auf Party-Modus geschaltet werden, indem Sie die "ADJUST" Taste am Classik im Musikraum gedrückt halten, bis "Party Off" angezeigt wird, und dann wieder den Party-Modus wählen (siehe Vorseite).

El modo Party Poop permite que la habitación secundaria salga del Party Mode y pueda controlar sus fuentes locales.

Si desea sacar una de las habitaciones secundarias equipadas con Linn Classik-K, del Party Mode, mantenga presionado el botón ADJUST mientras el modo está en regulación de volumen, hasta que aparezca el texto "Party Poop".

Se puede desactivar nuevamente el modo "Party Poop" manteniendo pulsado el botón ADJUST hasta que aparezca el texto "Party On" (Modo Fiesta Activado).

Se puede hacer que los Classik-K de las habitaciones secundarias vuelvan al Party Mode manteniendo pulsado el botón ADJUST del equipo Classik-K de la habitación principal, hasta que aparezca el texto "Party off"; a continuación deberá volver a activar el Party Mode.

Party Poop maakt het voor de secundaire Linn Classiks mogelijk om de Party Mode te verlaten en hun eigen bron te kiezen.

Secundaire Linn Classiks kunnen Party Mode verlaten. Houd de regeltoets bij ingeschakelde "volume adjust" ingedrukt totdat "Party Poop" op het display verschijnt.

"Party Poop" kan worden uitgeschakeld door de regeltoets ingedrukt te houden totdat "Party On" op het display verschijnt

De secundaire Classiks kunnen weer in party mode worden geschakeld door de regeltoets van de Linn Classik op de geluidsinstallatie ingedrukt te houden totdat "Party off" op het display verschijnt, en daarna weer Party Mode in te schakelen.

English

Party Poop

Français

Party Poop

Deutsch

Party-Poop-Funktion

Italiano

Party Poop

Español

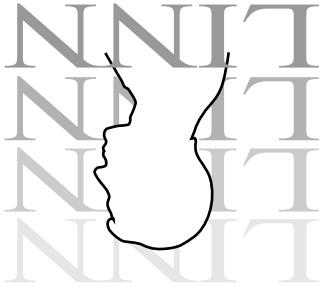
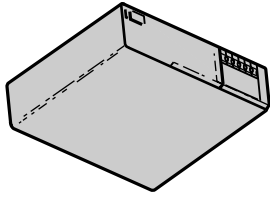
Party Poop

Nederlands

Party Poop

CLASSIK KNEKT system

The Linn Classik can be used as part of a Linn Knekt multi room system" The Linn Classik should only be connected to the KNEKT system by a trained KNEKT installer.



Français

Le système CLASSIK KNEKT

Vous pouvez utiliser le Linn Classik dans le cadre d'un système KNEKT de pièces multiples. Le Linn Classik doit uniquement être connecté au système KNEKT par un installateur KNEKT qualifié.

Deutsch

CLASSIK KNEKT-System

Der Linn Classik kann als Teil eines Linn Knekt Mehrraumsystems eingesetzt werden. Der Anschluss des Linn Classik an das KNEKT-System ist von einem geschulten KNEKT-Installierer durchzuführen.

Italiano

Sistema CLASSIK KNEKT

Linn Classik può essere utilizzato come elemento del sistema Linn Knekt multistanza. La connessione del Linn Classik al sistema KNEKT deve essere effettuata da un installatore specializzato KNEKT.

Español

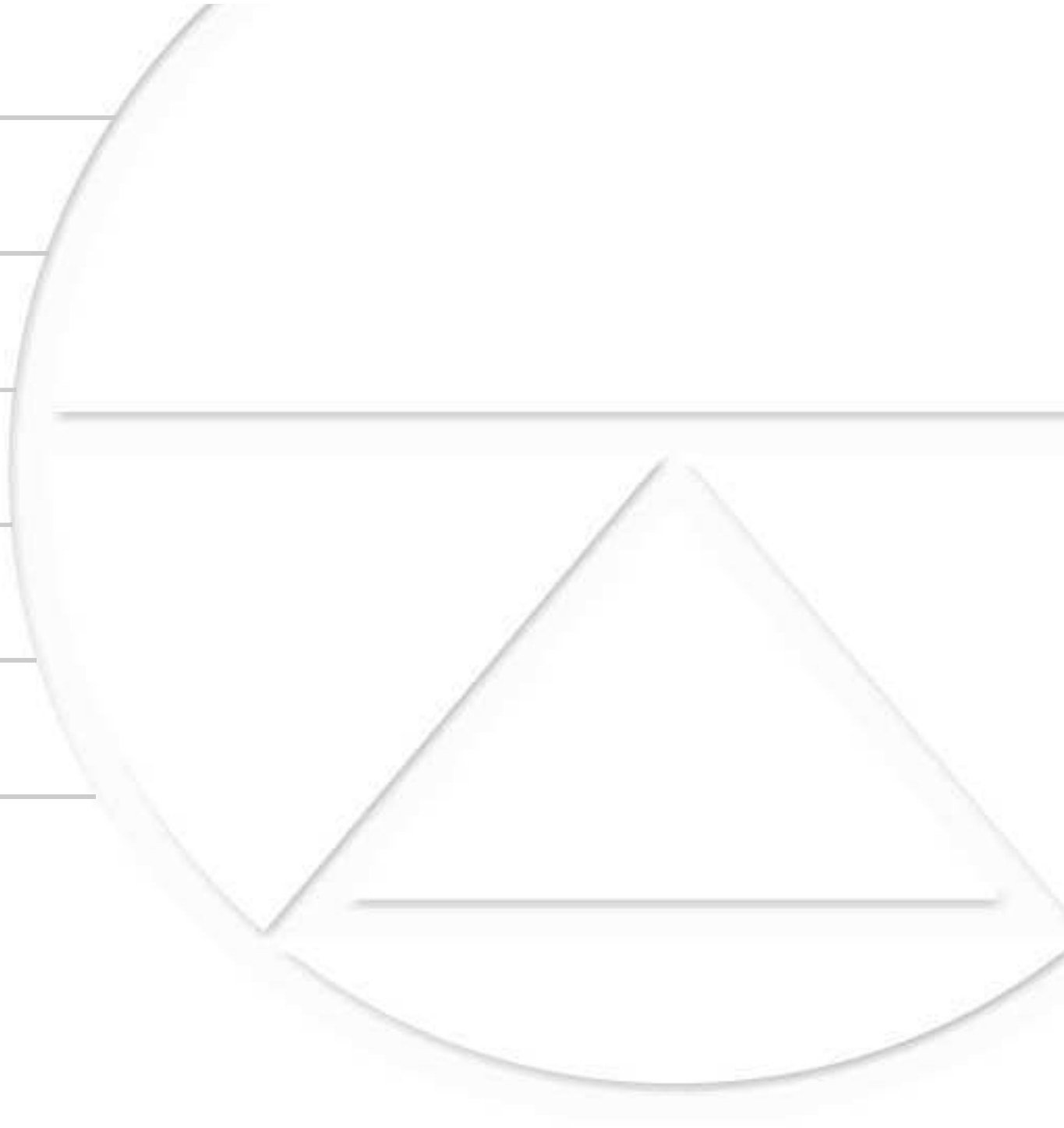
Sistema CLASSIK KNEKT

El Linn Classik-K se puede usar como parte de un sistema multi-habitación Linn Knekt. La conexión del Linn Classik-K al sistema KNEKT sólo debería ser realizada por un instalador de KNEKT cualificado.

Nederlands

CLASSIK KNEKT systeem

De Linn Classik kan worden gebruikt als onderdeel van het "Linn Knekt multi room system" De Linn Classik mag uitsluitend door een door KNEKT erkende installateur worden aangesloten op het KNEKT-systeem.



Maintenance and Technical Support

Support technique et entretien

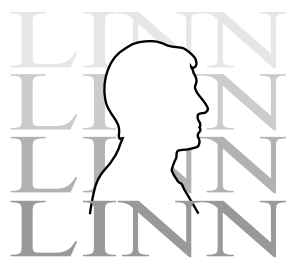
Wartung

Manutenzione ed assistenza tecnica

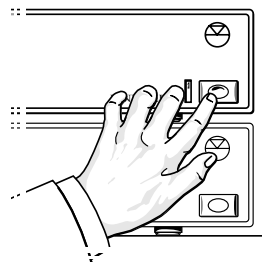
Mantenimiento y Soporte Técnico

Onderhoud en technische ondersteuning

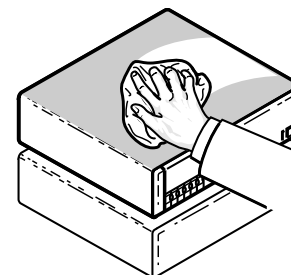
Servicing and cleaning



Always use an authorised dealer for any servicing of your Linn CLASSIK.



Switch off unit before cleaning.



Remove dust and finger marks with a soft damp cloth.



Avoid using domestic cleaning products.

Révision et nettoyage

Ne confier l'entretien de votre Linn CLASSIK qu'à un concessionnaire agréé.

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Utiliser un chiffon doux humide pour enlever la poussière et les traces de doigts.

Eviter d'utiliser des détergents ménagers.

Service und Reinigung

Service Ihres Linn CLASSIK ausschließlich durch autorisierten Fachhändler.

Vor Reinigung ausschalten.

Staub und Fingerabdrücke mit weichem feuchtem Tuch abwischen.

Keine Haushaltsreiniger verwenden.

Riparazione e pulizia

Rivolgersi sempre ad un distributore autorizzato per qualsiasi servizio di riparazione e manutenzione di Linn CLASSIK.

Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Rimuovere la polvere e le impronte delle dita con un panno soffice e inumidito.

Evitare di utilizzare prodotti detergenti per uso domestico.

Reparación y Limpieza

Utilice siempre los servicios de un distribuidor autorizado para cualquier reparación de su Linn CLASSIK.

Apague la unidad antes de limpiarla.

Quite el polvo y las huellas con un paño húmedo y suave.

Evite la utilización de productos domésticos de limpieza.

Onderhoud en reiniging

Maak altijd gebruik van een geautoriseerde dealer voor het onderhoud van uw Linn CLASSIK.

Schakel alvorens te reinigen het apparaat uit.

Verwijder stof en vingerafdrukken met een zachte, vochtige doek.

Vermijd het gebruik van huishoudelijke schoonmaakmiddelen.

Technical support and information

For technical support, product queries and information please contact either your local retailer or the offices below. Full details of your local retailer/distributor can be found at : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Support technique et autres renseignements

Prière de contacter le détaillant le plus proche ou les bureaux mentionnés ci-dessous pour tout support technique, informations concernant les produits et autres renseignements.
Les détails complets de votre distributeur local se trouvent à l'adresse : www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische Beratung und Information

Für technische Beratung, Produktanfragen und Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an die Adresse untenstehende.
Genauere Angaben zu Ihrem Händler vor Ort finden Sie unter: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Assistenza tecnica e informazioni

Per l'assistenza tecnica, domande ed informazioni sul prodotto, rivolgersi al rivenditore locale o agli uffici riportati di seguito. Informazioni più dettagliate sul distributore di zona sono reperibili nel sito: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Soporte técnico e información

Para realizar cualquier consulta de productos, petición de información o solicitar soporte técnico, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con cualquiera de las delegaciones siguientes.
La información correspondiente a su distribuidor local podrá encontrarla en: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Technische ondersteuning en informatie

Voor technische ondersteuning, vragen over het product of voor informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke winkelier of de hieronder genoemde kantoren.
Meer informatie over uw plaatselijke dealer kunt u vinden op: www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm

Linn Products Limited

Floors Road
Waterfoot
Glasgow G76 0EP
Scotland, UK
Phone: +44 (0)141 307 7777
Fax: +44 (0)141 644 4262
Helpline: 0500 888909
Email: Helpline@Linn.co.uk
Website: <http://www.linn.co.uk>

Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard
Jacksonville,
FL 32216
USA
Phone: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Helpline: 888-671-LINN
Email: Helpline@LinnInc.com
Website: <http://www.linninc.com>

Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19
22761 Hamburg
Deutschland
Phone: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Email: info@linn-deutschland.com
Website: <http://www.linn.co.uk>

Linn CLASSIK Specifications

General

| | |
|---------------------------|--|
| Dimensions: | 80mm H x 320mm W x 325mm D |
| Weight: | 6Kg |
| Power Consumption: | 325W Maximum in normal operating mode 25W Typical use <3W in standby state |
| Main Supply Fuse: | 100V T6.3A Anti-surge 115V T6.3A Anti-surge 230V T3.15A Anti-surge |
| Main Supply: | Nominal Voltage +/- 10% |

CD Engine

| | |
|-------------------------------|--------------------------|
| Focus System: | Triple beam laser pickup |
| Conversion Technology: | Delta Sigma |

Tuner

| | | |
|---------------------------|---------------------------|--|
| Tuning Range: | USA: | FM 87.5 to 108.5MHz AM 530 to 1730kHz |
| | Japan: | FM 75.5 to 108.5MHz AM 530 to 1629kHz |
| | Europe: | FM 87.5 to 108.5MHz AM 522 to 1611kHz |
| Tuning Resolution: | FM | TUNE mode: 50kHz |
| | FM | SCAN mode: 100kHz |
| | AM | TUNE mode: 1kHz |
| | AM | SCAN mode: 10kHz USA 9kHz Eur and Japan |
| De-emphasis: | Eur | 75µ |
| | USA and Japan | 50µ |
| Presets: | 80 user definable presets | |
| Signal strength: | 0 to 50 scale | |
| Mute Threshold: | 1 to 50 scale | |

Preamplifier

| | |
|-------------------|---|
| Inputs: | AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (sensitivity) 10 k Ω (load) |
| Outputs: | CD optical digital output Tape output: equal to AUX input level Output impedance: 100Ω Pre-amp output: track volume-∞ to +10dB Output impedance: 150Ω Minimum load on outputs: 5kΩ |
| Headphone: | Output impedance: <8Ω Output level: same as pre-amp output Output current limit: 60mA Load impedance: 8Ω to 2kΩ |

Power Amplifier

| | |
|----------------------|---|
| Voltage Gain: | 28.5dB |
| Power Output: | 75W per channel into 4Ω (nominal mains) |

Multi Room

| | |
|-----------------------------|---|
| RCU Socket | Allows connection of a Linn Remote Control Unit. |
| Room In | Allows connection of a balanced audio and communication between other Classiks or the Linn Knekt system. |
| Room 1-4 | Allows connection of balanced audio and communication between other Classiks or the Linn Knekt system. |
| IR Flasher 1 & 2 | Allows connection of a IR diode to allows control of other equipment. 6mA constant current output. Modulation frequency can be varied from 20KHz to 450KHz. |

Spécifications du Linn CLASSIK

Données générales

| | |
|-----------------------------------|---|
| Dimensions : | 80 mm H x 320 mm L x 325 mm P |
| Poids : | 6 Kg |
| Consom. élec. : | 325W maxi en mode de fonctionnement normal 25W en usage typique <3W en veille |
| Fusible secteur : | 100V T6.3A anti-surtension 115V T6.3A anti-surtension 230V T3.15A anti-surtension |
| Alim. principale : | Tension nominale +/- 10 % |
| Sortie avec interrupteur : | 440w sortie maxi. |

Moteur CD

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Système focus : | Réception à triple rayon laser |
| Technologie de conversion : | Delta Sigma |

Tuner

| | | |
|----------------------------------|--------------|--|
| Gamme de réglage : | USA : | FM 87,5 à 108,5MHz AM 530 à 1730kHz |
| | Japon : | FM 75,5 à 108,5MHz AM 530 à 1629kHz |
| | Europe : | FM 87,5 à 108,5MHz AM 522 à 1611kHz |
| Résol. de syntonisation : | FM | Mode TUNE : 50kHz |
| | FM | Mode SCAN : 100kHz |
| | AM | Mode TUNE : 1kHz |
| | AM | Mode SCAN : 10kHz USA 9kHz Eur et Japon |
| Désaccentuation: | Eur | 75µ |
| | USA et Japon | 50µ |

Allgemein

| | |
|---------------------------------|---|
| Abmessungen: | 80mm H x 320mm B x 325mm T |
| Gewicht: | 6kg |
| Stromverbrauch: | 325W Maximum in normalem Betriebsmodus 25W Typischer Wert <3W in Standby |
| Sicherung | 100V T6,3A Anti-Überspannung 115V T6,3A Anti-Überspannung 230V T3,15A Anti-Überspannung |
| Hauptversorgung: | Nennspannung +/- 10% |
| Geschaltete Ausgabe: | 440W Maximum Ausgabe |
| CD-Daten | |
| Focus-System: | Dreifachstrahl Laseraufnahme (Lesen) |
| Umwandlungs-technologie: | Delta Sigma |
| Tuner | |
| Einstellbereich: | USA: FM 87,5 bis 108,5MHz AM 530 bis 1730kHz Japan: FM 75,5 bis 108,5MHz AM 530 bis 1629kHz Europa: FM 87,5 bis 108,5MHz AM 522 bis 1611kHz |
| Einstellresolution: | FM TUNE-Modus: 50kHz FM SCAN-Modus: 100kHz AM TUNE-Modus: 1kHz AM SCAN-Modus: 10kHz USA 9kHz Eur und Japan 75µ Deakzentuierung: Eur USA und Japan 50µ |
| Festeinstellungen: | 80 vom Verwender definierbare Festeinstellungen |

Permet de connecter un système audio et de communication équilibré entre d'autres Classiks ou le système Linn Knekt.

Permet de connecter une diode infrarouge afin de commander un autre équipement. Sortie courant constant 6mA. La fréquence de modulation peut varier de 20KHz jusqu'à 450KHz.

Voyant IR 1 & 2

Room 1-4

| | |
|---|---|
| Préréglages : | 80 préréglages définis par l'utilisateur |
| Intensité du signal : | Echelle de 0 à 50 |
| Seuil de sourdine : | Echelle de 1 à 50 |
| Préamplificateur | |
| Entrées : | AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (sensibilité) 10 k Ω (charge) |
| Sorties : | Sortie pour CD optique numérique Sortie enregistrément : égale au niveau d'entrée AUX Impédance de sortie : 100Ω Sortie préampli : volume morceau -∞ jusqu'à +10dB Impédance de sortie : 150Ω Charge minimum sur sorties : 5kΩ |
| Casque d'écoute : | Impédance de sortie : <8Ω Niveau de sortie : égal à la sortie du préampli Limite de courant de sortie : 60mA Impédance de charge : 8Ω à 2kΩ |
| Amplificateur | |
| Gain de tension : | 28,5dB |
| Puissance de sortie : | 75W par canal en 4Ω (secteur nominal) |
| Pièces multiples | |
| Prise pour le dispositif de commande de la pièce (RCU) | Permet de connecter un dispositif de commande à distance Linn. |
| Room In | Permet de connecter un système audio et de communication équilibré entre d'autres Classiks ou le système Linn Knekt. |

| | |
|-----------------------------|---|
| Signalstärke: | Skala 0 bis 50 |
| Empfindlichkeit: | Skala 1 bis 50 |
| Vorverstärker | |
| Eingänge: | AUX/Kassette 1/Kassette 2: -10dBV (Empfindlichkeit) 10 k Ω (Ladg.) |
| Ausgänge | Optisch-digitaler Ausgang für CD Kassette: gleich AUX-Eingabepegel Ausgängeimpedanz: 100Ω Vorverst.-Ausgabe: Titellautst. ∞ bis +10dB Ausgängeimpedanz: 150Ω Mindestladg.auf Ausgaben: 5kΩ |
| Kopfhörer: | Ausgängeimpedanz: <8Ω Ausgangspegel: gleich Vorverst.- Ausgabe Ausgangsspannungsgrenze: 60mA Ladg.-Impedanz: 8Ω bis 2kΩ |
| Power Verstärker | |
| Gain: | 28,5dB |
| Leistung: | 75W pro Kanal an 4Ω (Nennhauptsp.) |
| Mehrraum | |
| RCU-Buchse | Zum Anschluss einer Linn Fernbedienung. |
| Raum Ein | Zum Anschluss balancierten Audios und Kommunikation zwischen anderen Classiks oder dem Linn Knekt-System. |
| Raum 1-4 | Zum Anschluss balancierten Audios und Kommunikation zwischen anderen Classiks oder dem Linn Knekt-System. |
| IR-Blinker 1 & 2 | Zum Anschluss einer IR-Diode zur Steuerung anderer Geräte. 6mA Konstantstromausgabe. Modulationsfrequenz kann von 20KHz bis 450KHz eingestellt werden. |

Specifiche di Linn CLASSIK

Generali

Dimensioni: 80mm A x 320mm L x 325mm P

Peso: 6Kg

Consumo energetico: 325W max. in modalità operativa normale
25W uso tipico
<3W in stato di stand-by

Fusibile di rete: 100V T6,3A anti-sovratensione transitoria
115V T6,3A anti-sovratensione transitoria
230V T3,15A anti-sovratensione transitoria

Presa di alimentazione communta: 440w carico massimo

Sintonizzatore

Intervallo di sintonizzazione:

| | |
|-----------|--|
| USA: | FM da 87,5 a 108,5MHz AM da 530 a 1730kHz |
| Giappone: | AM da 75,5 a 108,5MHz AM da 530 a 1629kHz |
| Europa: | AM da 87,5 a 108,5MHz AM da 522 a 1611kHz |

Risoluzione di sintonizzazione:

| | |
|------------|---|
| FM | modo TUNE: 50kHz |
| FM | modo SCAN: 100kHz |
| AM | modo TUNE: 1kHz |
| AM | modo SCAN: 10kHz USA 9kHz Eur e Giappone |
| De-enfasi: | Europa 75μ USA e Giappone 50μ |

Letture CD

Tipo Fuoco: laser a triplice raggio

Tecnologia di conversione: Delta Sigma

Sintonizzatore (continua)

Preselezioni: 80 preselezioni definibili dall'utente

Forza del segnale: scala da 0 a 50

Soglia di muting: scala da 1 a 50

Preamplificatore

Input: AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV
(sensibilità)
10 k Ω (carico)

Output: Output nastro: eguale al livello di input AUX
Impedenza di output: 100Ω
Output preamp: volume brano ∞ a +10dB
Impedenza di output: 150Ω
Carico minimo in uscita: 5kΩ

Cuffie: Impedenza di output: < 8Ω
Livello di output: eguale all'output preamp
Limite corrente di output: 60mA
Impedenza di carico: 8Ω a 2kΩ

Amplificatore di potenza

Guadagno di tensione: 28,5dB

Potenza di uscita: 75W per canale in 4Ω (con alimentazione nominale di rete)

Multistanza

Presa RCU Consente la connessione di un telecomando Linn.

Entrata stanza Consente la connessione di una comunicazione audio equilibrata tra altri Classik e il sistema Linn Knekt.

| | |
|-----------------------|---|
| Stanza 1-4 | Consente la connessione di una comunicazione audio equilibrata tra altri Classik e il sistema Linn Knekt. |
| Spia infrarossi 1 e 2 | Consente la connessione di un diodo a infrarossi per il controllo delle altre attrezzature. Uscita di corrente costante 6mA. La frequenza di modulazione può variare da 20KHz a 450KHz. |

Caratteristiche técnicas Linn CLASSIK

Generales

| | |
|---------------------------------|--|
| Dimensiones: | 80mm A x 320mm A x 325mm F |
| Peso: | 6kg |
| Consumo: | 325W Máximo en modo de funcionamiento normal 25W Uso típico <3W en modo reposo |
| Fusible de alimentación: | 100V T6.3A Anti-pico 115V T6.3A Anti-pico 230V T3.15A Anti-pico |
| Suministro eléctrico: | Tensión nominal +/- 10% |
| Salida conmutada: | 440W Potencia máxima |

Motor CD

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Sistema Focus: | Lectura con láser de triple haz |
| Tecnología de conversión: | Delta Sigma |

Sintonizador

Generales

| | |
|-------------------------------------|--|
| Rango de sintonización: | USA: FM 87.5 a 108.5MHz AM 530 a 1730kHz Japón: FM 75.5 a 108.5MHz AM 530 a 1629kHz Europa: FM 87.5 a 108.5MHz AM 522 a 1611kHz |
| Resolución de sintonización: | FM Modo SINTONÍA: 50kHz FM Modo EXPLORACION: 100kHz AM Modo SINTONÍA: 1kHz AM Modo EXPLORACION: 10kHz USA 9kHz Eur y Japón De-enfasis: Eur 75µ USA y Japón 50µ |
| Presintonías: | 80 presintonías programables por el usuario |
| Nivel de señal: | Escala de 0 a 50 |
| Umbral de Silencio: | Escala de 1 a 50 |

Preamplificador

| | |
|---------------------|---|
| Entradas: | AUX/Cinta 1/ Cinta 2:-10dBV (sensibilidad) 10 k Ω (carga) |
| Salidas: | Señal óptica digital de salida de CD Salida de cinta: igual a nivel de entrada AUX Impedancia de salida: 100Ω Salida de preamplificador: ∞ a +10dB Impedancia de salida: 150Ω Carga mínima en salidas: 5kΩ |
| Auriculares: | Impedancia de salida: <8Ω Nivel de salida: el mismo que la salida del preamplificador Limitación de corriente de salida: 60mA Impedancia de carga: 8Ω a 2kΩ |

Amplificador de potencia

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Ganancia de tensión: | 28,5dB |
| Salida de potencia: | 75W por canal en 4Ω (red nominal) |

Multisala

| | |
|--|---|
| Conector de la UCR (Unidad de Control Remoto) | Permite conectar una Unidad de Control Remoto del equipo Linn. |
| Sala de entrada | Permite la conexión de una señal de audio equilibrada y la comunicación entre los diferentes equipos Classik y el sistema Linn Knekt. |
| Salas 1- 4 | Permite la conexión de una señal de audio equilibrada y la comunicación entre los diferentes equipos Classik y el sistema Linn Knekt. |
| Luz intermitente IR 1 y 2 | Permite la conexión de un diodo IR que permite el control de los otros equipos. La señal de salida es de 6 mA constantes. La modulación de la frecuencia puede variar entre 20KHz y 450KHz. |

Linn CLASSIK Specifications

| Algemeen | |
|-------------------------------|--|
| Afmetingen: | 80mm H x 320mm B x 325mm D |
| Gewicht: | 6 kg |
| Stroomverbruik: | Maximaal 325W 25W bij gewoon gebruik <3W in wachtstand |
| Hoofdzekering: | 100V T6.3A Anti-surge 115V T6.3A Anti-surge 230V T3.15A Anti-surge |
| Netvoeding: | Nominaal Voltage +/- 10% 440w maximaal |
| Geschakelde output: | |
| CD-aandrijving | |
| Focussysteem: | Drieoudige laserkop |
| Omvormingstechnologie: | Delta Sigma |
| Tuner | |
| Tuner-bereik: | VS: FM 87,5 tot 108,5MHz AM 530 tot 1730kHz Japan: FM 75,5 tot 108,5MHz AM 530 tot 1629kHz Europa: FM 87,5 tot 108,5MHz AM 522 tot 1611kHz |
| Tuner-resolutie: | FM TUNE-stand: 50kHz FM SCAN-stand: 100kHz AM TUNE-stand: 1kHz AM SCAN-stand: 10kHz VS 9kHz Eur en Japan Hoogafzakkig: Eur 75µ USA y Japon 50µ |

| | |
|-----------------------------|--|
| Instellingen vooraf: | 80 door de gebruiker van tevoren te bepalen instellingen |
| Signaalsterkte: | Schaal van 0 tot 50 |
| Mute-drempel: | Schaal van 1 tot 50 |
| Voorversterker | |
| Input: | AUX/Tape 1/Tape 2: -10dBV (opnamesterkte) 10Ω (belasting) |
| Output: | CD optische digitale output Cassette-output: gelijk aan AUX input Output impedantie: 100Ω Voorversterker-output: track volume -∞ of +10dB Output-impedantie: 150Ω Minimale outputbelasting: 5kΩ |
| Hoofdtelefoon: | Output-impedantie: <8Ω Output: gelijk aan voorversterker output Stroomlimiet output: 60mA Belastingimpedantie: 8Ω of 2kΩ |
| Versterkervermogen | |
| Voltage toename: | 28,5dB |
| Output vermogen: | 75W per kanaal 4 Ω (nominale stroomvoorziening) |
| Multi Room | |
| RCU-aansluiting | Aansluitmogelijkheid voor een Linn Remote Control Unit (RCU). |
| Room In | Aansluitmogelijkheid voor uitgebalanceerde audio en communicatie tussen andere Classiks of het Linn Knekt systeem. |
| Kamer 1-4 | Aansluitmogelijkheden voor uitgebalanceerde audio en communicatie tussen andere Classiks of het Linn Knekt systeem. |

IR Flasher 1 & 2

Aansluitmogelijkheid voor een IR diode om andere apparatuur te bedienen. 6mA gestabiliseerde output. Frequentiemodulatie kan worden afgeregeld tussen 20kHz tot 450kHz.

PACK 618 Rev.6

